



Accu-Chek® Inform II

GLIUKOZĖS KONCENTRACIJOS KRAUJYJE MATAVIMO SISTEMA

Naudotojo vadovas

Peržiūrų istorija

Vadovo versija	Peržiūros data	Pakeitimai
1.0 versija	2008-01	Naujas dokumentas.
2.0 versija	2009-08	Atnaujinimas, nauja 02.00 PĮ versija.
3.0 versija	2010-09	Atnaujinimas, nauja 03.00 PĮ versija.
4.0 versija	2012-11	Atnaujinimas, nauja 03.04 PĮ versija (OTS, OTE), peržiūrėtas valymo / dezinfekavimo skirsnis; įvairūs redakciniai pakeitimai.
5.0 versija	2013-09	Nauja matavimo prietaiso techninė įranga: 2D brūkšnių kodų skaitytuvas, belaidžio vietinio tinklo funkcijos pakeitimai (atskirą įdedamą RD kortelę pakeitė integruotas WLAN komponentas); nauja baterijų pakuotė. PĮ 04.00 versijos atnaujinimas; įvairūs redakciniai pakeitimai. Nėra lietuvių kalba.
6.0 versija	2017-03	PĮ 04.01 ir aprašytos senkančios baterijos piktogramos; PĮ 04.02 atnaujinimas; naujas Base Unit „Sistemos apžvalgoje“; naujas skirsnis „Kas naujo...“; naujas E priedas, skirtas senai Base Unit versijai; įvairūs redakciniai pakeitimai.
7.0 versija	2020-08	Atnaujinimas, nauja 04.04 PĮ versija; PĮ 04.03 papildymų įgyvendinimas; įvairūs redakciniai pakeitimai.

ACCU-CHEK[®] Inform II System

Naudotojo vadovas

7.0 versija

© Roche Diagnostics, 2008-2020. Visos teisės saugomos.

Šio dokumento turinys ir visi jame esantys grafiniai vaizdai yra Roche Diagnostics nuosavybė. Jokia šio dokumento dalis negali būti atgaminta ar perduodama bet kokia forma ar naudojant bet kokias elektronines ar mechanines priemones bet kokių tikslų be specialaus raštiško Roche Diagnostics sutikimo. Roche Diagnostics dėjo visas pastangas, kad šiame vadove pateikta informacija būtų teisinga spausdinimo metu. Tačiau tobulindama produktą Roche Diagnostics pasilieka teisę daryti visus būtinus pakeitimus be įspėjimo.

Klausimus ir komentarus apie šį vadovą prašome siųsti vietiniam Roche atstovui.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INFORM, ACCU-CHEK PERFORMA ir COBAS yra Roche prekių ženklai.

Visi kiti prekių ženklai priklauso atitinkamiems savininkams.



Logotipas Wi-Fi CERTIFIED yra Wi-Fi Alliance sertifikavimo ženklas.

Ant pakuotės, matavimo prietaiso identifikacinės plokštelės, baterijų pakuotės, pagrindinio bloko arba ant kodinio rakto skaitytuvo galima pamatyti čia pavaizduotus simbolius, kurių reikšmės nurodytos toliau:



Dėmesio, žiūrėti lydimuosius dokumentus. Žr. su sauga susijusias pastabas su šiuo produktu pateiktose naudojimo instrukcijose.



Temperatūros apribojimai (laikymo temperatūra)



Priimtinas drėgnio intervalas (laikymo temperatūra)



Gamintojas



Pagaminimo data



Katalogo numeris



In vitro diagnostikos medicinos prietaisas



Globalus prekės numeris



Serijos numeris



Šis produktas atitinka Europos direktyvų 98/79/EB dėl vitro diagnostikos medicinos prietaisų ir 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių reikalavimus.



Sistema atitinka Kanados ir JAV saugumo reikalavimus (UL LISTED, pagal UL 61010-1 ir CAN/CSA-C22.2 Nr. 61010-1).



Maitinimo jungtis (Base Unit Light)



Maitinimo jungtis (Base Unit)

Matavimo prietaisas su WLAN funkcija:



Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir Kanados pramonės departamento (Industry Canada) RSS-210.



Atitikties ženklas nurodo, kad produktas atitinka taikomą standartą bei padeda sukurti atsekamą ryšį tarp įrangos ir gamintojo, importuotojo ar atstovo, atsakingo už atitiktį ir tiekimą Australijos ir Naujosios Zelandijos rinkai.

Informacijos apie kitus WLAN sertifikatus galite rasti baterijų skyriaus apačioje esančioje etiketėje ir priede „WLAN registration information for the Accu-Chek Inform II meter“, kurį galite rasti adresu <https://diagnostics.roche.com>.

Kas naujo 7.0 leidinio versijoje?

Šiame skirsnyje pateikta visų pagrindinių pakeitimų apžvalga pereinant nuo 6 prie 7 naudotojo vadovo versijos. Pašalinta informacija ir smulkūs pakeitimai čia nėra nurodyti.

PJ 04.03

Pateiktas naujų PJ 04.03 funkcijų aprašas ir papildymai (pagrindinis dokumentas 0 8698376001 (02) 2019-03 EN anglų kalba ir visi vertimai).

- Baterijos būsenos informacija *Docked* (įstatytas) ekranuose. Pvz., žr. 128 psl.
- Baterijos būsenos informacija *Diagnostics* (diagnostika) ekranuose. Pvz., žr. 164 psl.
- Pagerintas įkrovimo našumas. Žr. 129 psl.
- Naujos maitinimo valdymo funkcijos, žr. „Matavimo prietaiso išjungimas“, 23 psl. ir „Automatinis išjungimas“, 24 psl.
- Patobulintas brūkšninio kodo maskavimas, žr. „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, 206 psl.
- Brūkšninio kodo turinio pridėjimas prie rezultato, žr. 68 psl.
- TLS šifruotas WLAN ryšys, žr. skyrių A.1 „Konfigūracijos parinkčių lentelė“.
- DVS ryšio duomenų glaudinimas, žr. skyrių A.1 „Konfigūracijos parinkčių lentelė“.

PĮ 04.04

Atsižvelgiant į klientų nuomonę, pridėtos naujos ir patobulintos esamos funkcijos.

- Naujų tyrimo juostelių užsakymas, žr. 95 psl.
- Kraujo mėginio tipo pasirinkimas. Ekrane galite pasirinkti ir dokumentuoti paciento tyrimui naudojamą kraujo mėginio tipą. Žr. papildymą E, „Papildymas dėl sudėtingesnių darbų sekų“.
- Duomenų privatumo pagerinimas. Automatinis pasenusių paciento duomenų šalinimas, žr. 171 psl.
- Naudotojo prisijungimų įrašai veiklos stebėjimo žurnale, žr. 46 psl.
- Pertvarkytas klaidų kodų pateikimas (žr. 178 psl.):
 - Skaičiai pakeisti raidėmis.
 - Pašalinti kodai sprendimų priėmimo pranešimuose.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

Kas naujo 7.0 leidinio versijoje?	6
Pj 04.03.....	6
Pj 04.04.....	7
1 Įvadas	15
1.1 Prieš pradėdant.....	15
Paskirtis.....	15
Svarbi informacija dėl naudojimo	15
Jei reikia pagalbos	16
Pastaba dėl sąvokos „pagrindinis blokas“ naudojimo šiame vadove.....	16
Pastaba dėl šio vadovo iliustracijų.....	16
Ką sistema gali atlikti?.....	17
Tyrimo principas	17
1.2 Svarbūs su sauga susiję nurodymai ir papildoma informacija.....	18
Svarbi informacija dėl saugos	19
Sistemos išmetimas.....	21
Gaminio sauga	21
Bendroji priežiūra.....	21
Priedų dėžė.....	22
Matavimo prietaisas	22
Matavimo prietaiso energijos taupymo režimo įjungimas.....	22
Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas	22
Matavimo prietaiso išjungimas	23
Automatinis išjungimas.....	24
Baterijų pakuotė	24
Jutiklinis ekranas.....	27
Elektromagnetinis suderinamumas (EMS)	27
Elektrostatinė iškrova (ESI).....	28
Belaidis ryšys	29
Informacija apie radijo dažnių spindulių poveikį.....	29
Vietinio tinklo (LAN) apsauga nuo nesankcionuotos prieigos	31
Laidinis tinklo ryšys	31
1.3 Sistemos sudėtinės dalys	33
1.4 Matavimo prietaiso apžvalga	35
1.5 Kodinio rakto skaitytuvo apžvalga	37
1.6 Accu-Chek Inform II Base Unit apžvalga	38
1.7 Accu-Chek Inform II Base Unit Hub apžvalga	40
1.8 Reikmenų dėžutės apžvalga	41
1.9 Reagentai ir vartojimo reikmenys.....	41
1.10 Pradinio konfigūravimo nurodymai	42

2	Ijungimas ir naudotojo ID įvedimas	43
2.1	Matavimo prietaiso įjungimas	43
	Ekranų nustatymas	44
	Belaidžio ryšio įjungimas / išjungimas	44
	Paleidimo užbaigimas	46
2.2	Naudotojo ID įvedimas	46
	Naudotojo ID įvedimas naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą	47
	Naudotojo ID įvedimas rankiniu būdu	48
	Slaptažodžio įvedimas	48
3	Paciento gliukozės tyrimas	49
3.1	Informacija apie gliukozės kiekio kraujyje tyrimus	49
	Pasiruošimas tyrimui	49
3.2	Paciento gliukozės tyrimo atlikimas	51
	Tyrimo procedūros apžvalga	51
	Sudėtingesnės darbų sekos	51
	Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas	52
	Paciento ID įvedimas rankiniu būdu	54
	Paciento ID pasirinkimas iš sąrašo	55
	Paciento ID įvedimas naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą	56
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas	57
	Paciento identifikacijos informacija	59
	Tyrimo juostelių įdėjimas	60
	Kraujo mėginio ėmimas	61
	Kraujo mėginio užlašinimas	62
	Rezultatų ekranas	63
	Komentarų įrašymas	66
	Brūkšninio kodo turinio pridėjimas prie rezultato	68
	Papildomas paciento tyrimas	69
4	Gliukozės kontroliniai tyrimai	71
4.1	Informacija apie gliukozės kontrolinius tyrimus	71
	Gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo dažnumas	72
	Informacija, išsaugoma gliukozės kontrolinių tyrimų metu	73
	Kontroliniai tirpalai	74
	Pasiruošimas atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą	74
4.2	Gliukozės kontrolinių tyrimų atlikimas	75
	Tyrimo procedūros apžvalga	75
	Gliukozės kontrolinio tyrimo pradžia	76
	Kontrolinio tirpalo partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas	77
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas	78
	Tyrimo juostelių įdėjimas	79
	Kontrolinio tirpalo užlašinimas	80
	Rezultatų ekranas	81
	Skubaus tyrimo atlikimas	83

5	Rezultatų peržiūra	85
5.1	Atmintyje saugomų tyrimų rezultatų rodymas	85
	Duomenų įrašuose saugoma tyrimų rezultatų informacija	85
	Atmintyje saugomų rezultatų sąrašas	86
6	Tyrimo juostelių, kontrolinio tirpalo ir tiesiškumo tyrimo tirpalo informacijos išsaugojimas matavimo prietaisais	89
6.1	Tyrimo juostelių informacijos saugojimas	89
	Kodinio rakto informacijos perkėlimas į matavimo prietaisą	90
	Tyrimo juostelės duomenų redagavimas	93
	Tyrimo juostelių užsakymas	95
6.2	Kontrolinio tirpalo informacijos saugojimas	96
	Kontrolinio tirpalo partijos numerio įvedimas	96
	Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai	99
6.3	Tiesiškumo tyrimų informacijos saugojimas	101
	Tiesiškumo tirpalo partijos numerio įvedimas	101
	Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai	103
7	Tiesiškumo tyrimai	105
7.1	Informacija apie tiesiškumo tyrimus	105
	Tiesiškumo tyrimų atlikimo dažnumas	106
	Informacija, išsaugoma tiesiškumo tyrimo metu	106
	Tiesiškumo tyrimo rinkinys	107
	Pasiruošimas atlikti tiesiškumo tyrimą	107
7.2	Tiesiškumo nustatymo atlikimas	108
	Tyrimo procedūros apžvalga	108
	Tiesiškumo tyrimo pradžia	108
	Tiesiškumo tyrimo rinkinių partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas	109
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas	109
	Tyrimo juostelių įdėjimas	110
	Tiesiškumo tyrimo mėginio užlašinimas	111
	Rezultatų ekranas	112
8	Išorinės kokybės kontrolės tyrimas	113
8.1	Informacija apie išorinės kokybės kontrolės tyrimus	113
	Informacija, išsaugoma išorinės kokybės kontrolės tyrimų metu	114
	Pasiruošimas išorinės kokybės kontrolės tyrimui	114
8.2	Išorinės kokybės kontrolės tyrimo atlikimas	115
	Tyrimo procedūros apžvalga	115
	Išorinės kokybės kontrolės tyrimo pradžia	115
	Išorinės kokybės kontrolės mėginio ID įvedimas	116
	Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas	116
	Tyrimo juostelių įdėjimas	117
	Išorinės kokybės kontrolės mėginio užlašinimas	118
	Rezultatų ekranas	119

9	Pradinis paleidimas	121
9.1	Pagrindinio bloko prijungimas	121
9.2	Baterijų pakuotės montavimas ir keitimas.....	123
	Baterijų pakuotės išėmimas	124
	Baterijų pakuotės montavimas.....	126
9.3	Matavimo prietaiso įstatymas.....	128
	Ekranas Docked (įstatytas) – baterijos būseną.....	128
	Pagerintas įkrovimo našumas.....	129
	Ekranas Docked (įstatytas) – matuoklio būseną	130
9.4	Pradinis matavimo prietaiso nustatymas.....	132
	Meniu apžvalga.....	133
9.5	Nustatymų meniu atidarymas.....	137
9.6	Datos ir laiko formatas	138
9.7	Ekrano parinktis ir pasirinktiniai tyrimai	139
9.8	Tyrimo juostelių nustatymai.....	140
9.9	Glikozės kontrolinių tyrimų nustatymai	142
9.10	Reikšmių ribos (normalios, kritinės ir ataskaitoje pateikiamos reikšmės)	144
9.11	Naudotojo ID įvedimo nustatymai.....	145
9.12	Paciento ID parinktis.....	146
9.13	Nustatymų slaptažodžio sukūrimas.....	147
9.14	Datos ir laiko nustatymas.....	148
9.15	Garsinio signalo parinktis.....	149
10	Techninis aptarnavimas ir priežiūra	151
10.1	Saugojimo ir pervežimo sąlygos	151
	Bendrosios darbo sąlygos.....	151
	Gabenimas.....	152
	Laikymas.....	153
10.2	Accu-Chek Inform II valymas ir dezinfekavimas	153
	Leidžiamos valymo / dezinfekavimo medžiagos.....	154
	Matavimo prietaiso valymas / dezinfekavimas.....	155
	Kaip valyti / dezinfekuoti	157
	Brūkšninių kodų skaitytuvo langelio valymas.....	159
	Pagrindinio bloko valymas / dezinfekavimas.....	159
	Reikmenų dėžutės valymas / dezinfekavimas	160
	Kodinio rakto skaitytuvo valymas.....	161
	Accu-Chek Inform II Base Unit Hub valymas	161
10.3	Techninės priežiūros darbų registravimas	162
10.4	Diagnostikos ekranas	164
	Ekranas Diagnostics (diagnostika) – baterijos būseną.....	166
10.5	Duomenų perkėlimo blokavimo išjungimas	167
10.6	Service Menu (priežiūros meniu)	169
	Paciento informacijos šalinimas	169
	Šalinimas rankiniu būdu	170
	Automatinis šalinimas	171

11	Trikčių šalinimas	173
	Klaidos ir neįprastos situacijos be klaidų pranešimų	173
	Senkančios baterijos piktogramos.....	177
	Iškylantieji pranešimai	178
	Matavimo prietaiso perkrovimas	180
12	Bendroji produkto informacija	183
12.1	Techniniai duomenys	183
12.2	Kita informacija	187
	Užsakymas	187
	Accu-Chek Inform II naudotojo vadovas ir trumpas informacinis žinynas.....	189
	Reagentai ir tirpalai	189
	Gaminio naudojimo apribojimai.....	189
	Garantija	189
	Informacija apie programinės įrangos licencijas	190
	Roche kontaktiniai duomenys	191
A	priedas	193
A.1	Konfigūracijos parinkčių lentelė.....	193
A.2	Brūkšinių kodų standartų pavyzdžiai	209
B	priedas	213
B.1	Pasirinktinai: belaidis tinklas (WLAN)	213
	Preliminari pastaba.....	213
	Pagrindinė informacija	213
	Techninė realizacija.....	214
	Su RD susijusios funkcijos ir teiginiai dėl efektyvaus veikimo.....	216
C	Papildymas dėl kito tyrimo įvedimo funkcijos	219
C.1	Prieš pradėdant.....	219
	Aprašas	219
C.2	Kito tyrimo įvedimo (KTĮ) funkcijos apžvalga	220
	Įvadas.....	220
C.3	Kitų paciento tyrimų įrašymas.....	223
C.4	Kitų kontrolinių tyrimų įrašymas.....	230
	Įvadas.....	230
	Kiti kontrolinių tyrimų dažnio intervalai	230
	Saugoma kontrolės informacija	230
	Išpėjamieji pranešimai.....	236
C.5	Kitų tyrimų rezultatų peržiūra	237
C.6	Kito tyrimo įvedimo konfigūravimo parinktys	240
D	Papildymas dėl stebimos tyrimo sekos	241
	Stebima tyrimo seka (STS).....	241
	STS funkcijos naudojimas.....	242

E	Papildymas dėl sudėtingesnių darbų sekų	245
E.1	Konfigūruojamos darbų sekos	245
	Kraujo mėginio tipo pasirinkimas.....	246
	Izoliavimo patalpos darbų seka.....	248
	Tyrimo procedūra pacientams izoliavimo patalpoje.....	248
F	Accu-Chek Inform II Base Unit skirtas priedas (sena versija)	251
F.1	Pagrindinio bloko su senesne technine įranga apžvalga.....	251
F.2	Pagrindinio bloko (sena versija) prijungimas	253
F.3	Pagrindinio bloko (sena versija) valymas / dezinfekavimas.....	253
F.4	Techniniai duomenys	254
	Rodyklė	255

1 Įvadas

1.1 Prieš pradėdant

Paskirtis

Accu-Chek® Inform II sistema yra skirta *in vitro* diagnostikai kiekybiškai nustatant gliukozės kiekį veninio, kapiliarinio, arterinio ir naujagimių kraujo mėginiuose, kai vykdoma gliukozės kiekio kraujyje stebėseną. Sistema skirta sveikatos priežiūros specialistams. Sveikatos priežiūros specialistams sistema yra šalia paciento lovos naudojamas įrenginys, kuris gali matuoti gliukozės kiekį kraujyje ir automatizuoti įrašų, susijusių su gliukozės kiekio kraujyje rezultatais ir gliukozės kontrolės tyrimais, tvarkymą bei tokiu būdu padėti užtikrinti kokybišką paciento priežiūrą.

Svarbi informacija dėl naudojimo

Prieš naudodami sistemą pirmajam tyrimui, perskaitykite šį naudotojo vadovą ir visų susijusių vartojimo reikmenų pakuotės lapelius.

Prieš naudodami Accu-Chek Inform II sistemą pirmą kartą, turite ją sukonfigūruoti pagal savo poreikius. Sistemą galite konfigūruoti arba tiesiogiai matavimo prietaise, arba naudoti tinkamą duomenų valdymo sistemą. Informacijos apie konfigūravimą matavimo prietaise žr. skyriuje 9 „Pradinis matavimo prietaiso nustatymas“. Informacijos apie konfigūravimą naudojant duomenų valdymo sistemą žr. priede A.



Prieš pradėdami darbą su sistema, būtinai perskaitykite šio skyriaus skirsnį „Svarbūs su sauga susiję nurodymai ir papildoma informacija“.

Jei reikia pagalbos

Šiame naudotojo vadove galima rasti informacijos apie sistemos naudojimą, ekrano meniu ir tyrimo atlikimą.

Ekrane rodomuose klaidų pranešimuose pateikiama informacija arba nurodymai, kaip ištaisyti klaidą.

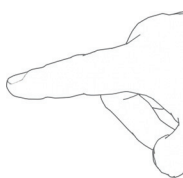
Jei turite kokių nors klausimų apie Accu-Chek Inform II sistemą, kurie nėra asakyti šiame vadove, kreipkitės į Roche atstovą (žr. skyrių 12). Tam, kad trikčių šalinimas būtų paprastesnis, kai skambinate, pasiruoškite savo Accu-Chek Inform II matavimo prietaisą, jo serijos numerį, šį vadovą ir visus susijusius vartojimo reikmenis. Jei manote, kad galėjo įvykti su matavimo prietaisu susijusi ryšio klaida, taip pasiruoškite Accu-Chek Inform II Base Unit serijos numerį, kuris palengvins trikčių šalinimo procedūrą mūsų klientų aptarnavimo grupei.

Pastaba dėl sąvokos „pagrindinis blokas“ naudojimo šiame vadove

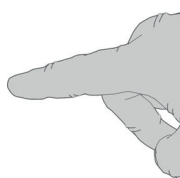
Jei nenurodyta kitaip, sąvoka „pagrindinis blokas“ reiškia ir Accu-Chek Inform II Base Unit, ir Accu-Chek Inform II Base Unit Light tipo pagrindinį bloką.

Pastaba dėl šio vadovo iliustracijų

Šio vadovo iliustracijose vaizduojamos dviejų tipų rankos:



Ranka be pirštinės



Ranka su pirštine



Punktyrinė rodyklė tarp ekrano iliustracijų nurodo, kad šiose iliustracijose buvo praleisti kai kurie ekranai.

Ką sistema gali atlikti?

Accu-Chek Inform II sistema pasižymi šiomis savybėmis ir atlieka šias funkcijas:

- Atlieka paciento gliukozės kiekio kraujyje tyrimus ir gliukozės kontrolės tyrimus su kontroliniu tirpalu.
- Automatiškai įrašo visus susijusius programos duomenis, tokius kaip:
 - Tyrimo laikas ir data
 - Naudotojo, paciento ir mėginių ID
 - Informacija apie kontrolės tirpalus, tyrimo juosteles ir tiesiškumą
 - Tyrimo rezultatai ir komentarai
 - Paciento mėginio tipas, atsižvelgiant į konfigūraciją
- Rankiniu būdu atliekant tam tikrus tyrimus ne matavimo prietaise, įrašo paciento tyrimų rezultatus, kokybės kontrolės tyrimų rezultatus ir reagento informaciją.
- Siekiant užtikrinti kokybę, gali būti renkama, saugoma ir perduodama informacija, susijusi su elementais, tokiais kaip:
 - Matavimo prietaisai
 - Tyrimo juostelės
 - Gliukozės kontrolės tirpalai
 - Tiesiškumo tirpalai
 - Tyrimo rezultatai

Tyrimo principas

Ant tyrimo juostelės esantis fermentas konvertuoja kraujo mėginyje esančią gliukozę į gliukonolaktoną. Tokiu būdu susidaro nekenksminga nuolatinė elektros srovė, kurią matavimo prietaisas interpretuoja ir paverčia į gliukozės kiekio kraujyje rezultatą. Mėginio ir aplinkos sąlygos taip pat yra vertinamos naudojant kintamosios ir nuolatinės srovės signalus.

Daugiau informacijos žr. tyrimo juostelės pakuotės lapelyje.

1.2 Svarbūs su sauga susiję nurodymai ir papildoma informacija

Šiame skirsnyje paaiškinta, kaip Accu-Chek Inform II vadove pateikiami su sauga susiję pranešimai bei informacija, susijusi su tinkamu darbu su sistema. Atidžiai perskaitykite šias pastraipas.



Pavienis saugos įspėjimo simbolis (be signalinio žodžio) skirtas atkreipti dėmesį į bendruosius pavojus arba nukreipti skaitytoją į susijusią saugos informaciją.

Konkreitiems pavojams naudojami toliau nurodyti simboliai ir signaliniai žodžiai.



ISPĖJIMAS

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.



DĖMESIO

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima patirti lengvų arba vidutinio sunkumo sužalojimų.

PASTABA

Nurodo pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi būti pažeista sistema.

Svarbi informacija, kuri nėra susijusi su sauga, pateikta spalvotame fone (be simbolio). Čia rasite papildomos informacijos apie tinkamą matavimo prietaiso naudojimą arba naudingų patarimų.

Svarbi informacija dėl saugos



Naudotojo kvalifikacija

Accu-Chek Inform II sistemą gali naudoti tik apmokyti sveikatos priežiūros specialistai. Naudotojams taip pat turi būti pateikti išsamūs nurodymai dėl darbo, kokybės kontrolės ir Accu-Chek Inform II sistemos priežiūros.



ĮSPĖJIMAS

Apsauga nuo užkrėtimo ir krauju plintančių patogenų

Sveikatos priežiūros specialistai, kurie naudoja Accu-Chek Inform II sistemą tyrimams atlikti, turi paaisyti to, kad bet koks su žmogaus krauju susilietęs objektas yra galimas užkrato šaltinis. Dirbdami su Accu-Chek Inform II sistema arba ją naudodami, naudotojai turi laikytis standartinių atsargumo priemonių. Visos šios sistemos dalys turi būti laikomos potencialiai užkrečiamomis ir gali perduoti krauju plintančius patogenus tarp pacientų bei tarp pacientų ir sveikatos priežiūros specialistų.

- Naudokite pirštines. Tirdami kiekvieną pacientą, mėvėkite naują švarių pirštinių porą.
- Prieš užsimaudami naują pirštinių porą ir atlikdami kitą paciento tyrimą, kruopščiai nuplaukite rankas muilu ir vandeniu.
- Kiekvienam pacientui naudokite vienkartinį automatiškai išsijungiantį lancetą.
- Panaudotus lancetus išmeskite į patikimą aštrių atliekų talpyklą su dangteliu.
- Paciento panaudotas tyrimo juosteles ir kokybės kontrolės tyrimus išmeskite laikydamiesi savo įstaigos užkrečiamųjų ligų kontrolės taisyklių.
- Laikykitės visų vietoje galiojančių sveikatos ir saugos nuostatų reikalavimų.

**DĖMESIO****Alergija arba sužalojimas, sukeltas reagentų ir kitų darbinių tirpalų**

Dėl tiesioginio sąlyčio su reagentais, detergentais, valymo / dezinfekavimo tirpalais arba kitais darbiniais tirpalais gali būti sudirginta oda arba prasidėti uždegimas.

- Visada naudokite apsaugines pirštines.
- Laikykitės reagentų ir valymo / dezinfekavimo tirpalų pakuotės lapeliuose nurodytų atsargumo priemonių.
- Reagentui, kontrolės, tiesiškumo arba valymo / dezinfekavimo tirpalui pateikus ant odos, nedelsdami nuplaukite vandeniu.
- Laikykitės visų vietoje galiojančių sveikatos ir saugos nuostatų reikalavimų.

**ĮSPĖJIMAS****Elektros šoko, gaisro ir sprogimų prevencija**

- Naudokite tik Roche originalius priedus (kabelius, maitinimo blokus, baterijų pakuotes ir atsargines dalis). Naudojant trečiųjų šalių kabelius, maitinimo blokus ir baterijų pakuotes baterijų pakuotė gali sprogti arba gali būti pažeistas matavimo prietaisas.
- Nenaudokite nepriveržtų maitinimo lizdų arba pažeistų maitinimo blokų, kabelių, kištukų ar baterijų pakuočių.
- Nesukelkite maitinimo bloko, pagrindinio bloko įkrovimo kontaktų arba baterijų pakuotės trumpojo jungimo.
- Nenumeskite Accu-Chek Inform II matavimo prietaiso, maitinimo įrenginio arba baterijų pakuotės ir saugokite juos nuo kratymo ir vibracijos.

Sistemos išmetimas



ĮSPĖJIMAS

Užkrečimas dėl potencialiai biologiškai pavojingo instrumento

Accu-Chek Inform II sistema arba jos komponentai turi būti tvarkomi kaip potencialiai biologiškai pavojingos atliekos. Prieš pakartotinai naudojant, perdirbant arba šalinant, būtina atlikti dekontaminaciją (t. y. tokių procesų kaip valymas, dezinfekavimas ir (arba) sterilizavimas derinį).

Išmeskite sistemą arba jos komponentus laikydamiesi galiojančių vietinių nuostatų reikalavimų arba ją galite sugrąžinti Roche. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į Roche atstovą.

Gaminio sauga

Norėdami užtikrinti saugų darbą su sistema, atsižvelkite į toliau pateiktą informaciją.

- Sistema yra pritaikyta nuolatiniam darbui.
- Sistema nėra apsaugota nuo žalingo skysčių poveikio (IP X0 įvertinimas pagal IEC 60529).

Bendroji priežiūra

PASTABA

Sistemai valyti naudokite tik rekomenduojamus tirpalus. Naudojant kitokius tirpalus sistema gali pradėti veikti netinkamai arba sugesti. Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisas ir pagrindinis blokas būtų kruopščiai išdžiovinti.

Priedų dėžė

PASTABA

Priedų dėžę perkelsite lengviau, jei ją atsargiai laikysite už rankenos. Dėžę galima pažeisti, jei ją numesite arba smūgiuosite į ją.

Matavimo prietaisas

Matavimo prietaisą išmeskite, kaip nurodyta atitinkamose taisyklėse ir reglamentuose. Žr. „Sistemos išmetimas“, 21 psl.

Matavimo prietaiso energijos taupymo režimo įjungimas

Kai matavimo prietaiso energijos taupymo režimą įjungiame trumpam (trumpiau nei sekundę) paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką ① arba matavimo prietaiso energijos taupymo režimas įjungiamas automatiškai (žr. toliau), ekranas užgesa. Tačiau matavimo prietaisas veikia parengties režimu ir toliau naudoja energiją iš baterijų pakuotės, kad išsaugotų datos / laiko nustatymus ir palaikytų įvairias fone vykdomas funkcijas, pvz., belaidžio ryšio.

Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas

- Jei nesukonfigūruota kitaip, sistema automatiškai persijungia į energijos taupymo režimą ir pradeda veikti parengties režimu, kad taupyti energiją, praėjus 5 minutėms, jei nebuvo atliekami jokie veiksmai (pvz., nebuvo liečiamas ekranas ar įdedamos juostelės).
- Tik matavimo režimu: Jei atliekate tyrimą (paciento kontrolės, išorinės kokybės kontrolės arba tiesiškumo), matavimo prietaisas persijungs į energijos taupymo režimą praėjus 10 minučių, jei nebuvo atliekami jokie veiksmai (nebuvo liečiamas ekranas), neatsižvelgiant į sukonfigūruotą automatinio persijungimo į energijos taupymo režimą laiką. Jei rezultatas jau yra gautas, praėjus 5 minutėms, per kurias nebuvo atliekami veiksmai, matavimo prietaisas kas minutę supypsės po tris kartus ir išsaugos rezultatą prieš persijungdamas į energijos taupymo režimą praėjus 10 minučių, per kurias nebuvo atliekami veiksmai. Perdavus į DVS, rezultatas bus pažymėtas standartiniu komentaru („Rezultatas nepatvirtintas“).

Matavimo prietaiso išjungimas

Dirbant parengties režimu („Automatinis perjungimas į energijos taupymo režimą“), baterijos energija toliau naudojama ir pasibaigia per dieną neprijungus prie pagrindinio bloko. Išjungus matavimo prietaisą, išjungiamos belaidžio ryšio ir visos kitos funkcijos. Tačiau datos ir laiko nustatymai išlieka. Išjungus matavimo prietaisą, matavimo prietaiso įjungimas užtruks šiek tiek ilgiau nei įjungimas matavimo prietaisui veikiant energijos taupymo (parengties) režimu.

Norėdami išjungti matavimo prietaisą, laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką  apie 5 sekundes ir atleiskite mygtuką iš karto, kai bus rodomas Roche logotipas ir matavimo prietaisas supypsės. Ekranas užgesa ir matavimo prietaisas yra išjungiamas.

Matavimo prietaiso išjungimo funkciją naudokite, kai norite išimti arba pakeisti baterijų pakuotę (žr. 124 psl.).

Jei įjungimo / išjungimo mygtuką spausite per ilgai, praėjus 12 sekundžių bus įjungta pradinių nustatymų atkūrimo funkcija (žr. 180 psl.) ir bus prarasti datos bei laiko nustatymai.

Automatinis išjungimas

Ivykus *duomenų perkėlimo blokavimui* (žr. 167 psl.) arba jei baterijų pakuotės įkrovos lygis yra kritiškai žemas (žr. 177 psl.), belaidžio ryšio ir visos kitos funkcijos yra išjungiamos (nors datos ir laiko nustatymai išsaugomi).

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti, kad jis išsi-jungtų automatiškai praėjus 30 minučių po to, kai buvo aktyvuotas energijos taupymo režimas, kai matavimo prietaisas NĖRA prijungtas prie pagrindinio bloko. Ši funkcija standartiškai yra įjungta. Tačiau naudojant šią konfigūruojamą automatinio išjungimo funkciją matavimo prietaisas bus reguliariai automatiškai aktyvuojamas, kad būtų palaikomas belaidis ryšys. Šio aktyvavimo laikmačio nustatymai yra konfigūruojami (žr. priedą A.1, „Konfigūracijos parinkčių lentelė“).

Jei sukonfigūruosite, kad išjungus matavimo prietaisas būtų aktyvuojamas dažniau siekiant palaikyti belaidį ryšį (jei WLAN funkcija yra aktyvuota ir matavimo prietaisas nėra prijungtas prie pagrindinio bloko), bus naudojama daugiau baterijų pakuotės energijos ir matavimo prietaisą reikės įkrauti dažniau. Jei norite palikti matavimo prietaisą išjungtą, kol nuspręsite jį įjungti rankiniu būdu arba jei norite nustatyti ilgesnį laikotarpį aktyvavimui, kad būtų palaikomas belaidis ryšys, baterijos užteks ilgesniam laikui, tačiau sinchronizavimas su DVS taip pat truks ilgiau. Vis dėlto, prieš pradėdant tyrimus, tokiu atveju greičiausiai reikės sinchronizuoti matavimo prietaiso duomenų bazę.

Kurį variantą pasirinksite, priklausys nuo jūsų įstaigos poreikių.

Baterijų pakuotė

Matavimo prietaise yra įkraunamų baterijų pakuotė, įkrovimas prasideda iš karto, kai ji įstatoma veikiančiame pagrindiniame bloke (kuris yra prijungtas prie maitinimo šaltinio).

PASTABA

Naudokite tik specialią baterijų pakuotę, kurią tiekia Roche Diagnostics. Naudodami kitų rūšių baterijas galite sugadinti sistemą.



ĮSPĖJIMAS

Pavojai, kurios gali kelti baterijų pakuotė

Pažeistos arba išsiplėtusios baterijų pakuotės gali perkaisti, užsidegti ar praleisti skystį. Iš karto baikite naudoti Accu-Chek Inform II matavimo prietaisus su pažeistomis arba išsiplėtusiomis baterijų pakuotėmis ir jokiais būdai nebandykite jų įkrauti (neįstatykite į pagrindinį bloką).

Perkaitusios baterijų pakuotės gali užsidegti arba sprogti.

- Niekada nemeskite baterijų pakuočių arba matavimo prietaisų į ugnį. Neišardykite, nesuspauskite ir nepradurkite baterijų pakuotės, nes galite sukelti trumpąjį jungimą, dėl kurio gali perkaisti pakuotė.
- Nedėkite baterijų pakuotės arba Accu-Chek Inform II matavimo prietaiso į šildymo prietaisus ar ant jų, pvz., į mikrobangų krosnelę, įprastinę orkaitę ar ant radiatoriaus.
- Nelaikykite ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose, pvz., kai matavimo prietaisas yra įstatytas į pagrindinį bloką. Nepamirškite to, kai įstatote į pagrindinį bloką.

Baterijų skystis arba iš pažeistų baterijų pakuočių tekančios medžiagos gali pažeisti jūsų odą arba nudeginti dėl aukštos temperatūros.

- Venkite sąlyčio su tekančiu baterijų skysčiu. Jei jo atsitiktinai pateko ant odos, nuplaukite vandeniu. Jei baterijų skysčio pateko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos.

Atsargiai elkitės su baterijų pakuotėmis jas naudodami ir išmesdami.

Esant ypač aukštai arba žemai temperatūrai, sumažėja įkrovimo talpa bei sutrumpėja matavimo prietaiso ir baterijų pakuotės naudojimo laikas.

Naudodami baterijas laikykitės šių saugumo nurodymų.



Panaudotų baterijų tvarkymas

Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Panaudotas baterijas išmeskite laikydamiesi galiojančių vietinių taisyklių ir direktyvų reikalavimų ir jūsų įstaigos reikalavimų dėl elektroninės įrangos atliekų tvarkymo.

- Baterijų pakuotės saugojimui ir pašalinimui naudokite originalią gamintojo pakuotę.

Prieš keisdami baterijų pakuotę, išsaugokite arba parsisiųskite duomenis iš matavimo prietaiso, kad jų neprarastumėte (žr. 9 skyrių).

- Visada **išjunkite** matavimo prietaisą prieš išimdami baterijų pakuotę (žr. 124 psl.).
- Kai ekrane rodomas pranešimas *Battery Low* (baterija senka), matavimo prietaisą reikia **kuo greičiau** dėti atgal į pagrindinį bloką, kad pasikrautų.
- Perspėjimas *Battery Critically Low* (baterija beveik išsikrovė) rodo, kad matavimo prietaisą **tuoj pat** reikia dėti atgal į pagrindinį bloką, kad pasikrautų.

Jei paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką matavimo prietaise rodoma didelė raudona baterijos piktograma  ir jis neįsijungia, tai reiškia, kad baterijos išsikrovė. Nedelsdami įstatykite matavimo prietaisą į pagrindinį bloką, kad jis būtų pakrautas. Žr. Trikių šalinimas, „Senkančios baterijos piktogramos“, 177 psl.

Jutiklinis ekranas

PASTABA

- Ekraną elementus lieskite tik pirštu. Naudodami aštrius daiktus (pvz., rašiklio galiuką) galite sugadinti jutiklinį ekraną.
- Nenaudokite sistemos tiesiogiai saulės spindulių apšviestoje vietoje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali sutrumpinti ekrano veikimo trukmę ir pabloginti funkcionalumą, o taip pat pažeisti tyrimo juostelių vientisumą.

Elektromagnetinis suderinamumas (EMS)

Sistema Accu-Chek Inform II atitinka spinduliavimo ir atsparumo reikalavimus, aprašytus IEC 61326-2-6. Ji buvo suprojektuota ir išbandyta pagal CISPR 11 B klasės reikalavimus.

Ši įranga buvo išbandyta ir buvo nustatyta, kad ji atitinka skaitmeninių prietaisų B klasės reikalavimus, vadovaujantis FCC taisyklių 15 dalimi. Šios ribos skirtos tam, kad būtų galima tinkamai apsaugoti nuo kenksmingo poveikio, sumontavus naudojimo vietoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją bei gali sutrikdyti radijo ryšį, jei ji bus sumontuota nesilaikant nurodymų. Vis dėlto negalime garantuoti, kad tinkamai sumontuota įranga neskleis jokių trukdžių. Jei ši įranga kenkia radijo ir televizijos imtuvams (tai galima nustatyti išjungus ir įjungus įrangą), naudotojui patariama pabandyti išvengti trukdžių atliekant vieną ar keletą toliau nurodytų veiksmų:

- Pasukite arba perkeltite imtuvo anteną.
- Padidinkite atstumą tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie lizdo, kuris yra prijungtas prie kitos elektros grandinės nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Paprašykite tiekėjo arba patyrusio radijo (arba TV) meistro pagalbos.

Šis B klasės skaitmeninis prietaisas atitinka Kanados ICES-003.

Sistema Accu-Chek Inform II atitinka elektromagnetinio atsparumo reikalavimus ir atsparumo radijo trukdžiams reikalavimus standarte ISO 15197 nurodytais dažniais ir bandymo lygiais.

Elektrostatinė iškrova (ESI)

Sistema Accu-Chek Inform II atitinka atsparumo elektrostatinei iškrovai (ESI) reikalavimus, aprašytus IEC 61326-2-6. Elektrostatinė iškrova (ESI) yra sukauptas elektros krūvis, dažniausiai vadinamas statiniu elektros krūviu. Jei matavimo prietaisas yra paveikiamas ESI gliukozės kiekio kraujyje tyrimo metu, rodomas klaidos pranešimas ir matavimo prietaise nėra rodomas ir atmintyje neišsaugomas gliukozės kiekio kraujyje rezultatas. Gliukozės kiekio kraujyje rezultatą reikia pakartoti.

Siekdami išvengti ESI, nenaudokite matavimo prietaiso labai sausoje aplinkoje, ypač ten, kur yra sintetinių medžiagų, pvz., kilimų, galinčių sukelti žalingas statines iškrovas.

Jei Accu-Chek Inform II patiria ESI prieš atliekant gliukozės kiekio kraujyje tyrimą arba jį atlikus, tyrimo rezultatas išsaugomas matavimo prietaiso atmintyje ir bus perduotas įstačius matavimo prietaisą į prijungtą pagrindinį bloką arba užmezgus belaidį ryšį.

Belaidis ryšys

Jei matavimo prietaise yra WLAN funkcija: Belaidis ryšys leidžia matavimo prietaisui siųsti duomenis (tyrimų rezultatus, pacientų ID, naudotojų ID ir pan.) į duomenų valdymo sistemą neįsitačius matavimo prietaiso į pagrindinį bloką. Šią funkciją turi sukonfigūruoti sistemos administratorius. Naudodami belaidžio vietinio tinklo ryšius laikykitės savo įstaigos reikalavimų. Informacijos, kaip laikinai įjungti arba išjungti šią funkciją, žr. 44 psl. Informacijos apie Accu-Chek Inform II matavimo prietaiso galimybes jungtis prie belaidžių vietinių tinklų (WLAN, Wi-Fi), žr. B priedą.

Informacija apie radijo dažnių spindulių poveikį

Žodynas:

- „FCC“ reiškia Federalinę ryšių komisiją (Federal Communications Commission) (JAV).
- „RD“ reiškia radijo dažnį
- „RSS“ reiškia radijo standartų specifikaciją (Radio Standards Specification) (Kanada).
- „WLAN“ reiškia belaidį vietinį tinklą (Wireless Local Area Network)

Pramoniniai, moksliniai ir medicininiai (Industrial, Scientific and Medical – ISM) radijo dažniai gali apimti spinduliuotę iš mikrobangų krosnelių, šildytuvų ir kitų ne ryšiui skirtų prietaisų. Nors šio tipo prietaisai, būdami nedidelės galios prietaisais, įprastai nekelia jokio trukdžių pavojaus, yra galimybė, kad kai kurios pramoninės didelės galios sistemos gali sutrukdyti užmegzti ryšį naudojant WLAN. Todėl naudodami spektro analizatorių atlikite vietos apžiūrą ir spektro analizę, kad išnagrinėtumėte visą spektrą, atkreipdami dėmesį į signalus, kurie gali patekti ne tik į numatyto WLAN tinklo dažnių intervalą, tačiau gali būti ir šalia jo arba būti to paties dažnio ir kelti trukdžius.



Roche palaiko pramoninius belaidžio ryšio standartus ir rekomenduoja naudoti produktus, turinčius Wi-Fi sertifikatą. Išduodant šį sertifikatą ištiriama produktų atitiktis 802.11 pramoniniams standartams dėl pagrindinių ryšio, saugumo, autentifikavimo, paslaugos kokybės (Quality of Service – QoS), tarpusavio suderinamumo ir patikimumo ypatybių. Logotipas Wi-Fi CERTIFIED užtikrina, kad Wi-Fi Alliance išbandė įvairių konfigūracijų produktą naudojant kartu su kitais prietaisais, kad užtikrintų suderinamumą su kita Wi-Fi CERTIFIED pažymėta įranga, veikiančia toje pačioje dažnių juostoje. Wi-Fi Alliance nepriklausomų tyrimo laboratorijų tinklas vykdo tarpusavio suderinamumo bandymų programas užtikrinant bendrą belaidžių prietaisų darbą ir saugų ryšį.

Sistema Accu-Chek Inform II veikia FCC spinduliuotės poveikio ribose, kurios taikomos nekontroliuojamai aplinkai. Šią įrangą reikia sumontuoti ir su ja dirbti ne mažiau kaip 20 cm (8 colių) atstumu nuo radiatoriaus ir nuo jūsų.

Šio siųstuvo vietos keisti negalima, jo negalima naudoti su kokia nors kita antena arba kitu siųstuvu.

Atlikus šios įrangos pakeitimus arba modifikacijas be specialaus Roche Diagnostics pritarimo, gali būti panaikintas FCC leidimas naudoti šią įrangą.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalies ir Kanados pramonės departamento (Industry Canada) RSS-210 reikalavimus. Darbui su prietaisu taikomos šios dvi sąlygos:

(1) šis prietaisas negali kelti žalingų trukdžių

ir

(2) šis prietaisas turi priimti visus gautus trukdžius, taip pat ir tuos, kurie gali būti nepageidaujamo prietaiso veikimo priežastimi.

Vietinio tinklo (LAN) apsauga nuo nesankcionuotos prieigos

Jei šis produktas jungiamas prie vietinio tinklo, šis tinklas turi būti apsaugotas nuo nesankcionuotos prieigos. Svarbu tai, kad jis nebūtų tiesiogiai prijungtas prie kito tinklo ar interneto. Už vietinio saugumą, ypač apsaugą nuo kenkimo programinės įrangos ir programišių atakų, atsakingi klientai. Tokia apsauga gali apimti nuo nekontroliuojamų tinklų atskiriančias priemones, pvz., užkardas, bei priemones, kurios nustato, ar prijungiamame tinkle nėra kenkimo kodo.

Laidinis tinklo ryšys

Prijungus prie vietinio tinklo, Accu-Chek Inform II Base Unit arba Accu-Chek Inform II Base Unit Hub turi būti apsaugoti nuo nesankcionuotos prieigos naudojant **saučius slaptažodžius**. Naudodami saugius slaptažodžius, laikykitės savo įstaigos darbo su slaptažodžiais taisyklių arba laikykitės šių taisyklių:

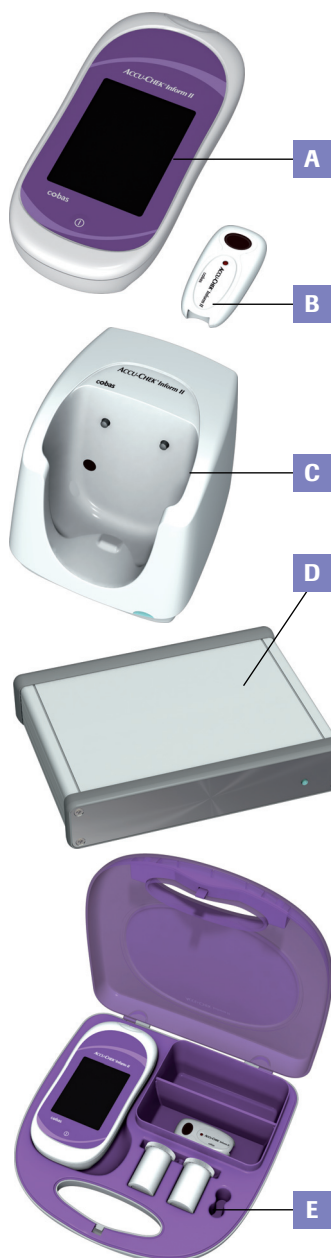
Saugių slaptažodžių savybės

- Slaptažodžiuose negali būti naudojamas naudotojo paskyros vardas arba ilgesnė nei dviejų iš eilės einančių simbolių pilno naudotojo vardo dalis.
- Slaptažodžiai turi būti bent aštuonių simbolių ilgio.
- Slaptažodžiuose turi būti panaudoti bent trijų iš toliau išvardytų keturių kategorijų simboliai:
 - Anglų kalbos abėcėlės **didžiosios** raidės (nuo A iki Z)
 - Anglų kalbos abėcėlės **mažosios** raidės (nuo a iki z)
 - **Skaitiniai** simboliai (nuo 0 iki 9)
 - **Ne abėcėlės** simboliai (pvz., !, \$, #, %)

Nesaugių slaptažodžių pavyzdžiai

- **uhxwze11** nėra didžiųjų raidžių.
- **UHXW13SF** nėra mažųjų raidžių.
- **uxxxx7F** tas pats simbolis panaudotas daugiau nei keturis kartus.
- **x12useridF** panaudota ilgesnė nei keturių simbolių naudotojo ID dalis.

1.3 Sistemos sudėtinės dalys



Sistemą Accu-Chek Inform II sudaro šios sudėtinės dalys ir priedai:

- A** Matavimo prietaisas
- B** Kodinio rakto skaitytuvas
- C** Pagrindinis blokas (maitinimo šaltinis nepavaizduotas)
- D** Accu-Chek Inform II Base Unit Hub (maitinimo šaltinis nepavaizduotas)
- E** Reikmenų dėžutė (pavaizduota su vartojimo reikmenimis, kurių nėra komplekte).

Matavimo prietaisas gali būti sukonfigūruotas dviem skirtingais būdais:

- 1 konfigūravimas per matavimo prietaiso konfigūravimo funkciją (žr. 9 skyrių);
- 2 konfigūravimas per duomenų valdymo sistemą.

Pastaba. Ne visos parinktys gali būti konfigūruojamos naudojant matavimo prietaiso konfigūravimo funkciją.

Matavimo prietaisas atlieka šias sistemos užduotis:

- veikia kaip pagrindinė naudotojo sąsaja, naudojant jutiklinį ekraną ir įjungimo / išjungimo mygtuką;
- atlieka gliukozės tyrimus;
- nuskaito brūkšninius kodus¹ (tyrimo juostelių partijų numerius, kontroles, pacientų ir naudotojų ID) įvairiais palaikomais formatais;
- parodo paciento tyrimų ir kontrolinių tyrimų rezultatus;
- perkelia išsaugotus duomenis į duomenų valdymo sistemą per belaidžio ryšio tinklą (WLAN, pasirinktinai) arba per pagrindinį bloką (LAN).

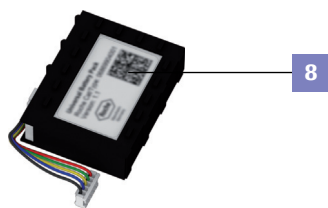
1. Ne visose šalyse galima naudoti kontrolės tirpalų brūkšninius kodus. Palaikomų brūkšninių kodų standartų sąrašą galite rasti A.2 priede.

1.4 Matavimo prietaiso apžvalga



Matavimo prietaiso elementai:

- 1 Tyrimo juostelių anga**
Čia įdėkite tyrimo juostelę.
- 2 Jutiklinis ekranas (lietimui jautrus ekranas)**
Naudodami šį ekraną galite atlikti paciento tyrimus, kontrolės tyrimus ir peržiūrėti rezultatus. Jei norite pasirinkti kurią nors iš šių funkcijų, tiesiog palieskite mygtuką ekrane.
- 3 Įjungimo / išjungimo mygtukas**
Paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte matavimo prietaisą.
- 4 Brūkšninių kodų skaitytuvas**
Integruotą brūkšninių kodų skaitytuvą galite naudoti naudotojų ir pacientų identifikacijos numerių nuskaitymui.
- 5 Baterijų skyriaus dangtelis**
Nuimkite, kai norite įdėti baterijų pakuotę.
- 6 Įkrovimo kontaktai**
Šie kontaktai naudojami įkraunant baterijų pakuotę, kai matavimo prietaisas yra įstatytas į pagrindinį bloką.
- 7 Infraraudonųjų spindulių langelis**
Palengvina duomenų ryšį naudojant kodinį raktą ir pagrindinį bloką.

**8 Baterijų pakuotė**

Maitina prietaisą.

9 Belaidžio LAN ryšio žymė

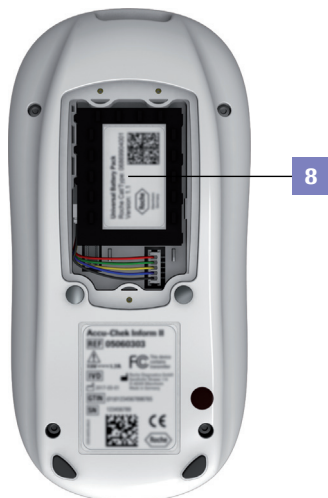
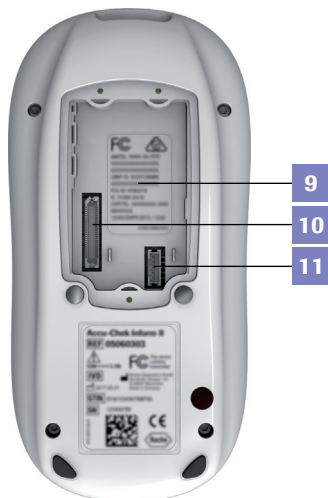
Jei matavimo prietaise yra belaidžio ryšio funkcija:
Šioje žymėje nurodyti registracijos numeriai,
priklausantys matavimo prietaiso RD techninei
įrangai.

10 Sąsaja

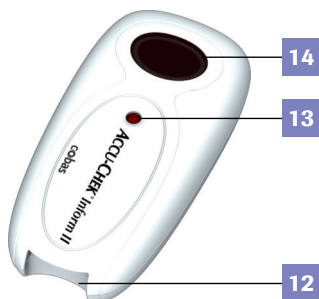
(Skirta tik gamintojui.)

11 Baterijų pakuotės jungties lizdas

Čia prijunkite baterijų pakuotę.



1.5 Kodinio raktų skaitytuvo apžvalga



Tyrimo juostelių pakuotėje yra kodinis raktas.¹ Šis kodinis raktas nuskaitymas naudojant kodinio raktų skaitytuvą, o duomenys išsiunčiami į matavimo prietaisą. Išsamiau apie kodinio raktų skaitytuvą žr. 6 skyrių.

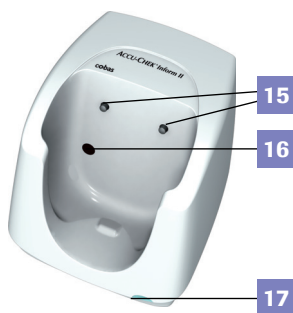
Kodinio raktų skaitytuvo elementai:

- 12** Kodinio raktų anga
- 13** Būsenos šviesos diodas (žalias)
- 14** Infraraudonųjų spindulių langelis, per kurį į matavimo prietaisą persiunčiamas kodinis failas.

Nekeiskite kodinio raktų, kol mirkčioja kodinio raktų skaitytuvas. Jei žalias būsenos šviesos diodas vis dar mirksi, kodinio raktų skaitytuvas toliau vykdo anksčiau įkelto kodinio failo perdavimą ir nereaguoja į kodinį failą, kuris yra naujai įdėtame kodiniame rakte. Matavimo prietaisas gali rodyti klaidos pranešimą.

1. *Kodinis raktas dažnai dar vadinamas kodavimo lustu. Šie terminai yra sinonimai.*

1.6 Accu-Chek Inform II Base Unit apžvalga



Siekiant patenkinti klientų poreikius, galima įsigyti dviejų versijų pagrindinius blokus.

- Accu-Chek Inform II Base Unit
- Accu-Chek Inform II Base Unit Light

Abiejų versijų pagrindiniai blokai gali:

- įkrauti matavimo prietaiso baterijų pakuotę.

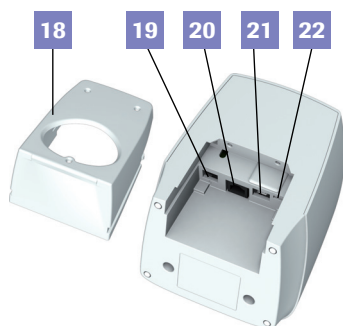
Be to, Accu-Chek Inform II Base Unit gali užtikrinti:

- ryšį su duomenų valdymo sistema;¹
- ryšį su kompiuteriu.

Bendri abiejų versijų pagrindinių blokų elementai:

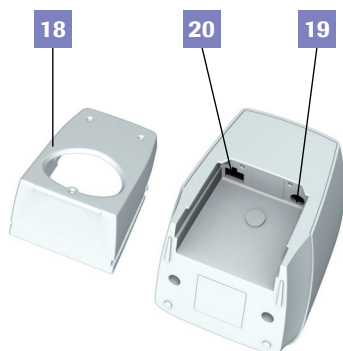
- 15** Įkrovimo kontaktai
- 16** Infraraudonųjų spindulių langelis ryšio su matavimo prietaisu palaikymui
- 17** Būsenos šviesos diodas (šviečia, kai yra prijungtas maitinimo šaltinis):
 - raudona šviesa: elektros maitinimas prijungtas, paleidžiama programa (tik Accu-Chek Inform II Base Unit);
 - žalia šviesa: paruošta;
 - mirkčioja raudona: klaida;
 - mėlyna šviesa: konfigūravimo režimas (tik Accu-Chek Inform II Base Unit)

1. Accu-Chek Inform II Base Unit Light gali užtikrinti ryšį su duomenų valdymo sistema tik tada, kai yra naudojamas kartu su Accu-Chek Inform II Base Unit Hub.



Accu-Chek Inform II Base Unit ir Base Unit Light gale yra elektrinės jungtys.

Kairėje esančios iliustracijos viršuje pavaizduotas Accu-Chek Inform II Base Unit, o apačioje pavaizduotas Accu-Chek Inform II Base Unit Light.



- 18** Nuimamasis laikiklis montavimui prie sienos
- 19** Maitinimo šaltinio maitinimo jungtis
- 20** Tinklo jungtis
 - Base Unit: Ethernet/RJ45 jungtis
 - Base Unit Light: RJ25 jungtis (ryšys naudojant pagrindinio bloko šakotuvą)
- 21** USB jungtis (Base Unit)
- 22** USB konfigūravimo jungiklis (Base Unit, skirtas tik sistemos administratoriui)

Su pagrindiniais blokais pateikiami šie papildomi elementai:



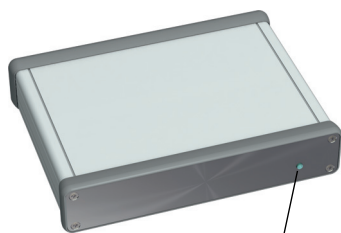
- 23** Maitinimo šaltinis
 - Base Unit: 12V === 1,25A
 - Base Unit Light: 7.5V === 1.7A (čia nepavaizduota)
- 24** USB kabelis
 - Base Unit: USB A ir USB micro B

Nurodymus, kaip prijungti pagrindinį bloką, žr. 9 skyriuje.



Galimybių naudoti Base Unit su senesne technine įranga apžvalgą (REF 05060290001) žr. F priede, „Accu-Chek Inform II Base Unit skirtas priedas (sena versija)“.

1.7 Accu-Chek Inform II Base Unit Hub apžvalga



17



21

20

24

19

Prie Accu-Chek Inform II Base Unit Hub galima prijungti iki 4 pagrindinių bloką Accu-Chek Inform II Base Unit Light (RJ25) ir jis užtikrina eterneto (RJ45) ryšį su duomenų valdymo sistema.

Šakotuvą taip pat užtikrina Accu-Chek Inform II Base Unit Light maitinimą. Prijungus prie šakotuvo, Accu-Chek Inform II Base Unit Light yra nereikalingas atskiras maitinimo šaltinis. Šakotuvo šviesos diodo spalvos atitinka Accu-Chek Inform II Base Unit Light spalvas.

- 17** Būsenos šviesos diodas (šviečia, kai yra prijungtas maitinimo šaltinis)
- 19** Maitinimo šaltinio maitinimo jungtis
- 20** Tinklo jungtis – Ethernet/RJ45 jungtis
- 21** ISB jungtis
- 24** Galimybė prijungti iki 4 pagrindinių bloką Accu-Chek Inform II Base Unit Light (RJ25, duomenų perdavimas ir maitinimas)

1.8 Reikmenų dėžutės apžvalga

2

Reikmenų dėžutė – tai vieta, kurioje laikomi ir gabenami vartojimo reikmenys, kurių reikia gliukozės tyrimams atlikti paciento priežiūros vietoje.



1.9 Reagentai ir vartojimo reikmenys

Paciento tyrimams ir kontroliniams gliukozės tyrimams atlikti reikia šių reagentų:

- Accu-Chek Inform II tyrimo juostelių;
- Accu-Chek Performa kontrolinių tirpalų;
- Accu-Chek Linearity Kit (tiesiškumo tyrimo rinkinio) (jei to reikalauja jūsų įstaigos taisyklės).

Jūsų įstaiga tiekia papildomus vartojimo reikmenis, pvz., priemones kraujui imti. Imdami kraują ir dirbdami su kraujo mėginiais laikykitės galiojančių taisyklių ir saugos reikalavimų.

1.10 Pradinio konfigūravimo nurodymai

Prieš pradėdant naudoti, reikia sukonfigūruoti matavimo prietaisą. Šio nustatymo metu parenkami šie parametrai:

- datos ir laiko formatas;
- paciento identifikacijos numerio įvedimo režimas;
- naudotojo identifikacijos numerio įvedimo režimas;
- gliukozės kontrolė: tipas ir planas;
- gliukozės kontrolės rezultatų ekranas;
- komentarai, įvedami po tyrimo;
- duomenų perkėlimo nustatymai.

Šiuos ribotus nustatymus galite parinkti tiesiogiai prietaiso *Setup Menu* (nustatymų meniu). Daugiau apie konfigūravimą naudojant *Setup Menu* (nustatymų meniu) žr. 9 skyrių ir A priedą. Be šios funkcijos, prietaisą galima konfigūruoti naudojant duomenų valdymo sistemą. Tinkama duomenų valdymo sistema leidžia naudoti įvairias prietaiso konfigūravimo funkcijas, suteikiančias didesnes galimybes nei naudojant prietaise pasiekiamos konfigūravimo funkcijos.

Jei turite klausimų apie duomenų valdymo sistemas, susisiekite su Roche atstovu (žr. 12 skyrių).

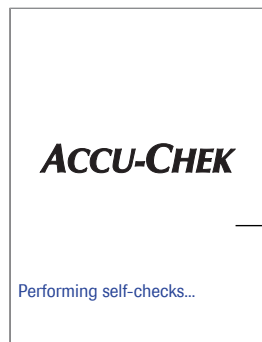
Siekiant užtikrinti standartinę konfigūraciją įstaigoje, matavimo prietaise veikiančią *Setup Menu* (nustatymų meniu) galima išjungti.

2 Įjungimas ir naudotojo ID įvedimas

2.1 Matavimo prietaiso įjungimas

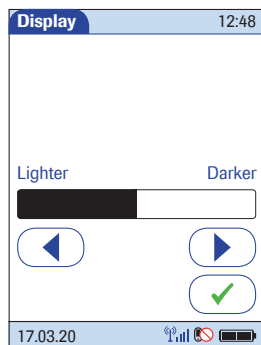


- 1 Paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo mygtuką ①. Matavimo prietaisas įsijungia.
- 2 Rodomas ekranas *Power Up* (įjungimas).
- 3 Ekrane *Power Up* (įjungimas) patikrinkite, ar teisingai rodoma data (apačioje kairėje) ir laikas (viršuje dešinėje). Jei reikia, šių nustatymų atnaujinimo instrukcijas žr. 9 skyriuje.



- Jei pasitikrinimo metu aptinkama klaida, ekrane rodomas atitinkamas klaidos pranešimas.
- Jei įjungta funkcija *QC Lockout* (KK blokas) ir reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą, yra rodomas atitinkamas pranešimas.
- Baterijos piktograma rodo baterijos įkrovimo lygį. Visiškai užpildytos baterijos piktograma rodo, kad baterija visiškai įkrauta, o kai baterija įkrauta ne visiškai, rodoma dalinai įkrautos baterijos piktograma . Jei baterija yra beveik išsikrovusi, baterijos piktograma tampa raudona .

Ekranu nustatymas



Naudodami *Display* (ekranas) parinktis, galite pritaikyti ekrano kontrastą prie aplinkos apšvietimo sąlygų.

- 1 Ekране *Power Up* (įjungimas) palieskite *Contrast* (kontrastas). Rodomas ekranas *Display* (ekranas).
- 2 Palieskite ◀ arba ▶, kad ekranas pašviesėtų arba patamsėtų.
- 3 Palieskite ✓, kad patvirtintumėte nustatymą.

Jei 30 sekundžių nėra atliekami jokie veiksmai (pvz., neličiamas ekranas), matavimo prietaisas automatiškai pritemo ekraną, kad būtų taupoma energija („mažos galios režimas“).

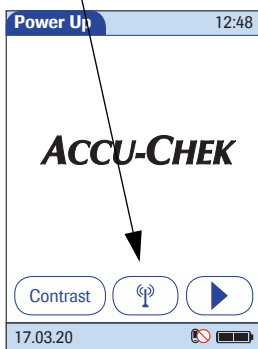
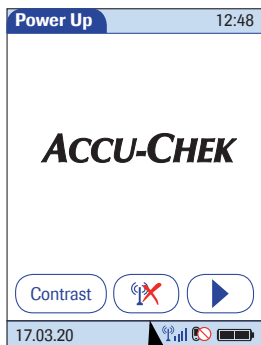
Belaidžio ryšio įjungimas / išjungimas

Jei matavimo prietaise veikia belaidžio ryšio funkcija, šią funkciją galima laikinai įjungti arba išjungti, kai reikia.

Belaidžio ryšio funkcija vėl bus įjungta automatiškai, kai kitą kartą įjungsite matavimo prietaisą. Jei reikia, ją laikinai vėl galite išjungti.

ISPĖJIMAS

Jei įtariate, kad belaidžio ryšio naudojama RD spinduliuotė kenkia pacientui arba turi įtakos kitiems prietaisams, vadaudamiesi jūsų įstaigos taisyklių reikalavimais dar kartą kruopščiai įvertinkite, ar galite toliau naudoti sistemos Accu-Chek Inform II WLAN funkciją.



Jei belaidis ryšys yra įjungtas, rodoma piktograma (*Išjungti RD*), kuri yra ekrane *Power Up* (įjungimas).

- Norėdami laikinai **išjungti** belaidį tinklo ryšį, palieskite (*Išjungti RD*), esančią ekrane *Power Up* (įjungimas). Piktograma pasikeičia į (*Įjungti RD*).
- Norėdami laikinai **įjungti** belaidį tinklo ryšį, palieskite (*Įjungti RD*), esančią ekrane *Power Up* (įjungimas). Piktograma pasikeičia į (*Išjungti RD*).

Mygtukas *Įjungti RD* / *išjungti RD* visada atitinka **parinktį**, kurią galite rinktis. Ryšio **būsena** rodoma visuose meniu ir vaizduose, ekrano būsenos juostoje (apatinėje eilutėje).

- Jei belaidis ryšys yra įjungtas, rodoma piktograma . Signalio stipris vaizduojamas būsenos juostoje 4 juostelėmis šalia piktogramos . Signalio stipris gali būti vertinamas nuo „prasto“ iki „puikaus“ .

Signalio stiprio juostelės rodomos tik tada, kai belaidis ryšys yra iš tikrųjų palaikomas. Pvz., kadangi belaidis ryšys niekada nepalaikomas, kai matavimo prietaisu yra atliekamas tyrimas, būsenos juostelės nebus rodomos.

- Piktograma rodoma, kai paskutinis bandymas susisiekti su duomenų valdymo sistema buvo sėkmingas ir buvo nutrauktas pagal ryšio protokolą.
- Piktograma rodoma, kai paskutinis bandymas susisiekti su duomenų valdymo sistema buvo nesėkmingas arba buvo nutrauktas netyčia. Jei ši piktograma išlieka ilgą laiką, kreipkitės į sistemos administratorių. Jei šios informacijos bus nepaisoma, gali būti suaktyvinta funkcija *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokavimas) (jei sukonfigūruota, žr. 49 psl.).

Paleidimo užbaigimas

Atlikę visus reikiamus pakeitimus,

- palieskite (▶), kad pereitumėte į ekraną, kuriame įvedamas naudotojo ID, arba
- palaukite 5 sekundes ir matavimo prietaisas automatiškai persijungs į ekraną, kuriame įvedamas naudotojo ID.

2.2 Naudotojo ID įvedimas

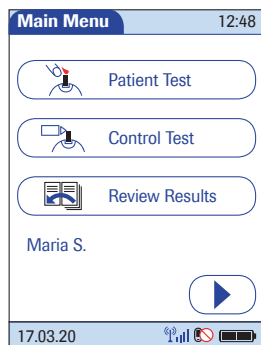
Nuo sistemos konfigūracijos priklausys, kaip ir kada reikės įvesti naudotojo ID ir ar reikės įvesti slaptažodį. Taip pat galima, pavyzdžiui, reikalauti įvesti naudotojo ID tik pradėdant kontrolinius tyrimus. Bendru atveju sistema gali tvarkyti ir tikrinti naudotojų ID, o taip pat gali susieti galimybę naudotis papildomomis funkcijomis su naudotojo ID.

Kiekvieną kartą sėkmingai prisijungus naudotojui, tai bus įrašyta kaip matavimo prietaiso įvykis veiklos stebėjimo žurnale (ID, data ir laikas).

Jei matavimo prietaise yra naudotojo vardas, kuris sutampa su įvestuoju naudotojo ID, šis vardas bus rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu) (šiuo pavyzdys pavaizduotas vardas „Maria S.“).

Yra keletas naudotojo ID įvedimo būdų ir jie priklauso nuo sistemos konfigūracijos:

- Tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.¹
- Rankiniu būdu arba pasirinktinai naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.



Naudotojo ID gali sudaryti iki 20 raidžių arba skaičių kombinacija.

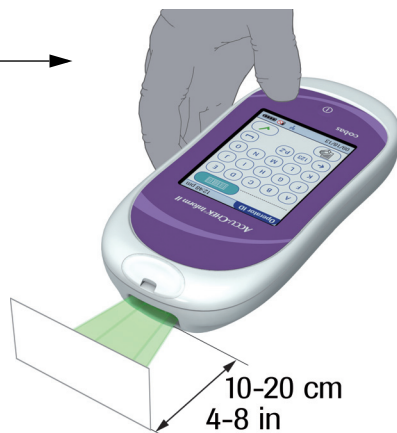
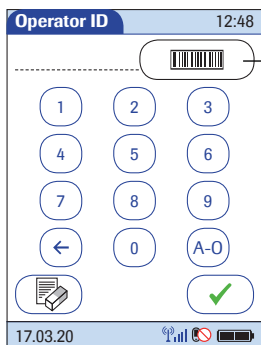
Raidiniai-skaitiniai simboliai yra bet koks simbolių A–Z ir 0–9 derinys. Papildomai galima naudoti „.“ (tašką) ir „-“ (brūkšnelį). Taip pat žr. 48 psl.

Pašalinti visiems ženklams, kurie nepriklauso naudotojo ID, gali būti naudojamas brūkšninio kodo maskavimas. Informacijos žr. „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, 206 psl.

1. Palaikomų brūkšninių kodų standartų sąrašą galite rasti A.2 priede.

Naudotojo ID įvedimas naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą

Kai rodomas naudotojo ID įvedimo ekranas:



- 1 Paspauskite ir atleiskite . Tada mygtukas bus matomas juodame fone (nuskaitymo metu).
- 2 Laikykite matavimo prietaisą taip, kad brūkšninių kodų skaitytuvo langelis būtų maždaug 10–20 cm (4–8 colių) atstumu virš brūkšninio kodo, kurį norite nuskaityti.

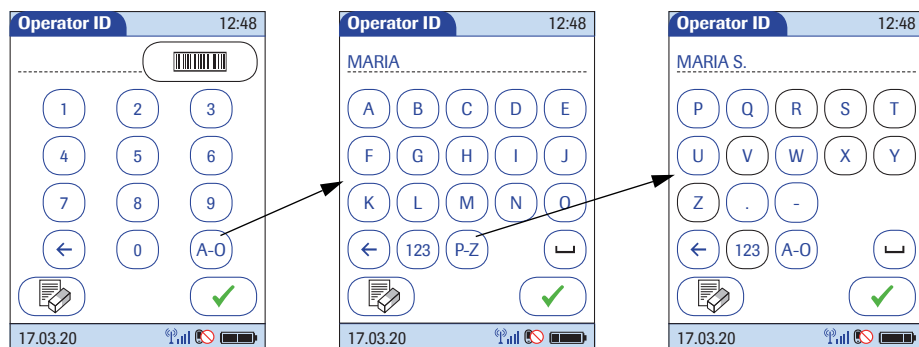
Jei brūkšninis kodas nuskaitytas sėkmingai, matuoklis supypsį vieną kartą. Brūkšninio kodo informacija rodoma naudotojo ID laukelyje. Jei brūkšninis kodas nenuskaitytas, skaitytuvas išsijungia po 10 sekundžių.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad būtų taikomas trumpas delsos laikas tarp brūkšninių kodų skaitytuvo suaktyvinimo (žalias spindulys) ir brūkšninio kodo nuskaitymo (raudonas spindulys). Delsos laikas yra konfigūruojamas ir gali būti nuo 0 iki 10 sekundžių. (Taip pat žr. lentelę „Barcode Configuration (brūkšninio kodo konfigūracija)“, 204 psl.)

Delsos laikas leidžia naudotojui tinkamai nustatyti brūkšninių kodų skaitytuvo ir (arba) brūkšninio kodo padėtį, pvz., jei šalia sąrašo principu yra išdėstyti keli brūkšniniai kodai.

Naudotojo ID įvedimas rankiniu būdu

Kai rodomas naudotojo ID įvedimo ekranas:



- 1 Įveskite ID paliesdami raides ir skaičius.
- 2 Šiuos mygtukus naudokite perėjimui nuo vienos ženklų grupės prie kitos:
 - (A-O) raidėms nuo A iki O
 - (P-Z) raidėms nuo P iki Z
 - (123) skaitmenims nuo 0 iki 9
- 3 Norėdami grįžti atgal ir panaikinti neteisingai įvestą ženklą, palieskite (←). Palieskite (🗑️), kad pašalintumėte visą įrašą. Norėdami įvesti tarpą, palieskite (␣).
- 4 Palieskite (✓), kad patvirtintumėte.

Jei jūsų įvestas naudotojo ID negalioja (arba naudotojo ID nėra išsaugotas matavimo prietaise), yra rodomas klaidos pranešimas. Patvirtinus pranešimą, galima vėl įrašyti ID.

Slaptažodžio įvedimas

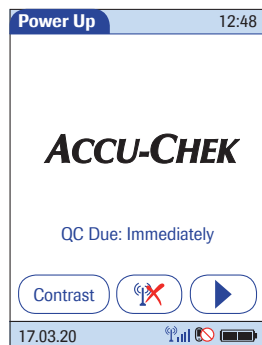
Teisingai įvedus naudotojo ID, gali pasirodyti slaptažodžio įvedimo ekranas (jei sukonfigūruota). Įveskite slaptažodį atlikdami tokius pačius veiksmus, kokie prieš tai buvo aprašyti naudotojo ID įvedimui.

Įvedus visus duomenis rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).

3 Paciento gliukozės tyrimas

3.1 Informacija apie gliukozės kiekio kraujyje tyrimus

Pasiruošimas tyrimui



Tam, kad galėtumėte atlikti tyrimą, turi būti tenkinami šie reikalavimai:

- Turi būti Accu-Chek Inform II tyrimo juostelių.
- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas tyrimo juostelių partijos kodinis failas (žr. 6 skyrių).
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia prisijungti.
- Prieš pradedant paciento tyrimus sistemos konfigūracijoje nurodyti gliukozės kontroliniai tyrimai turi būti atlikti ir sėkmingai užbaigti. Informacija apie tai, ar reikia gliukozės kontrolinių tyrimų, rodoma ekrane *Power Up* (įjungimas).
- Jei sukonfigūruota, praėjus tam tikram apibrėžtam laikui, duomenis iš matavimo prietaiso reikia perkelti į duomenų valdymo sistemą. Jei toks perkėlimas (per WLAN arba įstačius matuoklį į pagrindinį bloką) neįvyksta per nurodytą laiką, matavimo prietaisas užblokuojamas (*Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokavimas)) ir negalima atlikti tyrimų.

Jei rodoma, kad reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą, paciento gliukozės tyrimų nebus galima atlikti tol, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai.

13

Atsižvelgiant į matavimo prietaiso konfigūraciją (žr. 142 psl.), KK blokavimas atliekamas, kai:

- bandoma atlikti paciento tyrimus, tačiau nurodytu laiku arba jūsų įstaigoje nustatytu dažniu nebuvo atlikti kontrolės tyrimai;
- kontrolės buvo atliktos, tačiau gautos reikšmės nepateko į normos ribas;
- buvo įdiegta nauja programinė įranga.
- pasirinkta kita, o ne „current“ (dabartinė) (numatytasis nustatymas) tyrimo juostelių partija.
- tyrimo juostelių partija naudojama pirmą kartą.

Matavimo prietaise galima sukonfigūruoti išskirtiniams atvejams skirtus skubius (**Short TurnAround Time**) tyrimus. Naudojant šią funkciją, matavimo prietaise galima atlikti ribotą paciento gliukozės tyrimų skaičių, jei to reikia esant tam tikroms aplinkybėms, neatsižvelgiant į tai, kad matavimo prietaise įjungtas KK blokavimas arba duomenų perkėlimo blokavimas (žr. 83 psl.).



- Imdami kraują, laikykitės galiojančių higienos ir saugumo taisyklių bei nurodymų.
- Laikykitės galiojančių užkrečiamų mėginių ir medžiagų tvarkymo taisyklių bei nurodymų.

3.2 Paciento gliukozės tyrimo atlikimas

Tyrimo procedūros apžvalga

Paciento gliukozės tyrimo etapai:

- Įveskite paciento ID. Tai galima atlikti rankiniu būdu arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
- Patvirtinkite, kad atitinka tyrimo juostelių partija ir naudojamos tyrimo juostelės (jei sukonfigūruota).
- Atlikite tyrimą.
- Pasirinktinai tyrimui galite priskirti klasę *Observed Test Sequence* (stebima tyrimo seka) (žr. 241 psl.).

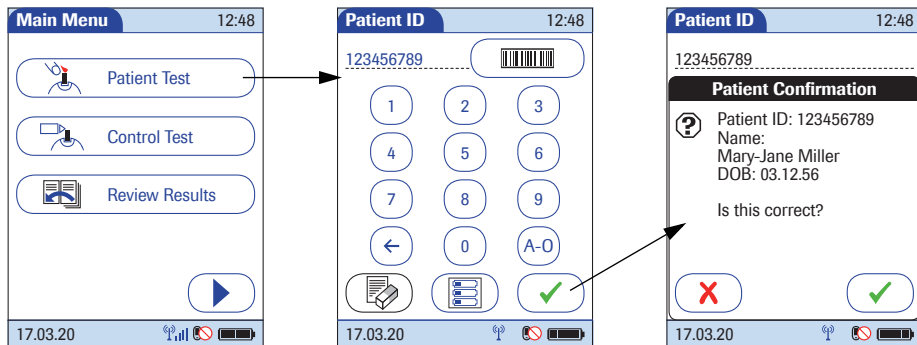
Sudėtingesnės darbų sekos

Accu-Chek Inform II suteikia galimybę naudoti sudėtingesnes konfigūravimo parinktis, skirtas pritaikyti numatytąją paciento tyrimo darbų seką pagal konkrečius įstaigos reikalavimus arba poreikius. Daugiau informacijos žr. 245 psl.

Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas

14

Paruošę matavimo prietaisą, kaip aprašyta, galite atlikti tiesiogiai su tyrimu susijusius veiksmus:



- 1 Ekране *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Patient Test* (paciento tyrimas).
- 2 Įveskite arba pasirinkite *Paciento ID*, kaip aprašyta toliau.
- 3 Jei įjungta funkcija *Patient Confirmation* (paciento patvirtinimas), patikslinkite ir patvirtinkite ekrane rodomą paciento informaciją po to, kai įvesite ar pasirinksite ID.

Yra trys skirtingi vėlesnio tyrimo priskyrimo pacientui parinktys, tai priklauso nuo nustatymų.

Jūsų sistemos administratorius gali sukonfigūruoti paciento ID funkciją taip, kad reikėtų:

- Įvesti bet kokią iki 20 ženklų ilgio raidžių ir skaičių kombinaciją, kurios ilgis turi būti ne mažesnis už nurodytą minimalų ir ne didesnis už nurodytą maksimalų ilgį.

Raidiniai-skaitiniai simboliai yra bet koks simbolių A–Z ir 0–9 derinys. Papildomai galima naudoti „.“ (tašką) ir „-“ (brūkšnelį).

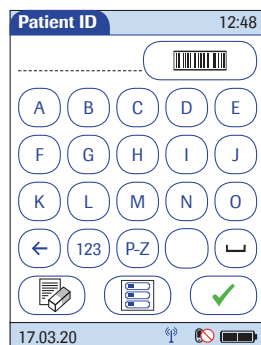
- Įvesti paciento ID naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.¹
- Pasirinkti pacientą iš sąrašo.²

Galimi tokie paciento ID patvirtinimo būdai:

- Rankiniu būdu įvesti įrašai gali būti patvirtinami pagal įkeltą sąrašą.
- Gali prireikti paciento pavardės, gimimo datos ir ID patvirtinimo.²
- Pašalinti visiems ženkliams, kurie nepriklauso paciento ID, gali būti naudojamas brūkšninio kodo maskavimas. Informacijos žr. „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, 206 psl.

1. Palaikomų brūkšninių kodų standartų sąrašą galite rasti A.2 priede.
2. Atsižvelgiant į matavimo prietaiso konfigūraciją, ši funkcija gali būti išjungta.

Paciento ID įvedimas rankiniu būdu



1
4

Paciento ID įveskite naudodami rodomą klaviatūrą. Ženklius galite pasirinkti tokiu pačiu būdu kaip ir įvesdami naudotojo ID.

- 1 Įveskite ID paliesdami raides ir skaičius.
 - 2 Perėjimui nuo vienos ženklų grupės prie kitos naudokite šiuos mygtukus:
 - raidėms nuo A iki O
 - raidėms nuo P iki Z
 - skaitmenims nuo 0 iki 9
 - 3 Norėdami grįžti atgal ir panaikinti neteisingai įvestą ženklą, palieskite . Palieskite , kad pašalintumėte visą įrašą. Norėdami įvesti tarpą, palieskite .
 - 4 Palieskite , kad patvirtintumėte, arba palieskite , kad atšauktumėte šią procedūrą ir sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).
- Jei jūsų įvestas paciento ID **negalioja** (neatitinka sukonfigūruoto didžiausio / mažiausio ilgio), yra rodomas **klaidos pranešimas**. Patvirtinus klaidos pranešimą, vėl galima įvesti ID.
 - Jei paciento **nepavyko rasti** atsisiųstame sąraše, gali būti rodomas **sprendimo priėmimo pranešimas** (priklauso nuo konfigūracijos, žr. A.1 priedą). Atšaukus sprendimo priėmimo pranešimą, vėl galima įvesti ID.
 - Patvirtinus sprendimo priėmimo pranešimą, paciento tyrimą galite atlikti, jei ID atitinka sukonfigūruotą didžiausią / mažiausią ilgį. Tačiau paciento ID nebus automatiškai įtrauktas į sąrašą.

Paciento ID pasirinkimas iš sąrašo

Patient ID 12:48

Keyboard [Barcode Icon]

Name: James Doe
ID: 2222222222

Name: Jane Doe
ID: 3333333333

Name: Jenny Doe
ID: 4444444444

[Up Arrow] [List Icon] [Down Arrow]

17.03.20 [Signal] [Wi-Fi] [Battery]

Jei matavimo prietaise yra įkeltas sąrašas (iš duomenų valdymo sistemos), pasirinkite paciento ID iš sąrašo¹.

- 1 Palieskite ▲ arba ▼, jei norite slinkti sąrašą į viršų arba į apačią.

Jei vieno iš mygtukų nesimato, jūs pasiekėte sąrašo viršų arba apačią.

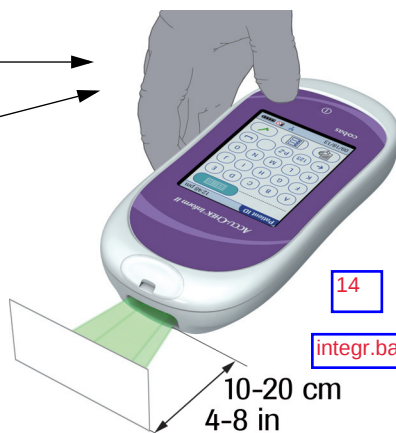
- 2 Palieskite norimą įrašą, kad pasirinktumėte pacientą, arba palieskite [List Icon], kad atšauktumėte šią procedūrą ir sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

1. Atsižvelgiant į matavimo prietaiso konfigūraciją, ši funkcija gali būti išjungta.

14

Paciento ID įvedimas naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą

Kai rodomas paciento ID įvedimo ekranas:



14

integr.bark.sk

- 1 Paspauskite ir atleiskite . Tada mygtukas bus matomas juodame fone (nuskaitymo metu).
- 2 Laikykite matavimo prietaisą taip, kad brūkšninių kodų skaitytuvo langelis būtų maždaug 10–20 cm (4–8 colių) atstumu virš brūkšninio kodo, kurį norite nuskaityti.

Jei brūkšninis kodas nuskaitymas sėkmingai, matuoklis supypsi vieną kartą.

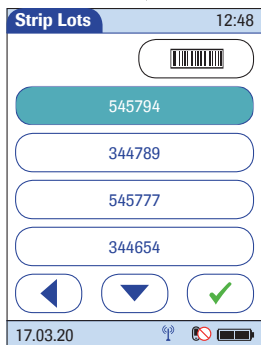
- 3 Jei funkcija *Barcode Confirmation* (brūkšninio kodo patvirtinimas) yra įjungta, patikrinkite ir patvirtinkite brūkšninio kodo informaciją.

Jei rodomas ekranas *Barcode Confirmation* (brūkšninio kodo patvirtinimas) (prieš ekraną *Patient Confirmation* (paciento patvirtinimas) arba be jo), funkcija, skirta pridėti brūkšninio kodo turinį prie tyrimo rezultato, yra įjungta. Žr. 68 psl.

Išskirtas paciento ID¹ rodomas tolesnių ekranų paciento ID lauke. Jei brūkšninis kodas nenuskaitymas, skaitytuvas išsijungia po 10 sekundžių.

1. Taip pat žr. skirsnį „Naudotojo ir paciento ID brūkšninių kodų maskavimas“, prasidedantį 206 psl.

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



Įvedus ir patvirtinus paciento ID, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 1 Pasirinkite partijos numerį tokiu būdu:
 - Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite mygtuką (✓), kad patvirtintumėte.
 - Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite (X), kad ekrane atsirastų išsaugotų partijos numerių sąrašas. Pasirinkite norimą partijos numerį iš sąrašo.

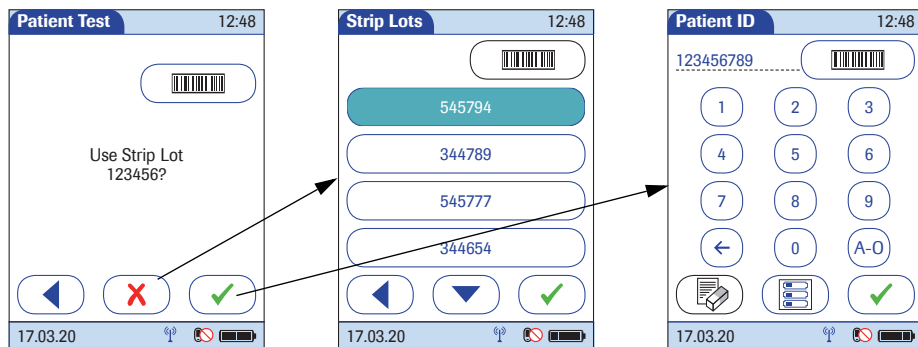
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad **pakeitus** saugomas tyrimo juostelių partijas nebūtų vykdomas KK blokavimas. Tačiau su pasirinkta tyrimo juostelių partija prieš tai turi būti sėkmingai atliktas gliukozės kontrolinis tyrimas.

Jei tyrimo juostelių partija yra išsaugota matavimo prietaise, bet nėra atlikto gliukozės kontrolinio tyrimo, KK blokavimas vis tiek bus vykdomas. Prieš naudojant partiją pirmą kartą, visada būtina atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą.

- 14

 ■ Jei norite nuskaityti tyrimo juostelių indelio partijos numerį naudodami brūkšnių kodų skaitytuvą, paspauskite ir atleiskite (barcode). Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. pastabą kitame puslapyje).
- 2 Palieskite (✓), kad patvirtintumėte pasirinktą arba nuskaitytą partijos numerį.

Jei matavimo prietaisas yra sukonfigūruotas naudoti izoliavimo patalpos darbų seką (žr. A.1 priedą), juostelių partija bus patvirtinta prieš įvedant arba pasirenkant paciento ID.



Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustačius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomos parinktys negalimos.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą (žr. toliau esančią pastabą).

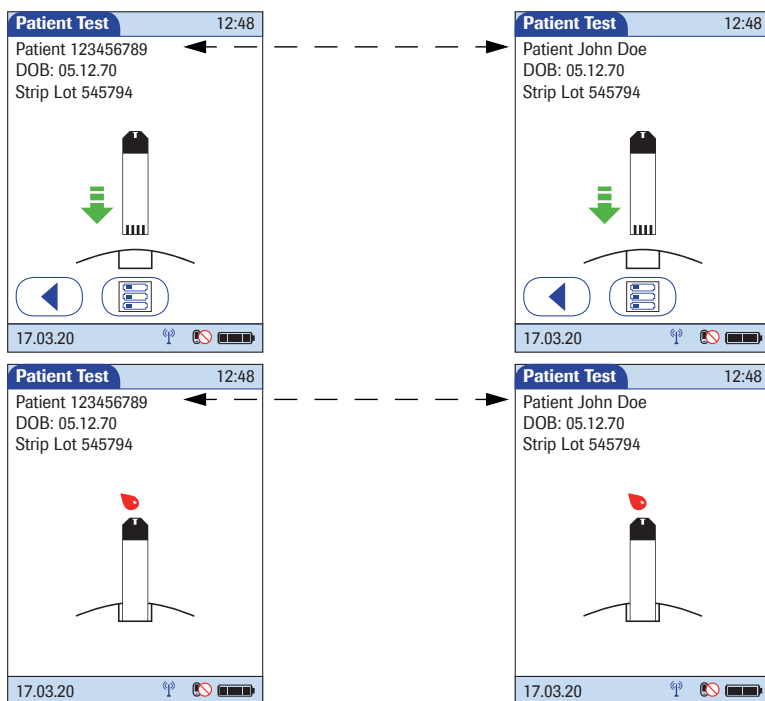
Daugiau informacijos apie tyrimo juostelių partijos numerių saugojimą žr. 89 psl.

Pastaba. Ne visose šalyse galima naudoti kontrolės tirpalų brūkšninius kodus. Tokiu atveju:

- kiekvieną kartą įveskite partijos numerį rankiniu būdu (rekomenduojama);
- iš sąrašo pasirinkite anksčiau įvestą partijos numerį;
- sukonfigūruokite matavimo prietaisą, kad būtų rodomas tik partijos numeris (be naudotojo patvirtinimo).

Paciento identifikacijos informacija

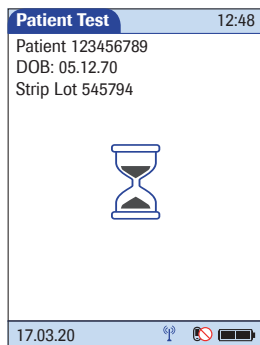
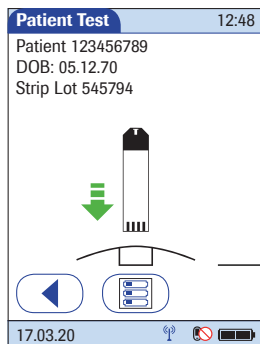
Visa galima pasirinkto paciento identifikacijos informacija rodoma ekrane *Patient Test* (paciento tyrimas). Papildoma informacija apie pacientą, pvz., vardas ir pavardė ir gimimo data, padės nustatyti paciento tapatybę. Atliekant tyrimą, slaugytojas gali nesudėtingai patikrinti, ar paciento lygtis ir amžius atitinka ekrane rodomą paciento informaciją. Pakaitomis (kas sekundę) rodomas paciento ID ir (jei yra) paciento vardas ir pavardė. Antrojoje eilutėje rodoma gimimo data. Jei gimimo data nenurodyta, vietoje jos rodomas brūkšnelis (-). Žr. toliau esančią iliustraciją.



Gimimo data nerodoma paciento tyrimo rezultatų ekranuose, saugomų tyrimų rezultatų arba KTĮ tyrimų ekranuose.

Tyrimo juostelių įdėjimas

Patvirtinus tyrimo juostelių partiją, ekrane rodoma mirksinti žalia rodyklė, kuri nurodo įdėti tyrimo juostelę.



- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas ACCU-CHEK būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės.

Matavimo prietaisas supypsės. Rodoma smėlio laikrodžio piktograma reiškia, kad matavimo prietaisas tikrina tyrimo juostelę. Nelašinkite kraujo, kol ji yra rodoma.

Kraujo mėginio ėmimas

Paruoškite pasirinktą kraujo ėmimo vietą ir paaimkite kraujo iš paciento vadovaudamiesi jūsų įstaigos taisyklių reikalavimais.

Kapiliarinio kraujo ėmimo rekomendacijos

5

Jei įstaigoje nėra kapiliarinio kraujo ėmimo taisyklių, paciento rankas (arba kulniuką, jei imate iš mažo vaiko) reikia nuplauti šiltu vandeniu ir muilu, o tada gerai nusausinti. Jei imami kapiliarinį kraują naudojate alkoholiu sudrėkintas servetėles arba kitas dezinfekavimo priemonės, paciento oda prie duriant kraujo ėmimo vietą turi visiškai išdžiūti.

Kapiliarinio kraujo mėginį rekomenduojame imti iš piršto galiuko šono, nes tai mažiausiai skausminga.



ĮSPĖJIMAS

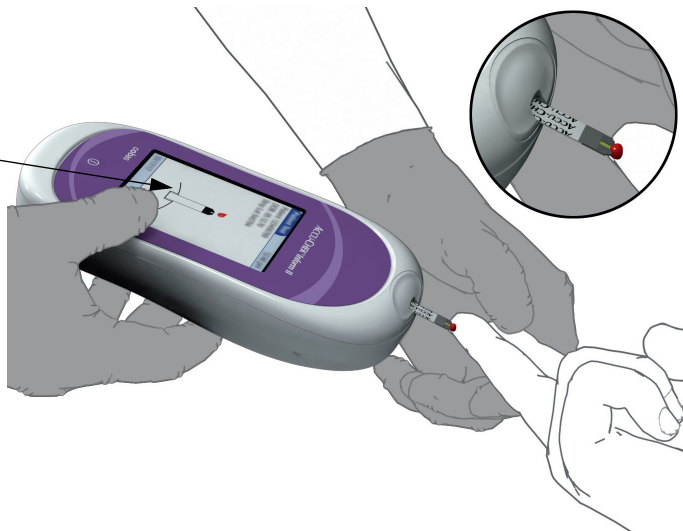
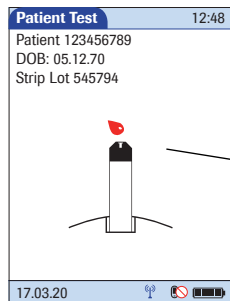
Galimas klaidingų rezultatų pavojus dėl ant odos esančių likučių

- Ant pirštų esantys maisto likučiai arba rankų kremo ar muilo produktų riebaliniai likučiai gali užteršti mėginį ir lemti klaidingus rezultatus. Kruopščiai nuplaukite dūrio vietą, o tada nuplaukite dideliu kiekiu vandens.
- Ant odos likęs vanduo ar dezinfekavimo priemonių likučiai gali praskiesti kraujo lašą ir lemti klaidingus rezultatus. Nuplovus ir dezinfekavus dūrio vietą, prieš durdami vietą ir imdami kapiliarinio kraujo mėginį įsitikinkite, kad paciento oda yra visiškai sausa.

Kiekvienam pacientui naudokite vienkartinį automatiškai įtraukiamą dūrimo prietaisą. Dūrimo prietaisas turi būti skirtas tik sveikatos priežiūros specialistams naudojimui įvairiose pacientų priežiūros vietose. Vykdykite gamintojo nurodymus dėl naudojimo.

Kraujo mėginio užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas patikrina tyrimo juostelę, rodoma smėlio laikrodžio piktograma ir prašoma užlašinti kraujo mėginį.



Lašinant mėginį, matavimo prietaiso padėtis turi būti tokia, kad tyrimo juostelių anga būtų aukščiau arba tame pačiame lygyje kaip ir kraujo lašas. Tokiu būdu perteklinis kraujas negalės tekėti juostele žemyn ir nepateks į matuoklį.

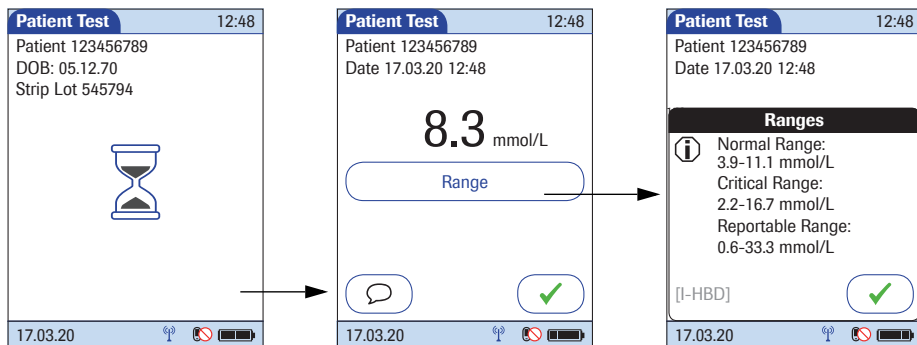
- 1 Prieš užlašindami kraujo, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis. Matavimo prietaisas supypsės.
- 2 Užlašinkite **kraujo lašą** ant tyrimo juostelės **priešinio krašto** (ant geltono dozavimo plotelio). Kraujas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.
Nelašinkite kraujo ant juostelės viršaus. Ant tyrimo juostelės viršaus esančio kraujo nebus galima panaudoti tyrimui, nes jis nebus įtrauktas į tyrimo juostelę.

11

Po to, kai nustatoma, kad kraujo mėginio kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supypsi dar kartą.



Kai ekrane rodomas rezultatas, taip pat gali būti matomas pranešimas arba įspėjimas (priklausomai nuo to, kaip sukonfigūruota sistema), informuojantis apie tai, kad rezultatas viršija nurodytas ribas. Be to, apie tai, kad rezultatas nepatenka į ribas, informuoja šalia tyrimo rezultato rodoma **raudona mirksinti rodyklė**.

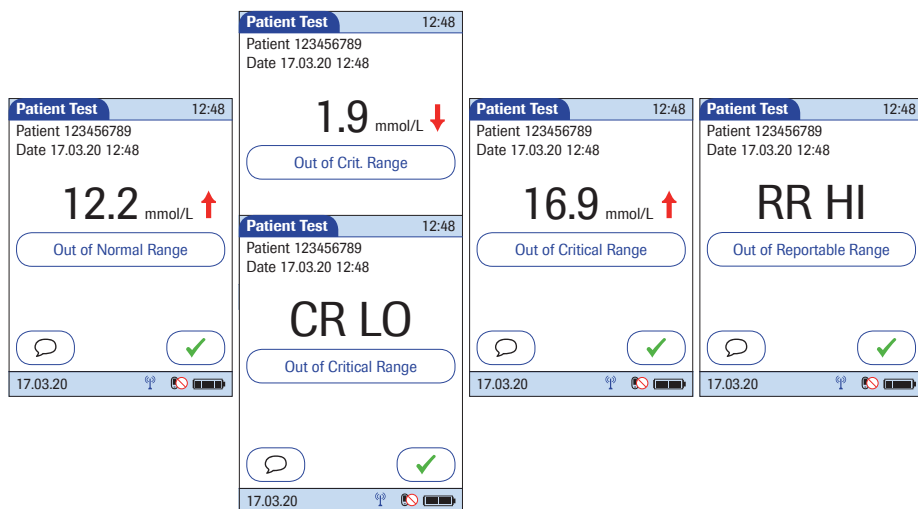
↑: reikšmė yra **didesnė** nei normos / kritinė viršutinė riba.

↓: reikšmė yra **mažesnė** nei normos / kritinė apatinė riba.

Pavyzdys. Esant prieš tai nurodytiems intervalams, reikšmė nuo 2,2 iki 3,8 mmol/L būtų įvertinta, kaip mažesnė nei apatinė normos riba, tačiau patenkanti į kritinį intervalą.

Šios ribos yra reikšmės, kurias gali individualiai nustatyti sistemos administratorius, kaip reikalaujama įstaigos taisyklėse, arba tai gali būti sistemos (techninės) ribinės reikšmės. Informacija apie šias ribas pateikta kitame puslapyje.

Rezultatų ekrane yra mygtukas, kurio pavadinimas keičiasi atsižvelgiant į rezultatą (*Range* (intervalas) arba *Out of... Range* (nepatenka į intervalą)). Palieskite šį mygtuką, kad būtų rodomos sukonfigūruotos ribinės reikšmės.



- Sistemos matavimo ribos yra pačios sistemos (juostelių ir matavimo prietaiso) matavimų ribos ir tai yra vienintelis matavimo ribų rodiklis, kurio negalima sukonfigūruoti. Naudojant Accu-Chek Inform II tyrimo juosteles šios fiksuotos ribos yra nuo 10 iki 600 mg/dL (nuo 0,6 iki 33,3 mmol/L). Jei rezultatas nepatenka į šias ribas, rodomas pranešimas HI (viršutinė riba) arba LO (apatinė riba), t. y. nepavyko kiekybiškai įvertinti rezultato.
- Gliukozės rezultatai, kurie nepatenka į institucijos arba vietinės reguliuojančiosios tarnybos nustatytus ataskaitoje pateikiamus intervalus, yra didesni nei viršutinė arba mažesni nei apatinė ataskaitoje pateikiamų skaitinių rezultatų reikšmė. Į šias ribas nepatenkančių rezultatų reikšmių negalima naudoti priimanč sprendimus dėl intervencijos.
- Nustačius gliukozės rezultatų reikšmes, didesnes arba mažesnes už institucijos nurodytas kritines ribines reikšmes, reikia imtis neatidėliotinų ligoninės taisyklėse numatytų veiksmų.
- Į institucijos nustatytas normas ribas patenkantys gliukozės tyrimų rezultatai laikomi normaliais ir juos gavus jokių terapinių priemonių imtis nereikia.

Vietoje skaitinio tyrimo rezultato gali būti rodomi šie pranešimai¹:

- **CR LO** (apatinė kritinė riba) (mažesnė už apatinę kritinę ribinę reikšmę, bet patenka į ataskaitoje pateikiamų reikšmių intervalą)
- **CR HI** (viršutinė kritinė riba) (didesnė už viršutinę kritinę ribinę reikšmę, bet patenka į ataskaitoje pateikiamų reikšmių intervalą)
- **RR LO** (ataskaitoje pateikiama apatinė kritinė riba) (mažesnė už ataskaitoje pateikiamų reikšmių apatinę ribinę reikšmę, bet patenka į sistemos matavimo intervalą)
- **RR HI** (ataskaitoje pateikiama viršutinė kritinė riba) (didesnė už ataskaitoje pateikiamų reikšmių viršutinę ribinę reikšmę, bet patenka į sistemos matavimo intervalą)
- **LO** (apatinė riba) (mažesnė už sistemos matavimo intervalo apatinę ribą)
- **HI** (viršutinė riba) (didesnė už sistemos matavimo intervalo viršutinę ribą)

Jei tyrimo rezultatai išeina už kritinių arba ataskaitoje pateikiamų ribų, parenkant nustatymus galima sukonfigūruoti, kad būtų rodomas pranešimas (iki 100 ženklų). Šis pranešimas rodomas su atitinkamais tyrimo rezultatais.

Nurodymai, kaip pridėti komentarus, yra pateikiami kitame skirsnyje.

1. Rezultatai, kurie nepatenka į kritinį intervalą, tačiau patenka į ataskaitoje pateikiamų reikšmių intervalą, gali būti rodomi kaip skaitiniai rezultatai arba kaip CR LO (apatinė kritinė riba) ar CR HI (viršutinė kritinė riba) reikšmės. Visi kiti rezultatai, viršijantys nurodytas ribines reikšmes, visada bus pateikiami kaip RR LO (ataskaitoje pateikiama apatinė riba), RR HI (ataskaitoje pateikiama viršutinė riba), LO (apatinė riba) ar HI (viršutinė riba).

Jei komentarų nustatymai yra ne tokie, kokių pageidaujate, ir nenorite, kad prie tyrimo rezultato būtų pridodamas komentaras, palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Tyrimo rezultatai išsaugomi automatiškai, jei matavimo prietaisas perjungiamas į energijos taupymo režimą arba persijungia automatiškai, jei 10 minučių neatliekami jokie veiksmai ar noliečiamas ekranas (žr. „Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas“, 22 psl.).

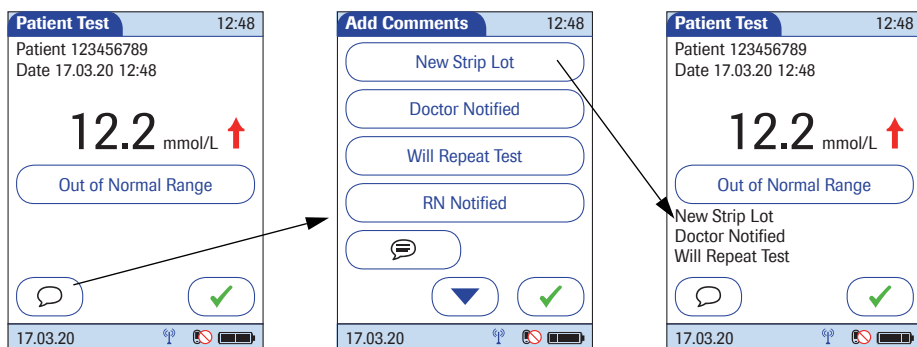
Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite vadovaudamiesi potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų tvarkymo taisyklių ir reglamentų reikalavimais.

Komentarų įrašymas

Prie tyrimo rezultato galite įrašyti iki trijų komentarų. Komentaruose gali būti pateikiama papildoma informacija apie tyrimo sąlygas arba apie pacientą.

Iš šių trijų komentarų tik vienas gali įvedamas komentaras, o kitus komentarus galima rinktis iš numatyto komentarų sąrašo.

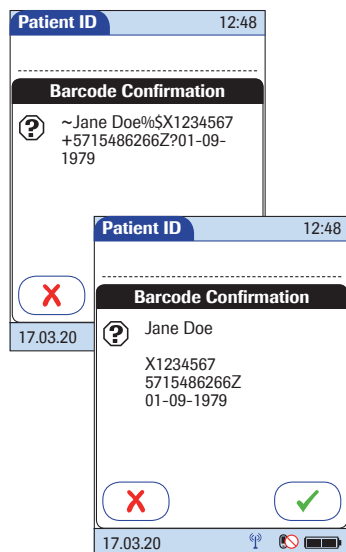
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad komentarų būtų reikalaujama visada, atsižvelgiant į tyrimo rezultato ribas, pasirinktinai arba jie būtų išjungti. Komentarų įrašymo funkciją galima išsikviesti tiesiogiai rezultatų ekrane. Jei komentarų įrašymo funkcija sukonfigūruota tinkamai, matavimo prietaisas neleis palikti komentaro laukelio tuščio.



Norėdami įrašyti komentarus:

- 1 Ekrane *Patient Test* (paciento tyrimas) palieskite .
- 2 Iš rodomo sąrašo pasirinkite iki trijų pageidaujamų numatytų komentarų arba palieskite , kad įvestumėte vieną komentarą (jei įjungta įvedamų komentarų funkcija). Įvesdami komentarą naudokite klaviatūrą (kaip prisijungiant).
- 3 Pasirinkę norimą (-us) komentarą (-us), palieskite , kad sugrįžtumėte į rezultatų ekraną.
- 4 Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Brūkšninio kodo turinio pridėjimas prie rezultato



Įmanoma nuskaityti ir parodyti visą brūkšninio kodo turinį (ne tik išskirtą ID), kurį galima pridėti kaip komentarą prie tyrimo rezultato, kad jį toliau apdorotų DVS. Šią parinktį galima konfigūruoti tik naudojant DVS. Galima nustatyti toliau nurodytas parinktis.

- Brūkšninio kodo turinys nebus pridėdamas prie rezultato
- Brūkšninio kodo turinys bus pridėdamas prie rezultato
- Brūkšninio kodo turinys bus rodomas patvirtinimui nuskaičius, o tada pridėdamas prie rezultato

Jei matavimo prietaise nustatyta pastaroji parinktis (įjungta su patvirtinimu), galite pasirinkti, kad visas brūkšninio kodo turinys patvirtinimo ekrane būtų pateikiamas vienu iš toliau nurodytų būdų.

- Brūkšninis kodas rodomas kaip ištisinė ženklų eilutė be jokio formatavimo. Rodomi skirtuko ženklai („~%\$+?“). Pavyzdį žr. viršutiniame ekrane kairėje esančiame paveikslėlyje.
- Siekiant palengvinti peržiūrą, brūkšninis kodas suskaidomas į atskiras eilutes. Skirtuko ženklai („~%\$+?“) pakeičiami eilučių skirtukais. Pavyzdį žr. apatiniame ekrane kairėje esančiame paveikslėlyje.

Skirtuko ženklų pakeitimas eilučių skirtukais yra laikinas ir atliekamas tik ekrane *Barcode Confirmation* (brūkšninio kodo patvirtinimas). Kartu su tyrimo rezultatu saugomoje brūkšninio kodo informacijoje yra originalūs skirtuko ženklai.

Paciento tyrimo metu prieš ekraną *Patient Confirmation* (paciento patvirtinimas) rodomas ekranas *Barcode Confirmation* (brūkšninio kodo patvirtinimas), jei jei abu yra įjungti.

Papildomas paciento tyrimas

The screenshot shows the device's interface. At the top, a blue header bar contains 'Patient Test' and the time '12:48'. Below this, the patient ID '123456789' and the date 'Date 17.03.20 12:48' are displayed. The main display area shows a large '8.3' followed by 'mmol/L'. Below the result, a black bar with white text reads 'Additional Patient Test'. Underneath, a question mark icon is followed by the text 'Perform additional Patient Test for Patient ID 123456789?'. At the bottom of this section are two circular buttons: one with a red 'X' and one with a green checkmark. The very bottom of the screen shows the date '17.03.20', signal strength bars, a battery icon, and a small 'i' icon.

Galima įjungti paciento tyrimų serijos funkciją (pvz., patikimumo patikrai). Jei ši funkcija yra įjungta (tai įmanoma tik naudojant DVS), išskylantysis dialogo langas iš karto po to, kai parodomas pirmojo tyrimo rezultatas, naudotojui leidžia atlikti kitą to paties paciento tyrimą. Ši funkcija galima ir STS bei KTĮ darbų sekoms.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

4 Gliukozės kontroliniai tyrimai

4.1 Informacija apie gliukozės kontrolinius tyrimus

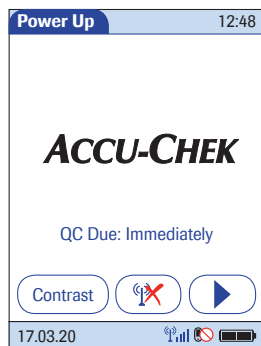
Atlikdami gliukozės kontrolinius tyrimus, laikykitės atitinkamų taisyklių ir atsakingų norminius dokumentus patvirtinančių agentūrų nurodymų. Taip pat žr. saugos pranešimą „Alergija arba sužalojimas, sukeltas reagentų ir kitų darbinių tirpalų“, 20 psl.

Tiksliai nustatant žinomas gliukozės koncentracijas užtikrinama, kad taikant sistemą ir jūsų tyrimams naudojamą techniką būtų gauti tikslūs pacientų tyrimų rezultatai. Gliukozės kontrolinių tirpalų reikšmės yra apibrėžtos (žinomos). Šių tirpalų rezultatai pirmiausia turi patekti į tam tikras priimtinas reikšmių ribas, kad būtų leidžiama atlikti pagrįstą paciento ištyrimą.

13

Sistemą galima sukonfigūruoti taip, kad prieš tai, kai bus leista atlikti paciento tyrimą, reiktų atlikti normos ribas atitinkančių gliukozės koncentracijų kontrolinį tyrimą. Tai vadinama *QC Lockout* (KK blokavimu). Tokiu būdu sistema neleidžia atlikti paciento ir išorinės kokybės kontrolės tyrimų, kai kontrolės rezultatai nepatenka į priimtina intervalą.

Gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo dažnumas



Laiko intervalus tarp gliukozės kontrolinių tyrimų nustato pati įstaiga. Šie intervalai nustatomi, kai konfigūruojama sistema. Nurodyto intervalo pabaigoje (arba tam tikrais atvejais, pvz., pradėdant tyrimus su nauja tyrimo juostelių partija), įjungus matavimo prietaisą ir pasirinkus funkciją *Glucose Test* (gliukozės tyrimas), ekrane rodomas įspėjimas.

Gliukozės kontrolinius tyrimus reiktų atlikti šiais atvejais:

- prieš pirmą kartą naudojant matavimo prietaisą paciento tyrimų atlikimui;
- praėjus jūsų įstaigos nustatytam gliukozės kontrolinio tyrimo atlikimo laiko intervalui;
- pirmą kartą naudojant naują matavimo juostelių buteliuką;
- pirmą kartą naudojant naują tyrimo juostelių partiją (su nauju tyrimo juostelių kodu);
- jei tyrimo juostelių buteliukas buvo paliktas atviras;
- pakartotinai gavus abejotinus tyrimo rezultatus;
- jei norite patikrinti sistemos veikimą.

Papildomai konfigūravimo metu galima nurodyti toliau išvardytus atvejus, kai reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą:

- jei ankstesnio kontrolinio tyrimo rezultatai išeina už nurodytų ribų;
- jei gliukozės kontroliniai tyrimai nebuvo atliekami tinkamu dažnumu.

Jei reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą (kaip parodyta ankstesniame puslapyje), jūs negalėsite atlikti gliukozės tyrimo, kol nebus sėkmingai atlikti kontroliniai tyrimai. Nenumatytiems atvejams matavimo prietaise galima sukonfigūruoti skubius tyrimus. Naudojant šią funkciją, matavimo prietaise galima atlikti ribotą gliukozės kiekio kraujyje tyrimų skaičių, jei to reikia esant tam tikroms aplinkybėms, neatsižvelgiant į tai, kad prietaise įjungtas kokybės kontrolės blokavimas (žr. 83 psl.).

**Informacija, išsaugoma
gliukozės kontrolinių tyrimų
metu**

10

Ši informacija išsaugoma atliekant kiekvieną gliukozės kontrolinį tyrimą su kontroliniu tirpalu:

- Gliukozės kontrolinio tyrimo rezultatas
- Kontrolinio tirpalo partijos numeris
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)
- Kontrolinio tirpalo lygis (L1 arba L2)
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- Tyrimo atlikimo laikas ir data
- Komentarai (jei taikoma)
- Matavimai, kurių reikšmės neatitinka nurodytų reikšmių ribų

Kontroliniai tirpalai

13

Gliukozės tyrimo juostelėms skirti kontroliniai tirpalai yra dviejų lygių:

- 1 lygis (L1) Lo („low“ – mažos tyrimo rezultatų reikšmės)
- 2 lygis (L2) Hi („high“ – didelės tyrimo rezultatų reikšmės)

Pasiruošimas atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą

Išskyrus specialų pasiruošimą (žr. kitą skirsnį), gliukozės kontrolinis tyrimas atliekamas taip pat kaip ir paciento tyrimas.

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas ir turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia prisijungti.

4.2 Gliukozės kontrolinių tyrimų atlikimas

Tyrimo procedūros apžvalga

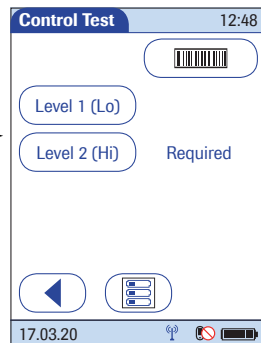
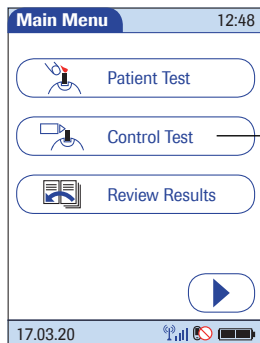
Gliukozės kontrolinį tyrimą, atliekamą naudojant kontrolinį tirpalą, sudaro šie žingsniai:

- Pasirinkite norimą tyrimui skirtą kontrolinio tirpalo lygį.
- Patikrinkite kontrolinio tirpalo partijos numerį.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tyrimą su kontroliniu tirpalu.

Rezultatas turi patekti į nurodytas ribas (kaip parodyta ant tyrimo juostelių buteliuko etiketės arba kaip nustatyta konfigūracijos metu), kad kontrolinis tyrimas būtų atliktas sėkmingai. Dabar (vėl) galima atlikti paciento tyrimus.

Glikozės kontrolinio tyrimo pradžia

Paruošę matavimo prietaisą, kaip aprašyta, galite atlikti tiesiogiai su kontroliniu tyrimu susijusius veiksmus:

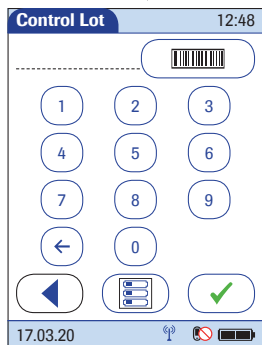


- 1 Ekране *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Control Test* (kontrolinis tyrimas).

Ekране *Control Test* (kontrolinis tyrimas) yra rodomi galimi kontrolinio tirpalo lygiai. Šalia mygtukų, dešinėje, žodžiu *Required* (būtinus) žymimas lygis, kuriuo turi būti atliekamas gliukozės kontrolinis tyrimas, kad būtų panaikintas KK blokavimas.

- 2 Palieskite *Level 1 (Lo)* (1 lygis (mažos)) arba *Level 2 (Hi)* (2 lygis (didelės)), kad pasirinktumėte kito tyrimo lygį. Viršuje esančiame pavyzdyje yra pažymėtas *Level 2 (Hi)* (2 lygis (aukštas)).

Kontrolinio tirpalo partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas



Pasirinkus lygį jūsų bus prašoma patvirtinti arba įvesti kontrolinio tirpalo partijos numerį. Palyginkite numerį, rodomą matavimo prietaise, ir numerį, kuris yra ant kontrolinio tirpalo etiketės.

- 1 Pasirinkite partijos numerį tokiu būdu:
 - Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite (✓), kad patvirtintumėte.
 - Jei norite naudoti ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite (X), kad atsirastų klaviatūra, ir rankiniu būdu įveskite numerį.
 - Jei norite brūkšninio kodų skaitytuvu nuskaityti partijos numerį, kuris yra ant kontrolinio tirpalo buteliuko, paspauskite ir atleiskite (barcode icon). Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. 47 psl.). *
- 2 Palieskite (✓), kad patvirtintumėte pasirinktą tyrimo juostelių partijos numerį.

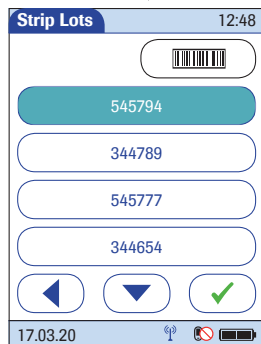
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustačius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomos parinktys negalimos.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik naudojant brūkšninio kodų skaitytuvą. *

Daugiau informacijos apie kontrolinių tirpalų partijos numerių saugojimą žr. 96 psl.

* Ne visose šalyse galima naudoti kontrolinių tirpalų brūkšninius kodus (žr. 58 psl.).

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



Įvedus ir patvirtinus kontrolinio tirpalo partijos numerį, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 1 Pasirinkite partijos numerį tokiu būdu:
 - Jei norite nuskaityti tyrimo juostelių indelio partijos numerį naudodami brūkšninių kodų skaitytuvą, paspauskite ir atleiskite . Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų. *
 - Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite mygtuką , kad patvirtintumėte.
 - Jei naudojate ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad ekrane atsirastų išsaugotų partijos numerių sąrašas. Pasirinkite norimą partijos numerį iš sąrašo.
- 2 Palieskite , kad patvirtintumėte pasirinktą tyrimo juostelių partijos numerį.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad rankinio patvirtinimo nereikėtų. Taip nustačius, bus rodomas tik partijos numeris. Papildomos parinktys negalimos.

Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų įvedami tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą. *

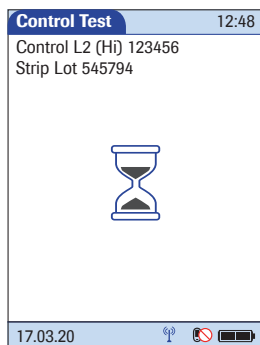
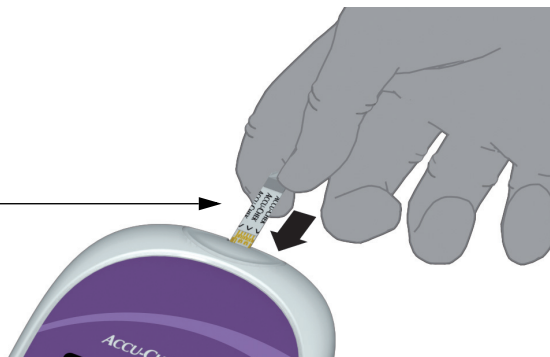
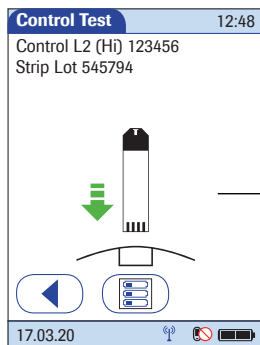
Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad partijos numeriai būtų pasirenkami tik iš sąrašo.

Daugiau informacijos apie tyrimo juostelių partijos numerių saugojimą žr. 89 psl.

* Ne visose šalyse galima naudoti kontrolinių tirpalų brūkšninius kodus (žr. 58 psl.).

Tyrimo juostelių įdėjimas

Patvirtinus tyrimo juostelių partiją, ekrane rodoma mirksinti žalia rodyklė, kuri nurodo įdėti tyrimo juostelę.

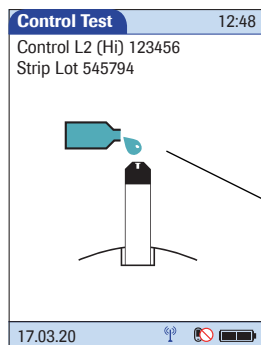


- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas ACCU-CHEK būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės.

Matavimo prietaisas supypsės. Rodoma smėlio laikrodžio piktograma reiškia, kad matavimo prietaisas tikrina tyrimo juostelę. Nelašinkite kontrolinio tirpalo, kol ji yra rodoma.

Kontrolinio tirpalo užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas patikrina tyrimo juostelę, rodoma smėlio laikrodžio piktograma ir prašoma užlašinti kontrolinio tirpalo.



Lašinant kontrolinį tirpalą, matavimo prietaiso padėtis turi būti tokia, kad tyrimo juostelių anga būtų aukščiau arba tame pačiame lygyje kaip ir kontrolinis tirpalas. Tokiu būdu perteklinis tirpalas negalės tekėti juostelės žemyn ir nepateks į matavimo prietaisą.

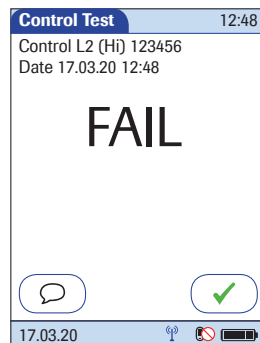
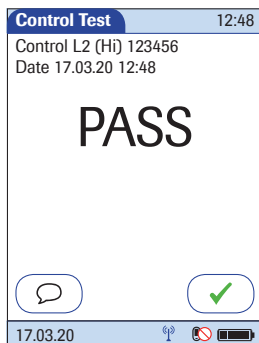
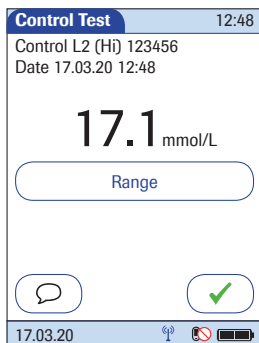
- 1 Prieš užlašindami kontrolinį tirpalą, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis. Matavimo prietaisas supypsės.
- 2 Ant tyrimo juostelės **prieikinio krašto** užlašinkite gliukozės kontrolinio tirpalo lašą. **Nelašinkite** kontrolinio tirpalo ant juostelės viršaus. Kontrolinis tirpalas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad kontrolinio tirpalo kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir prasideda matavimas.

11

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supyps dar kartą.



Priklausomai nuo konfigūracijos, rezultatas pateikiamas kaip reikšmė arba tik kaip kokybinis rezultatas, *Pass* (sėkminga) arba *Fail* (nesėkminga). Sistemą galima sukonfigūruoti taip, kad nebūtų leidžiama atlikti tyrimą, kol nebus sėkmingai atlikti visų reikiamų lygių gliukozės kontrolės tyrimai (kokybės kontrolės blokavimo funkcija).

Kai rezultatas pateikiamas kaip reikšmė, rezultatų ekrane yra mygtukas, kurio pavadinimas keičiasi atsižvelgiant į rezultatą (*Range* (intervalas) arba *Out of ... Range* (nepatenka į intervalą)). Palieskite šį mygtuką, kad būtų rodomos didžiausios ir mažiausios tikslinės kontrolinių lygių reikšmės.

Prie kontrolinio tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus) (žr. 66 psl.).

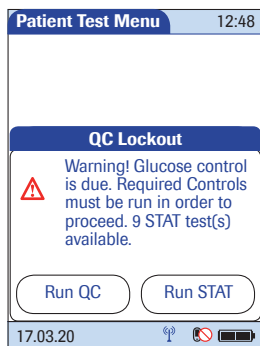
Kontroliniams tyrimams komentarus reikia įrašyti tik tada, kai rezultatas (rodomas kaip reikšmė arba FAIL (nesėkminga)) nepatenka į nurodytą intervalą. Jei rezultatas (rodomas kaip reikšmė arba PASS (sėkminga)) patenka į nurodytą intervalą, komentarai nėra privalomi.

Jei komentaro prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite , kad, jei reikia, pereitumėte prie kito kontrolinio tyrimo lygio arba grįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Tyrimo rezultatai išsaugomi automatiškai, jei matavimo prietaisas perjungiamas į energijos taupymo režimą arba persijungia automatiškai, jei 10 minučių neatliekami jokie veiksmai ar neliečiamas ekranas (žr. „Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas“, 22 psl.).

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama galiojančių taisyklių ir reglamentų reikalavimuose.

Skubaus tyrimo atlikimas



Matavimo prietaisą galima sukonfigūruoti taip, kad skubaus paciento gliukozės tyrimą būtų leidžiama atlikti netgi tada, kai veikia matavimo prietaiso KK blokavimo arba duomenų perkėlimo blokavimo funkcija. Šią parinktį rekomenduojama naudoti situacijose, kai paciento būklė yra kritiška. Sistemos administratorius gali leisti atidėti kontrolinių tyrimų atlikimą nuo vieno iki devynių kartų.

Pranešimas *Run STAT* (atlikti skubų tyrimą) rodomas įspėjimo lange *QC Lockout* (KK blokavimas) esant šioms sąlygoms:

- sėkmingai prisijungus ir pasirinkus elementą *Patient Test* (paciento tyrimas), esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu);
- kai reikia gliukozės kontrolinio tyrimo (dėl nurodytų kontrolės intervalų ar kitų sąlygų);
- jei nustatymų parinkimo metu administratorius įjungė parinktį *STAT test* (skubus tyrimas);
- jei neviršytas galimų skubių tyrimų skaičius.

Jei išpildomos šios sąlygos, perspėjimo pranešime pasirodo du mygtukai, kuriais galima pasirinkti kitą veiksmą:

- Palieskite *Run QC* (atlikti KK), kad vietoje paciento tyrimo atliktumėte reikiamą kontrolinį tyrimą.
- Palieskite *Run STAT* (atlikti skubų tyrimą), kad atliktumėte paciento tyrimą net ir tada, kai reikia atlikti gliukozės kontrolinį tyrimą. Skubaus tyrimo būsenos įrašas yra saugomas kartu su įrašytais tyrimo duomenimis.

Jei matavimo prietaiso būsena yra *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokavimas) ir nėra galimų skubių tyrimų, matavimo prietaisą gali atblokuoti sistemos administratorius (žr. 167 Psl.).

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

5 Rezultatų peržiūra

5.1 Atmintyje saugomų tyrimų rezultatų rodymas

Duomenų įrašuose saugoma tyrimų rezultatų informacija

10

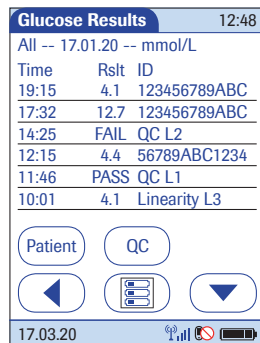
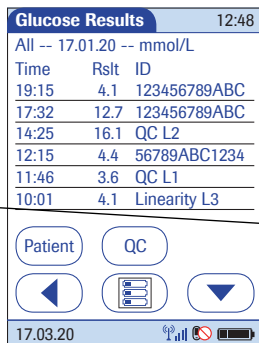
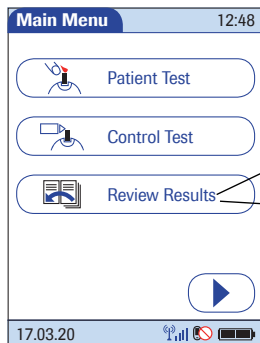
Nuskaičius išsaugotų tyrimų rezultatų duomenų įrašus, rodoma ši informacija.

- Paciento ID, gliukozės kontrolės arba mėginio ID
- Tyrimo rezultatas
- Gliukozės kontrolės ir tiesiškumo tyrimams naudojamų reagentų partijų numeriai
- Tyrimo atlikimo data ir laikas
- Tyrimo atlikimo metu įrašyti komentarai

Techninės priežiūros rezultatai (dokumentacijai ir priežiūros darbams) išsaugomi ir rodomi kartu su data ir laiku tik tais atvejais, kai įrašomi komentarai.

Atmintyje saugomų rezultatų sąrašas

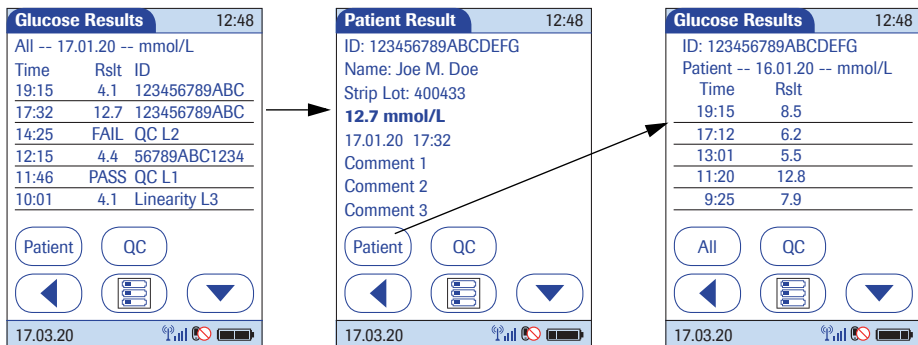
Kad atmintyje saugomi rezultatai būtų pateikiami kaip sąrašas:



- 1 Ekране *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Review Results* (peržiūrėti rezultatus).

Visi išsaugoti tyrimų rezultatai nuosekliai pateikiami sąraše.

- 2 Palieskite  arba , jei norite slinkti sąrašą į viršų arba į apačią. Rezultatai skirstomi į grupes pagal datą.



- 3 Palieskite įrašą sąrašė ir ekrane pamatysite išsamesnę jo informaciją.
- 4 Jei norite, kad būtų rodomi tik konkretaus paciento rezultatai, palieskite *Patient* (pacientas).
 - Išsamaus sąrašo rodinyje palietus *Patient* (pacientas), bus prašoma rankiniu būdu (arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą) įvesti paciento ID. Sąrašė liks tik pasirinkto paciento rezultatai.
 - Palietus elementą *Patient* (pacientas), esantį rodinyje *Patient Result* (paciento rezultatai) (vidurinis ekranas viršuje), bus rodomas šio paciento tyrimo rezultatų sąrašas.

Glucose Results			12:48
All -- 17.01.20 -- mmol/L			
Time	Rslt	ID	
19:15	4.1	123456789ABC	
17:32	12.7	123456789ABC	
14:25	FAIL	QC L2	
12:15	4.4	56789ABC1234	
11:46	PASS	QC L1	
10:01	4.1	Linearity L3	
Patient QC ◀ ☰ ▼			
17.03.20			

- 5 Jei norite, kad būtų rodomas gliukozės kontrolinių tyrimų sąrašas, palieskite *QC* (KK).

Jei matavimo prietaisas yra sukonfigūruotas taip, kad rodytų PASS/FAIL (sėkminga / nesėkminga), o ne skaitinius KK rezultatus, galite naudoti šį sąrašą, kad patikrintumėte, ar matavimo prietaisas blokuojamas dėl nesėkmingo ar laiku neatlikto kontrolinio tyrimo.

- 6 Palieskite elementą *All* (visi), esantį ekrane *Glucose Test Results* (gliukozės rezultatai), kad pašalintumėte *Patient* (pacientas) arba *QC* (KK) pasirinkimą ir peržiūrėtumėte visus rezultatus.
- 7 Palieskite ◀, kad sugrįžtumėte į ankstesnį meniu ekraną, arba palieskite ☰, kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

6 Tyrimo juostelių, kontrolinio tirpalo ir tiesiškumo tyrimo tirpalo informacijos išsaugojimas matavimo prietaise

6.1 Tyrimo juostelių informacijos saugojimas

Kiekvienoje tyrimo juostelių dėžutėje yra kodinis raktas.¹ Kiekvienam partijos numeriui priskirtas tik vienas raktas, kuriame yra informacija apie konkrečios tyrimo juostelių partijos savybes. Tyrimo juostelių savybių informacija įkeliamą (kaip kodinis failas) iš kodinio rakto, naudojant kodinio rakto skaitytuvą, ir išsiunčiama į matavimo prietaisą. Kodinis failas išsaugomas matavimo prietaise.

Atliekant šią procedūrą, centrinėje duomenų valdymo sistemoje taip pat galima išsaugoti kodinio rakto informaciją, iš ten ji gali būti persiųsta į visus įstaigoje naudojamus matavimo prietaisus.

Dirbdami su kiekvienu tyrimu patikrinkite, ar išsaugotas (ir jūsų pasirinktas) kodas atitinka naudojamų tyrimo juostelių partijos numerį.

Atskirai nuo nekeičiamų duomenų, kurie tiesiogiai susiję su konkrečios partijos savybėmis, dalį kodinio rakto informacijos galima keisti (priklausomai nuo matavimo prietaiso nustatymų). Ši informacija yra tokia:

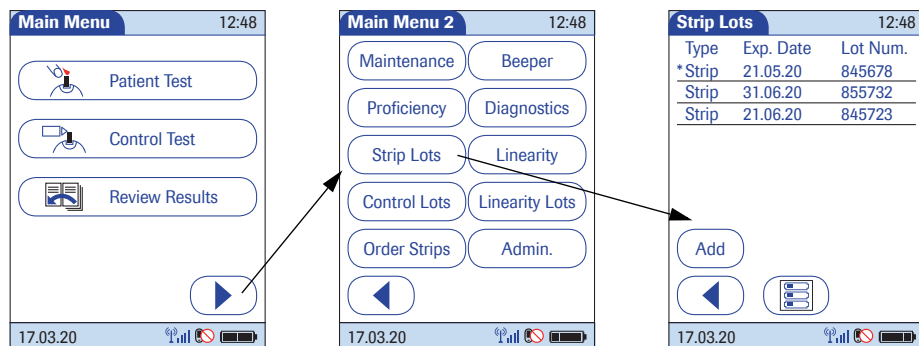
- Galiojimo data (gali būti nustatyta **prieš** rakte išsaugotą datą)
- Kontrolinių tirpalų parametrai (mažiausios ir didžiausios lygių L1/Lo ir L2/Hi reikšmės)

Konfigūravimui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima iš dalies arba visiškai išjungti šiame skyriuje aprašytas funkcijas. Tokiu atveju atitinkami *Main Menu* 2 (pagrindinis meniu nr. 2) mygtukai nėra rodomi. Taip pat žr. A priedą.

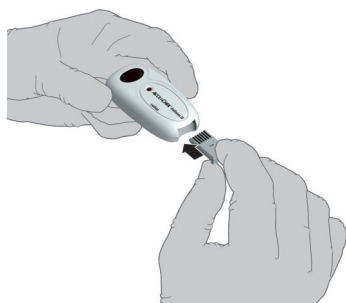
1. *Kodinis raktas* dažnai dar vadinamas *kodavimo lustu*. Šie terminai yra sinonimai.

Kodinio rakto informacijos perkėlimas į matavimo prietaisą

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).



- 1 Palieskite , kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Strip Lots* (juostelių partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu.
- 3 Palieskite *Add* (pridėti), jei norite pridėti naujos tyrimo juostelių partijos informaciją iš naujo kodinio rakto. Atidaromas ekranas *Add Strip Lot* (pridėti juostelių partiją).
- 4 Įdėkite naują kodinį raktą į kodinių raktų skaitytuvo angą. Šviesos diodas pradės mirksėti žaliai ir praneš, kad skaitytuvas paruoštas duomenų perkėlimui.



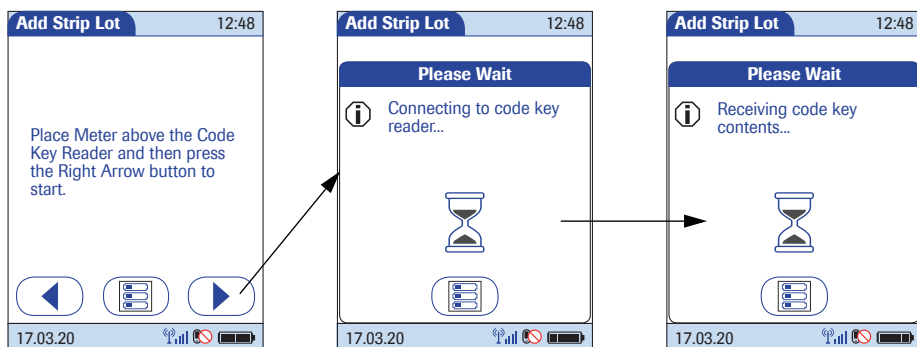
Po duomenų perkėlimo kodinis raktas dar keletą sekundžių išlieka paruoštas persiuntimo procesui. Todėl šią procedūrą galima kartoti, persiunčiant duomenis į keletą matavimo prietaisų ir nejungiant kodinio rakto iš naujo.

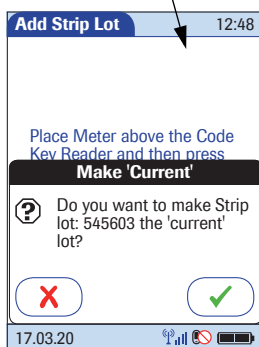
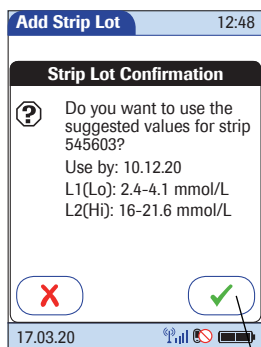


- 5 Kodinio rakto skaitytuvą dėkite ant lygaus paviršiaus, pvz., ant stalo. Matavimo prietaisą laikykite 10–15 cm (4–6 colių) atstumu virš kodinio rakto skaitytuvo, kad tarp dviejų infraraudonųjų spindulių langelių būtų palaikomas ryšys.
- 6 Palieskite  ir pradėkite duomenų perkėlimą.

- Kodinis failas yra paruoštas perdavimui, kol mirksi šviesos diodas ant kodinio rakto skaitytuvo, net jei kodinis raktas yra pašalintas.
 - Šviesos diodui baigus mirksėti, išimkite kodinį raktą ir, jei reikia, įdėkite naują kodinį raktą perkėlimui.
 - Jei gausite klaidos pranešimą apie nesėkmingą parsisiuntimą, pakartotinai įdėkite tą patį kodinį raktą ir pabandykite dar kartą.
- Nekeiskite kodinio rakto, kol mirkčioja kodinio rakto skaitytuvas. Jei kodinio raktinio skaitytuvas mirkčioja, jis toliau vykdo anksčiau įkelto kodinio failo perdavimą ir nereaguoja į kodinį failą, kuris yra naujai įdėtame kodiniame rakte. Matavimo prietaisas gali rodyti klaidos pranešimą.

Prisijungus, matavimo prietaise pateikiama informacija apie tai, kaip vyksta perkėlimo procesas.





Po to ekrane rodoma informacija apie galiojimo terminą ir kontrolinių tirpalų parametrus.

- 1 Palieskite ☒, kad matavimo prietaise išsaugotumėte šio partijos numerio duomenis be pakeitimų arba palieskite ☐, kad pakeistumėte šio partijos numerio duomenis prieš išsaugodami matavimo prietaise.

Patvirtinus siūlomas reikšmes, rodomas pavaizduotas ekranas. Šį ekraną galite naudoti pasirinkti partijos numeriui, kurį ką tik perkėlėte kaip dabartinį partijos numerį.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

- 2 Palieskite ☒, kad patvirtintumėte, jog norite naudoti šį partijos numerį kaip dabartinį partijos numerį, arba palieskite ☐, kad išsaugotumėte įrašus nepadarę partijos numerio dabartiniu partijos numeriu.
- 3 Įveskite papildomus partijų numerius arba palieskite ☐, kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Tyrimo juostelės duomenų redagavimas

Add Strip Lot 12:48

Strip Lot Confirmation

? Do you want to use the suggested values for strip 545603?
 Use by: 10.12.20
 L1(Lo): 2.4-4.1 mmol/L
 L2(Hi): 16-21.6 mmol/L

☐ ☒

17.03.20

Strip Expiration 12:48

30.05.20

1 2 3
 4 5 6
 7 8 9
 ← 0

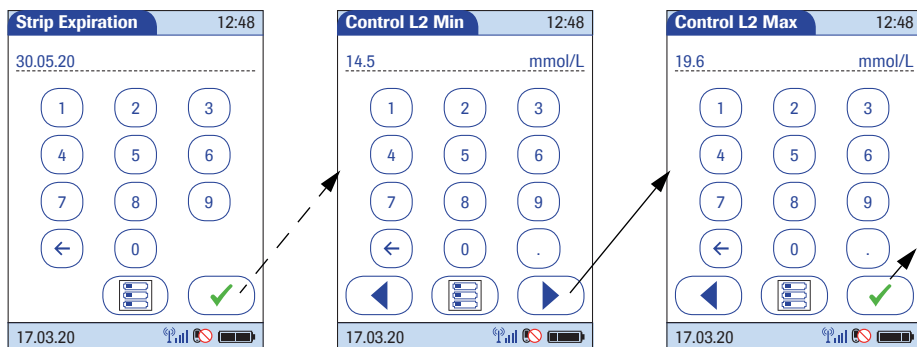
☐ ☒

17.03.20

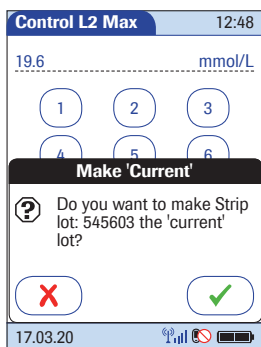
Kaip jau buvo minėta šio skyriaus pradžioje, galima keisti keletą tyrimo juostelių parametrų, galiojimo datą ir kontrolinių tirpalų reikšmių ribas.

- 1 Norimą galiojimo datą įveskite naudodamiesi klaviatūra (jei reikia, galima naudoti du skaitmenis ir pradžioje rašyti nulį). **Neįmanoma** įvesti datos, kuri yra vėlesnė už rakte išsaugotą galiojimo datą.
- 2 Palieskite ☒, kad patvirtintumėte pakeistą datą ir pereikite prie reikšmių ribų nustatymo.

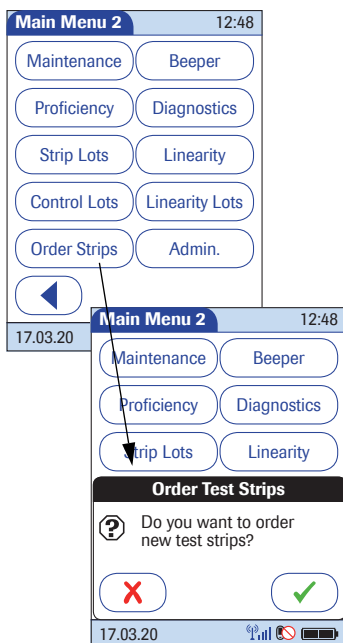
Kontrolinių tirpalų parametrai – keturios atskiros reikšmės.



- 3 Norimas reikšmės įveskite viena po kitos, naudodami klaviatūrą:
 - mažiausia ribinė 1-ojo lygio reikšmė;
 - didžiausia ribinė 1-ojo lygio reikšmė.
 - mažiausia ribinė 2-ojo lygio reikšmė;
 - didžiausia ribinė 2-ojo lygio reikšmė.
- 4 Palieskite , kad patvirtintumėte kiekvieną atskirą įrašą ir pereitumėte prie kito įrašo.



Tyrimo juostelių užsakymas



Baigę tyrimo juostelių informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

- 5 Palieskite , kad patvirtintumėte, jog norite naudoti šį partijos numerį kaip dabartinį partijos numerį, arba palieskite , kad išsaugotumėte įrašus nepadarę partijos numerio dabartiniu partijos numeriu.
- 6 Įveskite papildomus partijų numerius arba palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Jei pastebite, kad juostelių partijos artėja prie pabaigos arba netrukus baigsis jų galiojimas, galite informuoti sistemos administratorių, kad jis užsakytų naujas tyrimo juosteles.

- 1 Palieskite *Order Strips* (juostelių užsakymas), kad atidarytumėte susijusį meniu.
- 2 Palieskite , kad patvirtintumėte, jog norite informuoti sistemos administratorių apie užsakymą, arba palieskite , kad uždarytumėte šį dialogo langą nesiųsdami užsakymo užklauso.

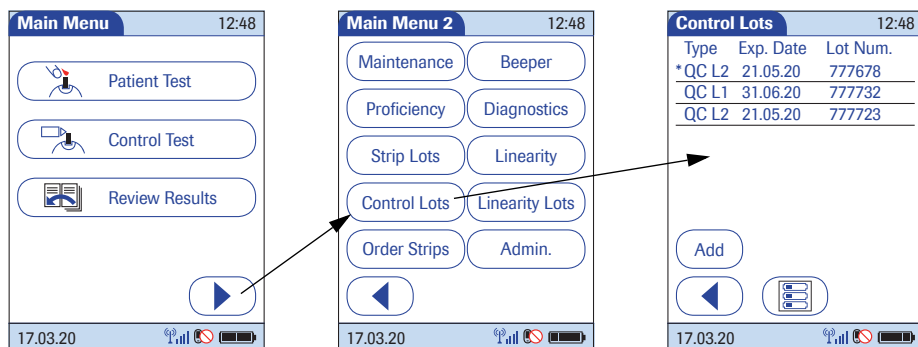
Patvirtinus dialogo lange *Order Test Strips* (tyrimo juostelių užsakymas), sukuriamas ir į DVS nusiunčiamas užsakymo įvykis. Tai nereiškia, kad naujos tyrimo juostelės bus užsakytos automatiškai. Per DVS informuojamas administratorius, kuris turi pateikti atitinkamą užsakymą.

6.2 Kontrolinio tirpalo informacijos saugojimas

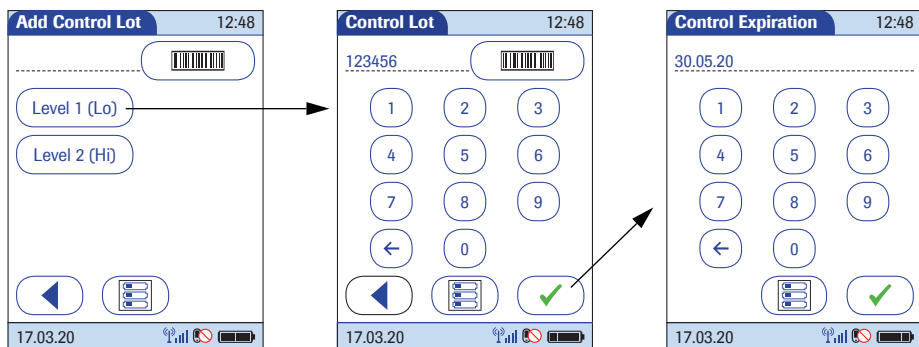
Gliukozės kontrolinio tirpalo partijos informaciją galima įvesti prieš tyrimą, jei nustatant prietaisą buvo leista redaguoti partijos duomenis, ji nurodyta naudotojams skirtame sąraše. Pridėdami gliukozės kontrolinių partijų numerius prie kontrolinių partijų sąrašo, atlikite šią procedūrą.

Kontrolinio tirpalo partijos numerio įvedimas

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).

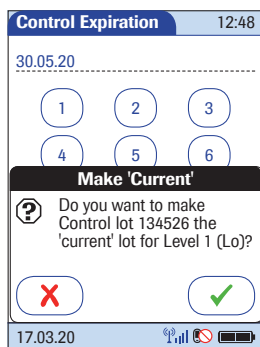


- 1 Palieskite , kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Control Lots* (kontrolinės partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu.
- 3 Norėdami įrašyti naują partijos numerį, palieskite *Add* (pridėti).



- 4 Pasirinkite lygį (L1/Lo arba L2/Hi).
- 5 Partijos numerį įveskite naudodami klaviatūrą. Palieskite , kad patvirtintumėte įvestą partijos numerį, arba paspauskite ir atleiskite , kad nuskaitytumėte partijos numerį nuo kontrolinio tirpalo buteliuko naudodami brūkšninių kodų skaitytuvą. Laikykitės ID nuskaitymo instrukcijų (žr. 47 psl.). *
- 6 Ant kontrolinio tirpalo buteliuko nurodytą galiojimo datą įveskite naudodami klaviatūrą.
- 7 Palieskite , kad patvirtintumėte įvestą galiojimo datą.

* Ne visose šalyse galima naudoti kontrolinių tirpalų brūkšninius kodus (žr. 58 psl.).



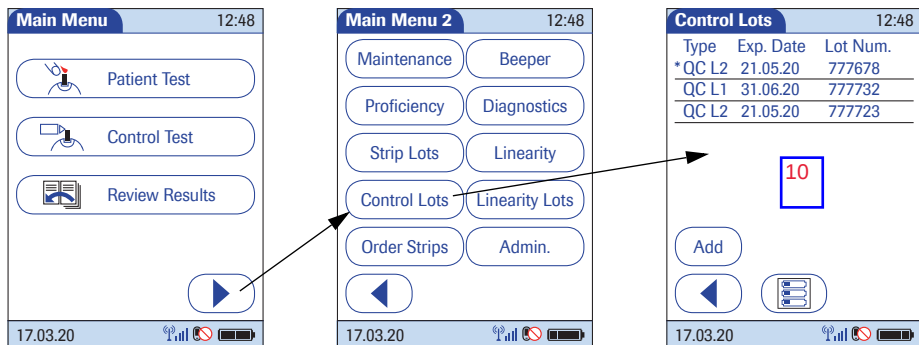
Baigę kontrolinio tirpalo informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

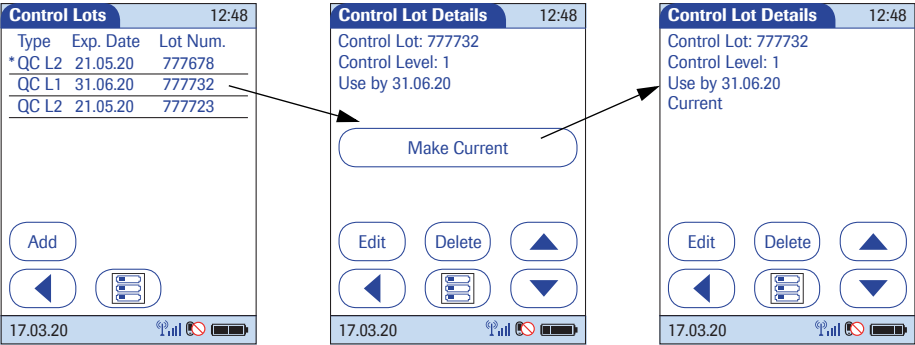
- 8 Palieskite , kad patvirtintumėte, jog norite naudoti šį partijos numerį kaip dabartinį partijos numerį, arba palieskite , kad išsaugotumėte įrašus nepadarę partijos numerio dabartiniu partijos numeriu.
- 9 Įveskite papildomus partijų numerius arba palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai

Esamai partijai galima pasirinkti bet kokį išsaugotą partijos numerį.



- 1 Palieskite ►, esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Control Lots* (kontrolinės partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu. Esamos partijos numeris pažymėtas žvaigždute (*).



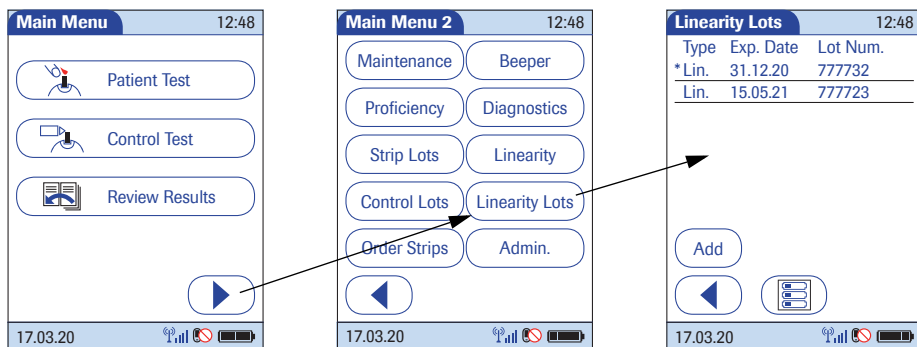
- 3 Palieskite partijos numerį, kurį norite pasirinkti kaip esamos partijos numerį. Atidaromas išsamios informacijos rodinys.
- 4 Palieskite *Make Current* (pritaikyti kaip esamą), kad partijos numeris būtų išsaugotas kaip esamos partijos numeris. Tada *Current* (esama) informacija taip pat bus rodoma išsamios informacijos rodyne.
- 5 Palieskite , kad sugrįžtumėte į partijos numerių sąrašą, arba palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

6.3 Tiesiškumo tyrimų informacijos saugojimas

Atlikdami tiesiškumo tyrimus, laikykitės galiojančių atskingų reguliuojančiųjų institucijų reglamentų ir direktyvų reikalavimų.

Tiesiškumo tirpalo partijos numerio įvedimas

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).

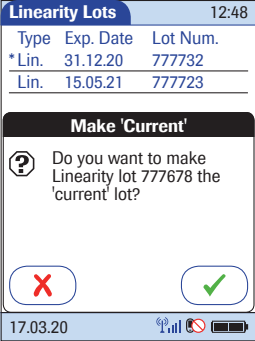


- 1 Palieskite , kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Linearity Lots* (tiesiškumo partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu.
- 3 Norėdami įrašyti naują partijos numerį, palieskite *Add* (pridėti).



- 4 Partijos numerį įveskite naudodami klaviatūrą.
- 5 Palieskite , kad patvirtintumėte įvestą partijos numerį.
- 6 Įveskite galiojimo datą (jei reikia, įrašydami du skaičius ir pradžioje nulį) ir palieskite , kad patvirtintumėte galiojimo datą, kurią įvedėte.

Baigę tiesiškumo tyrimo informacijos atnaujinimą, galite pereiti į kitą ekraną ir kaip esamą partijos numerį pasirinkti partijos numerį, kurį tuo metu redaguojate.

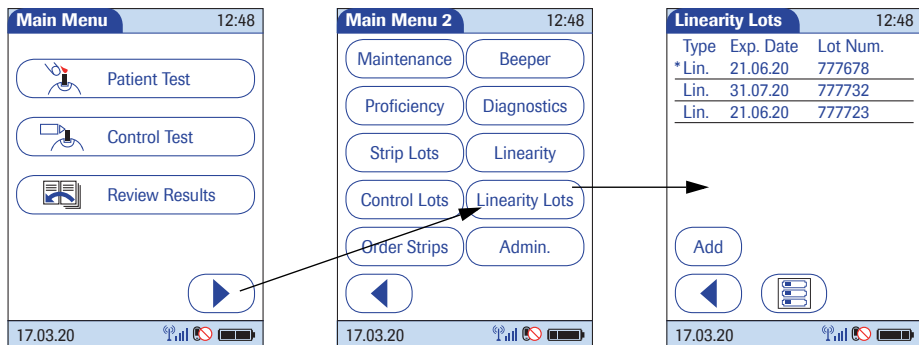


Esamos partijos numeris pateikiamas automatiškai naudojimui su tyrimais, kurie bus atliekami vėliau.

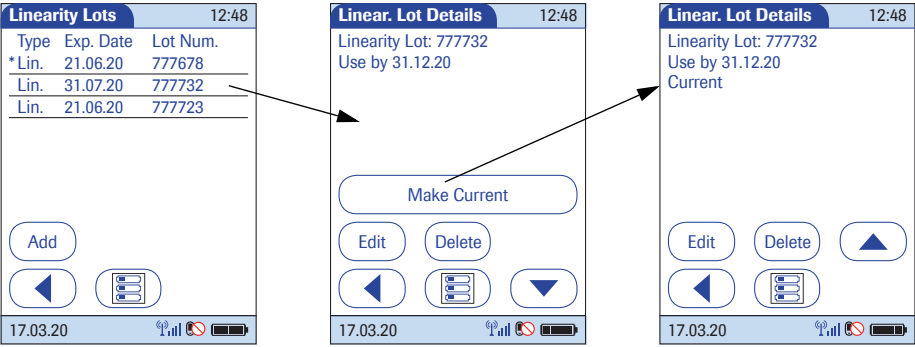
- 7 Palieskite , kad patvirtintumėte, jog norite naudoti šį partijos numerį kaip dabartinį partijos numerį, arba palieskite , kad išsaugotumėte įrašus nepadarę partijos numerio dabartiniu partijos numeriu.
- 8 Įveskite papildomus partijų numerius arba palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Išsaugoto partijos numerio pasirinkimas esamai partijai

Esamai partijai galima pasirinkti bet kokį išsaugotą partijos numerį.



- 1 Palieskite ►, esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Linearity Lots* (tiesiškumo partijos), kad atidarytumėte susijusį meniu. Esamos partijos numeris pažymėtas žvaigždute (*).



- 3 Palieskite partijos numerį, kurį norite pasirinkti kaip esamos partijos numerį. Atidaromas išsamios informacijos rodinys.
- 4 Palieskite *Make Current* (pritaikyti kaip esamą), kad partijos numeris būtų išsaugotas kaip esamos partijos numeris. Tada *Current* (esama) informacija taip pat bus rodoma išsamios informacijos rodinyje.
- 5 Palieskite (left arrow), kad sugrįžtumėte į partijos numerių sąrašą, arba palieskite (list icon), kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

7 Tiesiškumo tyrimai

7.1 Informacija apie tiesiškumo tyrimus

Atlikdami tiesiškumo tyrimus, laikykitės galiojančių atsakingų reguliuojančiųjų institucijų reglamentų ir direktyvų reikalavimų. Taip pat žr. saugos pranešimą „Alergija arba sužalojimas, sukeltas reagentų ir kitų darbinių tirpalų“, 20 psl. Informacijos apie tai, kur gauti priemonės, kurių reikia tiesiškumo tyrimams, galima sužinoti iš vietinio Roche atstovo.

Tiesiškumo tyrimai gali padėti atliekant visos sistemos veikimo ir tikslumo patikrą, išsamiai įvertinant nurodytas reikšmes. Su tiesiškumo tyrimo mėginiais reikia dirbti lygiai taip pat kaip su prieš tai aprašytais kontroliniais tirpalais, kurie naudojami gliukozės kontroliniam tyrimui.

Terminu „tiesiškumas“ apibūdinamas sistemos gebėjimas nuosekliai išlaikyti tikslumą dideliame nurodytų reikšmių intervale. Išdėsčius tyrimo rezultatus ir normos reikšmes kreivėje, kurioje atidedamos visos šios reikšmės, ideali jos forma būtų tiesė (didelis tiesiškumas). Tiesiškumas yra reikšmių, nuo mažiausios iki didžiausios, intervalas, kuriame instrumentas pateikia tikslius rezultatus.

Konfigūravimui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima iš dalies arba visiškai išjungti šiame skyriuje aprašytas funkcijas. Tokiu atveju atitinkami *Main Menu* 2 (pagrindinis meniu nr. 2) mygtukai nėra rodomi. Taip pat žr. A priedą.

Tiesiškumo tyrimų atlikimo dažnumas

Sistemos tiesiškumą reikia patikrinti prieš tai, kai sistema bus pirmą kartą naudojama paciento tyrimams atlikti. Vėlesnių tiesiškumo tyrimų atlikimo dažnumą nustato įstaiga, kurioje naudojama ši sistema. Tiesiškumo tyrimus taip pat galima atlikti, kai norima patikrinti, kaip bendrai veikia sistema.

Informacija, išsaugoma tiesiškumo tyrimo metu

Ši informacija išsaugoma kiekvieno tiesiškumo tyrimo metu:

- Tyrimo rezultatas
- Tiesiškumo tyrimo tirpalo partijos numeris
- Tiesiškumo tyrimo tirpalo lygis (nuo L1 iki L6)
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- Tyrimo atlikimo laikas ir data
- Komentarai (jei taikoma)

Tiesiškumo tyrimo rinkinys

Tiesiškumo tyrimo rinkinyje yra šešių koncentracijų gliukozės tirpalai (6 buteliukai, kiekviename iš jų po 2,5 mL). Išsamesnės informacijos apie rinkinio sudėtinės dalis ir darbą su juo žr. pakuotės lapelyje.

Pasiruošimas atlikti tiesiškumo tyrimą

Išskyrus specialų pasiruošimą (žr. kitame skirsnyje), tiesiškumo tyrimas atliekamas taip pat kaip ir paciento tyrimas. Prašome patikrinti šias funkcijas:

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas ir turi būti atitiktį naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia prisijungti.

7.2 Tiesiškumo nustatymo atlikimas

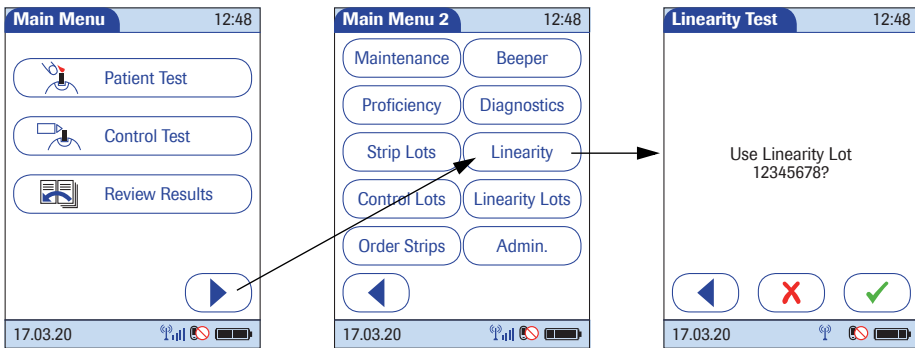
Tyrimo procedūros apžvalga

Tiesiškumo tyrimo etapai:

- Patikrinkite tiesiškumo tyrimo tirpalų partijos numerį.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tyrimą su ne mažiau kaip trimis tiesiškumo tyrimo tirpalais.

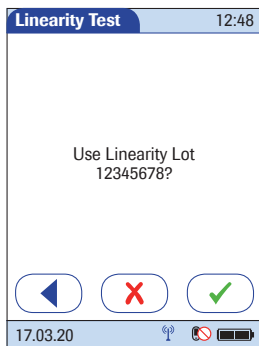
Tiesiškumo tyrimo pradžia

Čia aprašoma būseną, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).



- 1 Palieskite ►, esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Linearity* (tiesiškumas), kad pradėtumėte tiesiškumo tyrimą. Atidaromas ekranas *Linearity Test* (tiesiškumo tyrimas).

Tiesiškumo tyrimo rinkinių partijos numerio patvirtinimas arba pasirinkimas



Dabar prašoma patvirtinti arba įvesti tiesiškumo tyrimo rinkinio partijos numerį. Palyginkite numerį, rodomą matavimo prietaise, ir numerį, kuris yra ant tiesiškumo tyrimo rinkinio etiketės.

- 3 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite , kad patvirtintumėte.

Jei norite naudoti ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad atsirastų klaviatūra, ir rankiniu būdu įveskite numerį (žr. 101 psl.).

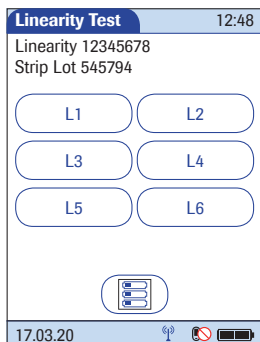
Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



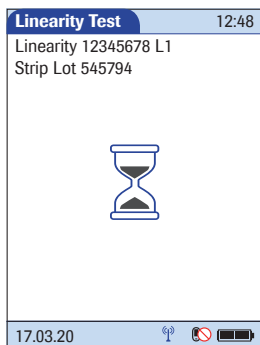
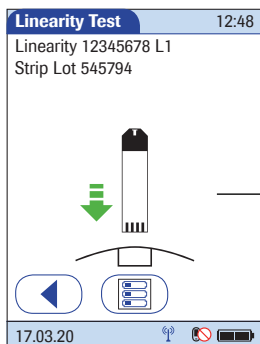
Įvedus ir patvirtinus tiesiškumo tyrimo rinkinio partijos numerį, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 4 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite , kad patvirtintumėte.

Jei norite naudoti ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad pasirinktumėte numerį iš sąrašo, įveskite numerį rankiniu būdu naudodami klaviatūrą arba nuskaitykite partijos numerį naudodami brūkšnių kodų skaitytuvą (žr. 57 psl.).



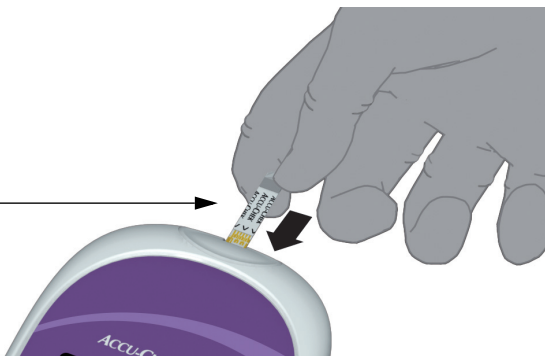
Tyrimo juostelių įdėjimas



Meniu *Linearity Test* (tiesiškumo tyrimas) rodomi galimi tiesiškumo tyrimo lygiai.

- 5 Palieskite *L1*, kad pradėtumėte kitą tyrimą šiuo (pirmuoju) lygiu.

Pasirinkus tyrimo juostelių partiją, ekrane rodoma mirksinti žalia rodyklė, kuri nurodo įdėti tyrimo juostelę.

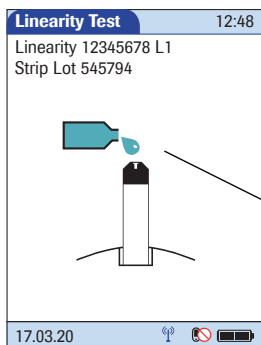


- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas ACCU-CHEK būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės.

Matavimo prietaisas supypsės. Rodoma smėlio laikrodžio piktograma reiškia, kad matavimo prietaisas tikrina tyrimo juostelę. Nelašinkite tiesiškumo tirpalo, kol ji yra rodoma.

Tiesiškumo tyrimo mėginio užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas patikrina tyrimo juostelę, rodoma smėlio laikrodžio piktograma ir prašoma užlašinti tiesiškumo tirpalą.



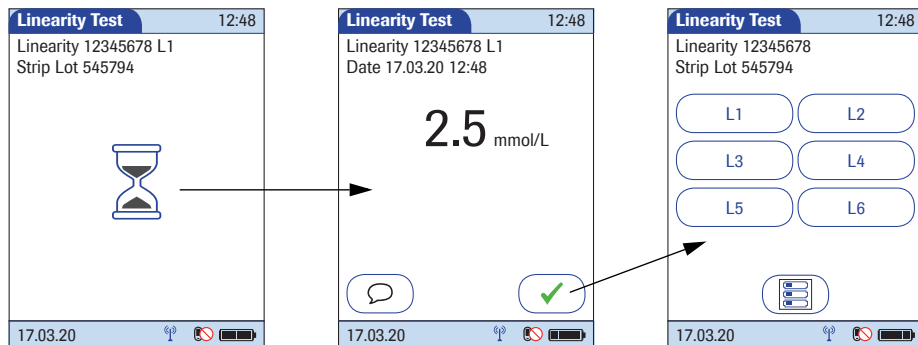
Lašinant tiesiškumo tirpalą, matavimo prietaiso padėtis turi būti tokia, kad tyrimo juostelių anga būtų aukščiau arba tame pačiame lygyje kaip ir tiesiškumo tirpalas. Tokiu būdu perteklinis tirpalas negalės tekėti juostele žemyn ir nepateks į matavimo prietaisą.

- 1 Prieš užlašindami tirpalą, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis. Matavimo prietaisas supypsės.
- 2 Ant tyrimo juostelės **priekinio krašto** užlašinkite tiesiškumo tirpalą lašą. **Nelašinkite** tirpalą ant juostelės viršaus.
Tiesiškumo tirpalas tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad tiesiškumo tirpalo kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supypsi ir pradėdamas matavimą.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas supypsi dar kartą.



Prie tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus, žr. 66 psl.).

Jei komentarų prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite , kad pereitumėte prie kito tiesiškumo tyrimo lygio.

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama galiojančių taisyklių ir reglamentų reikalavimuose. Aukščiau aprašytus veiksmus pakartokite su visais tiesiškumo tyrimo lygiais.

Tyrimo rezultatai išsaugomi automatiškai, jei matavimo prietaisas perjungiamas į energijos taupymo režimą arba persijungia automatiškai, jei 10 minučių neatliekami jokie veiksmai ar neliečiamas ekranas (žr. „Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas“, 22 psl.).

8 Išorinės kokybės kontrolės tyrimas

8.1 Informacija apie išorinės kokybės kontrolės tyrimus

Atlikdami išorinės kokybės kontrolės tyrimus, laikykitės galiojančių atsakingų reguliuojančiųjų institucijų reglamentų ir direktyvų reikalavimų.

Glikozės kiekio kraujyje išorinės kokybės kontrolės tyrimai yra atliekami su mėginiais, kurių reikšmių nežino tyrimą atliekantis naudotojas. Šie mėginiai yra gaunami iš išorinio tiekėjo ir rezultatai turi būti persiunčiami atitinkamam tiekėjui baigus tyrimą. Išorinės kokybės kontrolės mėginiai tiriami taip pat kaip įprastiniai pacientų mėginiai.

Atliekant gliukozės išorinės kokybės kontrolės tyrimą yra patvirtinama, kad jūsų naudojama įranga, reagentai, sistema ir tyrimo atlikimas yra tokie, kokie turi būti. Kai kurios reguliuojančiosios institucijos reikalauja, kad šie išorinės kokybės kontrolės tyrimai būtų atliekami kaip įstaigos kokybės užtikrinimo programos dalis prieš sertifikuojant įstaigą.

Konfigūravimui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima iš dalies arba visiškai išjungti šiame skyriuje aprašytas funkcijas. Tokiu atveju atitinkami *Main Menu* 2 (pagrindinis meniu nr. 2) mygtukai nėra rodomi. Taip pat žr. A priedą.

Informacija, išsaugoma išorinės kokybės kontrolės tyrimų metu

Ši informacija išsaugoma atliekant kiekvieną išorinės kokybės kontrolės tyrimą

- Tyrimo rezultatas
- Mėginio ID
- Tyrimo juostelių partijos numeris
- Tyrimo atlikimo laikas ir data
- Komentarai (jei taikoma)
- Naudotojo ID (jei sukonfigūruota)

Atliekant gliukozės kiekio kraujyje išorinės kokybės kontrolės tyrimus, mėginio identifikacijai reikia išsaugoti mėginio ID (vietoj paciento ID). Galima įvesti iki 20 ženklų ilgio mėginio ID.

Pasiruošimas išorinės kokybės kontrolės tyrimui

Kad būtų galima atlikti išorinės kokybės kontrolės tyrimą, reikės nurodytų priemonių:

- Matavimo prietaise turi būti išsaugotas ne mažiau kaip vienas tyrimo juostelių kodinis failas ir turi atitikti naudojamos tyrimo juostelių partijos numeris (žr. 6 skyrių).
- Turi būti tinkamos tyrimo juostelės.
- Reikia įvesti naudotojo ID (jei reikalaujama, su slaptažodžiu), jei matavimo prietaisas sukonfigūruotas taip, kad reikia prisijungti.

8.2 Išorinės kokybės kontrolės tyrimo atlikimas

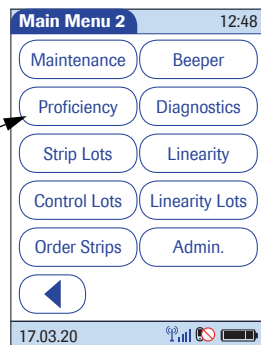
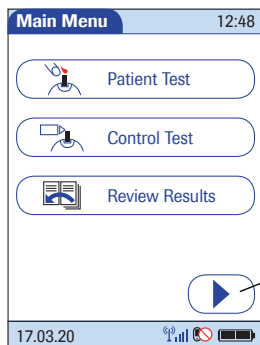
Tyrimo procedūros apžvalga

Išorinės kokybės kontrolės tyrimą sudaro šie žingsniai:

- Įveskite išorinės kokybės kontrolės tyrimo mėginio ID.
- Patikrinkite tyrimo juostelių partijos numerį.
- Atlikite tikrą tyrimą naudodami išorinės kokybės kontrolės mėginį.

Išorinės kokybės kontrolės tyrimo pradžia

Čia aprašoma būsena, kai prietaisas yra įjungtas ir ekrane rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu).



- 1 Palieskite , esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Proficiency* (išorinė kokybės kontrolė), kad pradėtumėte išorinės kokybės kontrolės tyrimą.

Išorinės kokybės kontrolės mėginio ID įvedimas



Jūsų prašoma įvesti mėginio ID.

- 1 Naudodami klaviatūrą rankiniu būdu įveskite mėginio ID arba paspauskite ir atleiskite , kad nuskaitytumėte mėginio ID nuo mėginio buteliuko naudodami brūkšninių kodų skaitytuvą (žr. 47 psl.). Įsitikinkite, kad išorinės kokybės kontrolės mėginio brūkšninis kodas yra suderinamas (žr. A priedą).
- 2 Palieskite , kad patvirtintumėte pasirinktą arba nuskaitytą mėginio ID.

Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas



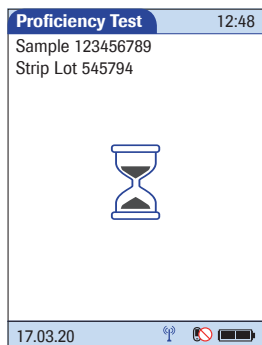
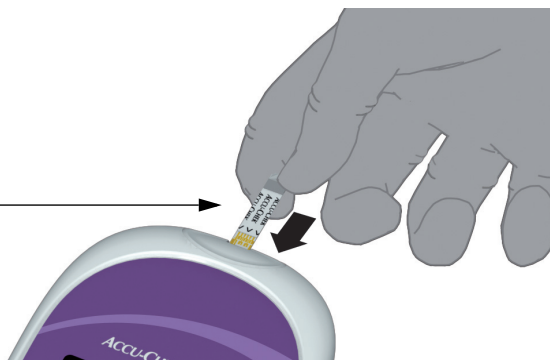
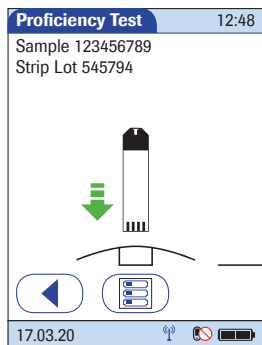
Įvedus ir patvirtinus mėginio ID, bus prašoma pasirinkti tyrimo juostelių partijos numerį. Palyginkite numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, ir numerį, kuris yra ant tyrimo juostelių indelio etiketės.

- 3 Jei norite naudoti iš anksto pasirinktą numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite , kad patvirtintumėte.

Jei norite naudoti ne tą partijos numerį, kuris yra rodomas ekrane, palieskite , kad pasirinktumėte numerį iš sąrašo, įveskite numerį rankiniu būdu naudodami klaviatūrą arba nuskaitykite partijos numerį naudodami brūkšninių kodų skaitytuvą (žr. 57 psl.).

Tyrimo juostelių įdėjimas

Patvirtinus tyrimo juostelių partiją, ekrane rodoma mirksinti žalia rodyklė, kuri nurodo įdėti tyrimo juostelę.

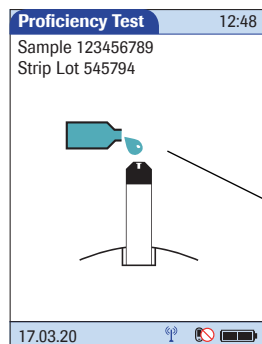


- 1 Iš tyrimo juostelių indelio išimkite tyrimo juostelę ir vėl uždarykite indelio dangtelį.
- 2 Laikykite tyrimo juostelę taip, kad užrašas ACCU-CHEK būtų viršuje.
- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo matavimo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės.

Matavimo prietaisas supypsės. Rodoma smėlio laikrodžio piktograma reiškia, kad matavimo prietaisas tikrina tyrimo juostelę. Nelašinkite išorinės kokybės kontrolės mėginio, kol ji yra rodoma.

Išorinės kokybės kontrolės mėginio užlašinimas

Kai tik matavimo prietaisas patikrina tyrimo juostelę, rodoma smėlio laikrodžio piktograma ir prašoma užlašinti išorinės kokybės kontrolės mėginį.



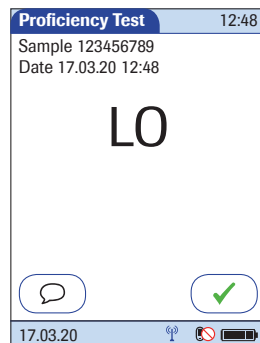
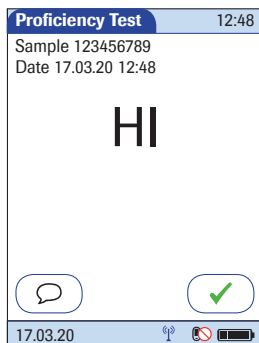
Lašinant išorinės kokybės kontrolės mėginį, matavimo prietaiso padėtis turi būti tokia, kad tyrimo juostelių anga būtų aukščiau arba tame pačiame lygyje kaip ir mėginio lašas. Tokiu būdu perteklinis mėginys negalės tekėti juostele žemyn ir nepateks į matavimo prietaisą.

- 1 Prieš užlašindami mėginį, palaukite, kol ekrane pradės mirksėti lašo simbolis. Matavimo prietaisas supypsės.
- 2 Ant tyrimo juostelės **prieikinio krašto** užlašinkite mėginio lašą. **Nelašinkite** mėginio ant juostelės viršaus.
Mėginys tyrimo juostelėje įsiurbiamas veikiant kapiliariniam slėgiui.

Po to, kai nustatoma, kad mėginio kiekis yra pakankamas, matavimo prietaisas supyps ir prasideda matavimas.

Rezultatų ekranas

Smėlio laikrodžio piktograma rodo, kad vyksta tyrimas. Pasibaigus tyrimui ir gavus rezultatą, matavimo prietaisas pspys dar kartą.



Rezultatas rodomas, kaip skaitmeninė reikšmė, jeigu ji neišeina už sistemos matavimo reikšmių ribų. Tokiu atveju rodomas pranešimas *Hi* (viršutinė riba) arba *Lo* (apatinė riba).

Prie tyrimo rezultato galima įrašyti komentarus (taip, kaip atliekant gliukozės tyrimus) (žr. 66 psl.).

Jei komentarų prie tyrimo rezultato pridėti nenorite, palieskite , kad užbaigtumėte tyrimą ir išsaugotumėte rezultatą.

Tyrimo rezultatai išsaugomi automatiškai, jei matavimo prietaisas perjungiamas į energijos taupymo režimą arba persijungia automatiškai, jei 10 minučių neatliekami jokie veiksmai ar neličiamas ekranas (žr. „Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas“, 22 psl.).

Išimkite tyrimo juostelę ir išmeskite, kaip reikalaujama potencialiai užkrečiamų mėginių ir medžiagų tvarkymo taisyklėse ir nurodymuose.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

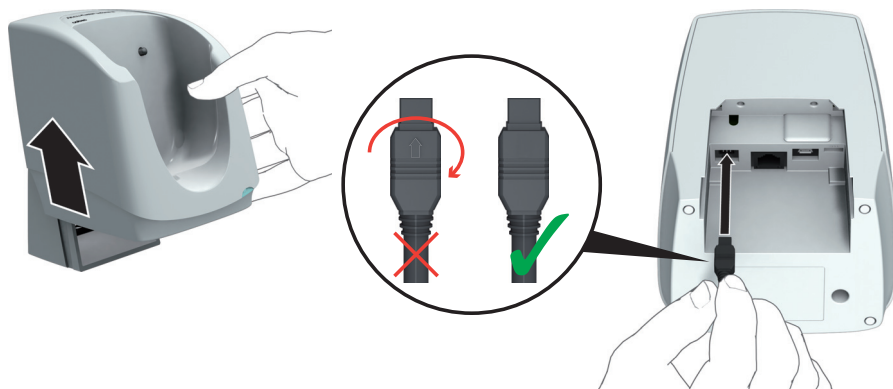
9 Pradinis paleidimas

9.1 Pagrindinio bloko prijungimas

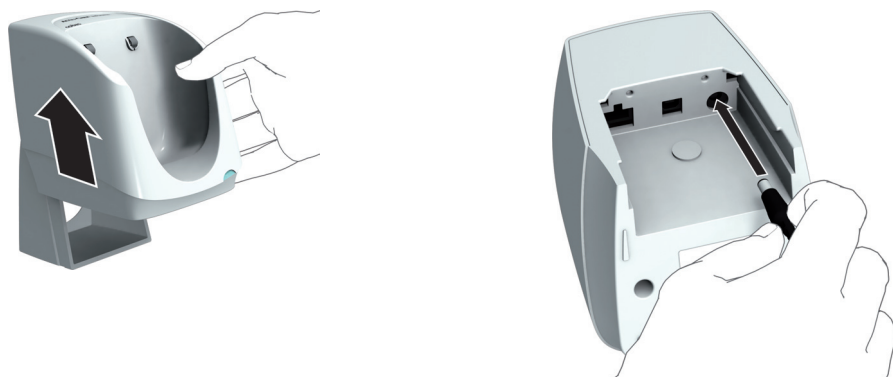
PASTABA

Kad prietaisas visada veiktų saugiai ir patikimai, naudokite tik specialiai sistemai Accu-Chek Inform II skirtą maitinimo šaltinį (informacijos apie užsakymą žr. 187 psl.).

Accu-Chek Inform II Base Unit:



Accu-Chek Inform II Base Unit Light:



- 1 Paslinkite pagrindinį bloką aukštyn ir nuimkite jį nuo sieninio laikiklio (jei jis yra).
- 2 Prijunkite maitinimo šaltinio prie maitinimo jungties.
- 3 **Jei norite prijungti Accu-Chek Inform II Base Unit naudodami laidus:** Įjunkite eternetą (RJ45) kabelį arba USB kabelį į atitinkamą kištukinį lizdą. Naudokite tik su sistema Accu-Chek Inform II pateiktą USB kabelį.
- 4 Uždėkite pagrindinį bloką atgal ant sieninio laikiklio (jei jis yra).

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie Accu-Chek Inform II Base Unit konfigūravimą, kreipkitės į Roche atstovą.

Pastaba sistemos administratoriui: Norėdami gauti daugiau techninės informacijos apie Accu-Chek Inform II Base Unit konfigūravimą, žr. su prietaisų pateiktą pakuotės lapelį ir PDF formatu Accu-Chek Inform II Base Unit saugomą „Techninių pastabų“ failą. Šį failą galite peržiūrėti USB laidu prijungę pagrindinį bloką prie kompiuterio.

Informacijos apie Base Unit prijungimą naudojant senesnę techninę įrangą (REF 05060290001), žr. F priedą, „Accu-Chek Inform II Base Unit skirtas priedas (sena versija)“.

9.2 Baterijų pakuotės montavimas ir keitimas

Matavimo prietaiso Accu-Chek Inform II pristatymo metu baterijų pakuotė nebūna sumontuota.

Nenaudojamos baterijų pakuotės laikui bėgant išsikrauna ir turi būti įkrautos, kad jas būtų galima naudoti. Sumontavus **naują baterijų pakuotę**, prieš atliekant tyrimus matavimo prietaisą pagrindiniame bloke **reikia krauti mažiausiai 8 valandas (pvz., per naktį)**.

Kai matavimo prietaisas yra pagrindiniame bloke, ekrane rodoma piktograma . Ši piktograma rodo, kad yra prijungtas elektros maitinimas ir, jei reikia, galima įkrauti matavimo prietaisą.

Montavimo ir pradinio nustatymo metu pasirūpinkite, kad būtų palaikoma leidžiama baterijų pakuotės įkrovimo temperatūra (3–42 °C arba 37–108 °F).

Norėdami išsaugoti datos ir laiko nustatymus, baterijų pakuotę turite pakeisti apytiksliai per 10 minučių. Praėjus šiam laikui, gali reikėti iš naujo įvesti datą ir laiką. Baterijų pakuotę keiskite tik išjungę matavimo prietaisą, žr. 124 psl.

Keičiant baterijų pakuotę, atmintyje saugomi duomenys (žr. 12.1 skirsnį) išsaugomi, net jei baterija nėra įdėta. Visi nustatymai (išskyrus datos / laiko – žr. prieš tai) taip pat yra išsaugomi.

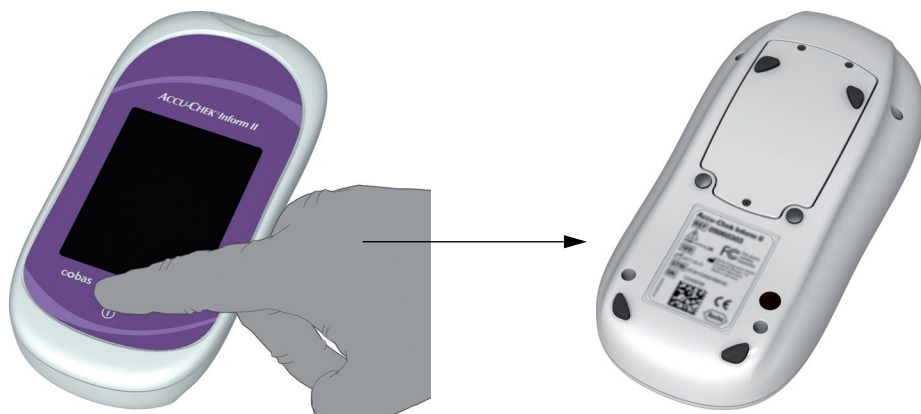
Baterijų pakuotės išėmimas

Jei baterijų pakuotė jau sumontuota, įsitikinkite, kad matavimo prietais yra išjungtas, kad jo nesugadintumėte ir neprarastumėte duomenų.

- 1 Norėdami išjungti matavimo prietaisą, įjungimo / išjungimo mygtuką ① palaikykite nuspaudę **apie 5 sekundes** ir jį atleiskite iš karto po to, kai bus rodomas Roche logotipas ir supypsės matavimo prietaisas.

Jei įjungimo / išjungimo mygtuką spausite per ilgai, praėjus 12 sekundžių bus įjungta pradinė nustatymų atkūrimo funkcija (žr. skirsnį „Matavimo prietaiso perkrovimas“, 180 psl.).

- 2 Padėkite apverstą prietaisą ant lygaus paviršiaus.





- 3 Naudodami T5 dydžio Torx tipo atsuktuvą, atsukite tris varžtus prilaikydami baterijų skyriaus dangtelį.
- 4 Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį nuo matuoklio. Baterijų pakuotė yra matoma ir yra sujungta su matavimo prietaisu per jungtį.
- 5 Atsargiai pakelkite baterijų pakuotę ir atjunkite kištukinę jungtį.



Panaudotų baterijų tvarkymas

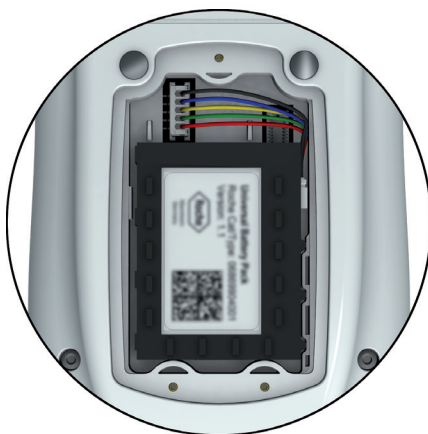
Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Panaudotas baterijas išmeskite laikydamiesi galiojančių vietinių taisyklių ir direktyvų reikalavimų ir jūsų įstaigos reikalavimų dėl elektroninės įrangos atliekų tvarkymo.

Baterijų pakuotės montavimas

- 1 Atsukite baterijų skyriaus dangtelio varžtus, kol jie bus išsikišę apie 4–5 mm (2/10 col.).

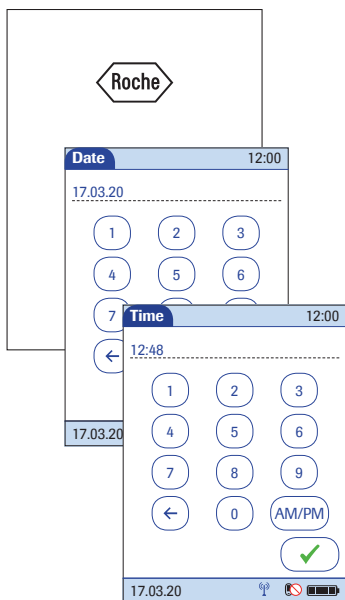


- 2 Laikykite baterijų pakuotę rankoje ir suimkite laidus ir kištuką nykščiu ir smiliumi.



- 3 Įkiškite jungties kištuką į lizdą.
- 4 Įdėkite baterijų pakuotę į baterijų skyrių, kaip pavaizduota prieš tai.

Norėdami tinkamai įdėti baterijų pakuotę, visada sulygiuokite baterijų pakuotės šone esančias briaunas su briaunomis baterijų skyriuje.



- 5 Uždarykite baterijų skyrių dangteliu. Patikrinkite, ar jungties laidai nebuvo suspausti tarp matavimo prietaiso ir dangtelio.
- 6 Priveržkite visus tris varžtus taip, kad priglustų (neveržkite per stipriai).

Įdėjus naują baterijų pakuotę, matavimo prietaisas įsijungia automatiškai.

- Ekrane pasirodo Roche logotipas. Jei matavimo prietaisas neįsijungia automatiškai, baterijų pakuotė gali būti beveik išsikrovusi. Įstatykite matavimo prietaisą į pagrindinį bloką mažiausiai 15 minučių, o tada išimkite matavimo prietaisą ir vėl pabandykite jį įjungti. Jei jis įsijungia, baterijų pakuotė įkraunama tinkamai.
 - Netrukus turi pasirodyti pradžios ekranas.
 - Jei matavimo prietaiso maitinimas nevyko per ilgai, rodomas pranešimas, informuojantis apie dėl nutrūkusio maitinimo prarastus datos ir laiko nustatymus.
 - Rodomi datos ir laiko įvedimo ekranai.
- 7 Įveskite datą ir laiką. Įvedę teisingą informaciją, kiekvieną ekraną patvirtinkite naudodami (✓).
 - Išskyrus tuos atvejus, kai jūsų KK konfigūracija yra *Always OK* (visada gerai) (žr. 142 psl.), dėl rankiniu būdu įvestos datos ir laiko bus įjungtas matavimo prietaiso KK blokavimas.
 - 8 Prieš atlikdami tyrimus, sinchronizuokite matavimo prietaiso datą ir laiką su jūsų įstaigos data ir laiku naudodami pagrindinį bloką arba, jei dirbate naudodami belaidį ryšį, palaukite mažiausiai dešimt minučių, kol bus atliktas kitas WLAN sinchronizavimas.

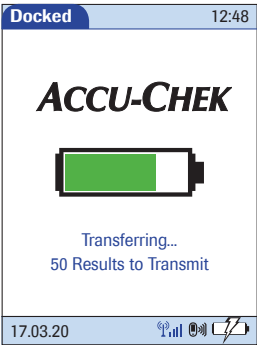
Sumontavus naują baterijų pakuotę, prieš atliekant tyrimus matavimo prietaisą pagrindiniame bloke reikia krauti mažiausiai 8 valandas (pvz., per naktį).

9.3 Matavimo prietaiso įstatymas

Ekranas Docked (įstatytas) – baterijos būseną

Įstačius matavimo prietaisą į pagrindinį bloką, galima įkrauti baterijų pakuotę. Ekrane *Docked* (įstatytas) rodoma didelė baterijos piktograma, vaizduojanti esamą baterijos įkrovimo būseną. Ši informacija leidžia kitam tyrimui pasirinkti matuoklį, kurio baterijos būseną yra geriausia.

Baterijos būseną vaizduojama toliau aprašytu būdu.



Piktograma	Aprašas
	Baterija yra tuščia ir prietaiso negalima naudoti.
	Programinės įrangos atnaujinimo ir WLAN funkcijos yra išjungtos.
	Programinės įrangos atnaujinimo funkcija yra išjungta.
	Visos funkcijos veikia.

Pagerintas įkrovimo našumas

Praėjus 2 minutėms po to, kai matuoklis buvo įstatytas į pagrindinį bloką, įjungiama matuoklio energijos taupymo funkcija ir matuoklis pradeda veikti parengties režimu. Ekranas užgesa ir pradeda įkrovimo procedūrą. Įkraunant baterijų pakuotę parengties režimu, pagerinamas įkrovimo našumas.

Kai ekranas įkrovimo proceso metu yra užgesęs, matuoklį bet kuriuo metu galite įjungti paliesdami ekraną arba paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką, kad **patikrintumėte** baterijos įkrovimo būseną ir tai, ar matuoklis yra tinkamai prijungtas ①. Ekranas įsijungia 2 minutėms ir jame rodomas ekranas *Docked* (įstatytas) su spalvota baterijos piktograma, atitinkančią dabartinę baterijos būseną.

Jei matavimo prietaisas **NĖRA** tinkamai prijungtas, retkarčiais girdimas „zirziantis“ garsas ir būsenos juostoje mirksi baterijos įkrovimo piktograma .

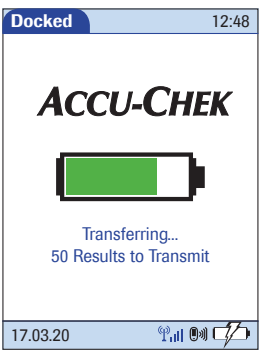
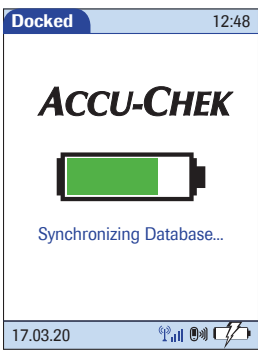
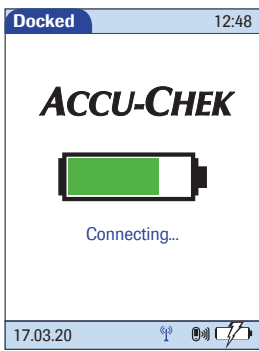
- Matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko.
 - Vėl prijunkite švelniai paspausdami į pagrindinį bloką, kad užtikrintumėte tinkamą kontaktą.
- Kai matuoklis yra tinkamai prijungtas ir įkraunamas, baterijos įkrovimo piktograma nustoja mirksėti. Žr. skirsnį „Senkančios baterijos piktogramos“, 177 psl.

Kai baterijų pakuotė yra visiškai įkrauta, matuoklis automatiškai įsijungia ir lieka aktyvuotas. Ekrane rodoma žalia baterijos piktograma, kuri reiškia, kad baterija yra visiškai įkrauta.

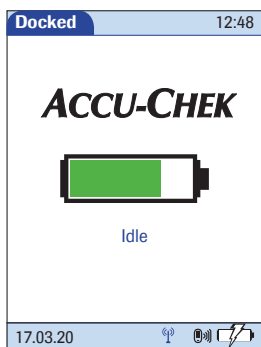
**Ekranas Docked (įstatytas) –
matuoklio būseną**

Įstačius matuoklį, rodomi įvairūs pranešimai, priklausomai nuo esamos matuoklio būsenos.

Toliau esantis vaizdas rodomas matavimo prietaise, jį **prijungtus** prie Accu-Chek Inform II Base Unit arba Accu-Chek Inform II Base Unit Light **ir palaikant ryšį**. Tas pats vaizdas rodomas, kai matavimo prietaisas perduoda duomenis per pagrindinį bloką arba naudodamas belaidį ryšį.



Šis vaizdas rodomas, kai ryšys vis dar yra palaikomas, tačiau matavimo prietaisas apdoroja gautus duomenis arba laukia kito duomenų pranešimo iš DVS.



Šis vaizdas rodomas, kai ryšys nepalaikomas.



Šis vaizdas rodomas, kai į matavimo prietaisą yra perduodami programinės įrangos naujinimai.

- Jei matavimo prietaisas perduoda duomenis belaidžiu ryšiu iš karto po tyrimo, toks ryšys ekrane **nevaizduojamas**. Ekranas lieka nepakitęs (po tyrimo įprastai rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu)).
- Jei matavimo prietaisas veikia budėjimo režimu (bet neprijungtas prie pagrindinio bloko) ir palaikomas belaidis ryšys, toks ryšys ekrane **nevaizduojamas**. Ekranas lieka tuščias.

9.4 Pradinis matavimo prietaiso nustatymas

Yra du būdai konfigūruoti matavimo prietaisą: tai galima daryti tiesiogiai matavimo prietaise (žr. toliau pateiktą meniu apžvalgą) arba naudojant duomenų valdymo sistemą (žr. A priedą). Šie du būdai skiriasi, nes galimos parinktys yra skirtingos.

Jei matavimo prietaisą sukonfigūruoja sistemos administratorius, naudodamas duomenų valdymo sistemą, konfigūracijos parinktys matavimo prietaise gali būti išjungtos, kad būtų išvengta nustatymų nesuderinamumo. Tada šių parinkčių spalva ekrane būna pilka.

Matavimo prietaiso įsigijimo metu būna nustatyti numatytieji pasirinkimai. Matavimo prietaise galima sukonfigūruoti šiuos nustatymus.

- Datos ir laiko formatas
- Galimas datos ir laiko redagavimas
- Vienetai
- Tyrimų tipai
- Galimas partijos informacijos redagavimas
- Partijos informacijos patvirtinimo būdai
- Galima naudoti brūkšniinių kodų skaitytuvą
- Normalių, kritinių ir ataskaitoje pateikiamų reikšmių ribos
- Naudotojo ID parinktys
- Paciento ID parinktys
- Gliukozės kontrolės ir kokybės kontrolės blokavimo nustatymai
- Garsinis signalas

Esant iš anksto sukonfigūruotiems numatytiesiems nustatymams, parinktis *Service Menu* (priežiūros meniu) (žr. skirsnį 10.6) su funkcija „Delete Patient Information“ (šalinti paciento informaciją) nėra pasiekiamas. *Service Menu* (priežiūros meniu) galima aktyvuoti tik naudojant DVS.

Meniu apžvalga

Šiose lentelėse pateikiama trumpa meniu struktūros apžvalga. Meniu galima naudoti pilnaverčiam darbui su matavimo prietaisu ir svarbiausių pagrindinių nustatymų parinkimui.

Main Menu (pagrindinis meniu)		
Patient Test (paciento tyrimas)	Observer Login (stebėtojo prisijungimas)	– Enter Observer ID (stebėtojo ID įvedimas) – Enter Observer Password (stebėtojo slaptažodžio įvedimas)
	Glucose Test (gliukozės tyrimas)	– Enter Patient ID (paciento ID įvedimas) – Verify Test Strip Lot (tyrimo juostelių partijos patvirtinimas) – Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) – Apply Sample (mėginio užlašinimas) – View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) – Add Comments (komentarų įrašymas)
	Other Test (kitas tyrimas)	– Pregnancy (nėštumas) – Visual Urinalysis (UA) (vizualinis šlapimo tyrimas) – Rapid Streptococcus (greitas streptokoko) – Rapid Drugs of Abuse Tests (DAT) (greiti narkotinių medžiagų tyrimai) – Fecal Occult (slapto kraujavimo išmatose tyrimas) – Slapto kraujavimo skrandyje tyrimo – Ketony – Rapid-Acting Insulin (greitai veikiantis insulinas) – Regular Insulin (įprastinis insulinas) – Intermediate-Acting Insulin (tarpinio poveikio insulinas) – Long-Acting Insulin (ilgai veikiantis insulinas) – Insulin Mixtures (insulino mišiniai)
Control Test (kontrolinis tyrimas)	Glucose Control Test (gliukozės kontrolinis tyrimas)	– Select Level (lygio pasirinkimas) – Verify Control Lot (kontrolės partijos patvirtinimas) – Verify Test Strip Lot (tyrimo juostelių partijos patvirtinimas) – Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) – Apply Control Solution (kontrolinio tirpalo užlašinimas) – View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) – Add Comments (komentarų įrašymas)
	Other Control Tests (kiti kontroliniai tyrimai)	– Select Type of Control (kontrolės tipo pasirinkimas) – Enter Date/Time tested (tyrimo datos ir laiko įvedimas) – Enter/Confirm Kit or Test Strip Lot Number (rinkinio arba tyrimo juostelių partijos įvedimas ir patvirtinimas) – Enter Kit or Test Strip Expiration Date (rinkinio arba tyrimo juostelių galiojimo datos įvedimas) – Enter/Confirm Control Lot Number (kontrolės partijos numerio įvedimas / patvirtinimas) – Enter Control Lot Expiration Date (kontrolės partijos galiojimo datos įvedimas) – Select Control Result(s) (kontrolės rezultatų pasirinkimas)

Main Menu (pagrindinis meniu)

Review Results (rezultatų peržiūra)	Review Glucose Test (gliukozės tyrimo peržiūra)	- Review All Test Results (visų tyrimų rezultatų peržiūra)
	Review Other Test (kito tyrimo peržiūra)	- Review All OTE Results (visų KTJ rezultatų peržiūra)

Main Menu 2 (pagrindinis meniu nr. 2)

Maintenance (priežiūra)	- Add Comment (komentarų įrašymas) - Maintenance Result (priežiūros rezultatas)
Proficiency (išorinė kokybės kontrolė)	- Enter Sample ID (mėginio ID įvedimas) - Verify Test Strip Lot (tyrimo juostelių partijos patvirtinimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Sample (mėginio užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Strip Lots (juostelių partijos)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Set Control Ranges (kontrolinių reikšmių įvedimas) - View Lot Details (partijos apibūdinimo peržiūra) - Make Lot Current (partijos pritaikymas kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)
Control Lots (kontrolės partijų numeriai)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Select Control Level (kontrolės lygio pasirinkimas) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Make Lot Current (partijos pritaikymas kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)
Order Strips (juostelių užsakymas)	- Aktyvuojamas tyrimo juostelių užsakymas
Beeper (garsinis signalas)	- Set Beeper Volume (garsinio signalo garsumo nustatymas)
Diagnostics (diagnostika)	- List Software Versions (programinės įrangos versijų sąrašas) - Test Barcode Scanner (brūkšnių kodų skaitytuvo tikrinimas) - Meter Events Log (matavimo prietaiso įvykių žurnalas) - Statistics (statistika) - Configuration (konfigūracija) - Ranges (reikšmių sritis) - Wireless Setup (belaidis konfigūravimas) - Wireless Status (belaidžio ryšio būseną) - Wireless Test (belaidžio ryšio bandymas)

Main Menu 2 (pagrindinis meniu nr. 2)

Linearity (tiesiškumas)	- Verify Linearity Lot (tiesiškumo tyrimo partijos patvirtinimas) - Verify Strip Lot (juostelių partijos patvirtinimas) - Select Linearity Level (tiesiškumo tyrimo lygio pasirinkimas) - Insert Test Strip (tyrimo juostelės įdėjimas) - Apply Linearity Solutio (tiesiškumo tyrimo tirpalo užlašinimas) - View Test Results (tyrimo rezultatų peržiūra) - Add Comments (komentarų įrašymas)
Linearity Lots (tiesiškumo tyrimo partijos)	- View Lot List (partijų sąrašo peržiūra) - Add Lot (partijos pridėjimas) - Enter Expiration Date (galiojimo datos įvedimas) - Make Lot Current (partijos pritaikymas kaip esamos) - Edit/Delete Lot (partijos redagavimas/panaikinimas)

Admin Menu (administratoriaus meniu)

Language (kalba)	- German (vokiečių), French (prancūzų), Spanish (ispanų), Italian (italų), Dutch (olandų), Swedish (švedų), English (anglų), Danish (danų), Portuguese (portugalų) - Additional installable languages (papildomai įdiegiamos kalbos)
Date/Time (data/laikas)	- Enter Current Date (esamos datos įvedimas) - Enter Current time (esamo laiko įvedimas)

Admin Menu (administratoriaus meniu)

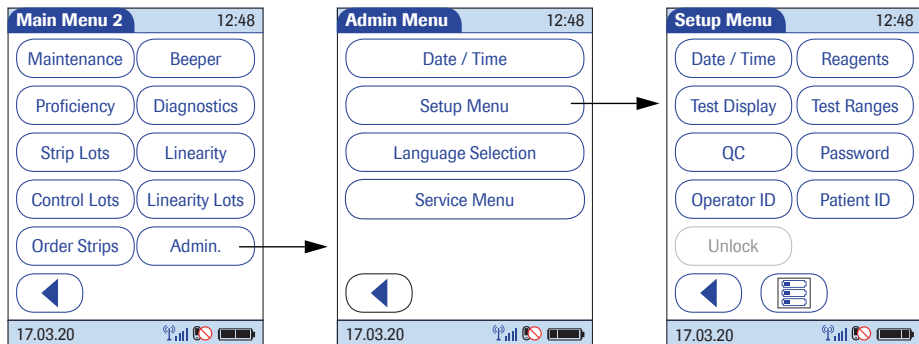
Setup Menu (nustatymų meniu)	Date/Time Options (datos/laiko parinktys)	- Date/Time Editing (datos/laiko redagavimas) - Time Format (laiko formatas) - Date Format (datos formatas)
	Test Display Options (tyrimo rodymo ekrane parinktys)	- Result Unit (rezultatų pateikimo vienetai) - Enable Tests (leidimas atlikti tyrimus) - Number of STAT Tests (leidžiamas skubių tyrimų skaičius) (jei įjungta)
	Reagent Options (reagentų parinktys)	- Reagent Editing (reagentų duomenų redagavimas) - Lot Verification Mode (partijos patvirtinimo režimas)
	QC Frequency (kokybės kontrolės dažnis)	- Control Frequency (kontrolės dažnis)
	Test Ranges (tyrimo reikšmių ribos)	- Normal (normalios) - Critical (kritinės) - Reportable (pateikiamos ataskaitoje)
	Operator ID Entry (naudotojo ID įvedimas)	- Operator Entry (naudotojo įvedimas) - Operator Validation (naudotojo patvirtinimas) - Barcode (brūkšninis kodas)
	Patient ID (paciento ID)	- Patient Entry (paciento įvedimas) - Patient Validation (paciento patvirtinimas) - Barcode (brūkšninis kodas)
	Setup Password (nustatymų slaptažodis)	- Change Setup Password (nustatymų slaptažodžio keitimas)
Service Menu (priežiūros meniu)¹	Delete Patient Information (paciento informacijos šalinimas)	- Delete all patient-related data (šalinti visus su pacientais susijusius duomenis) (pacientų sąrašą ir rezultatus)

Palieskite , kad patvirtintumėte ir išsaugotumėte visus nustatymų pakeitimus.

1. Aktyvuojamas tik naudojant DVS

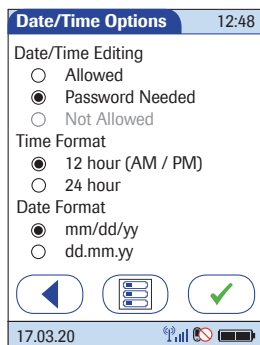
9.5 Nustatymų meniu atidarymas

Visi čia aprašyti nustatymai yra konfigūruojami per *Setup Menu* (nustatymų meniu). Norėdami atidaryti *Setup Menu* (nustatymų meniu), atlikite šiuos veiksmus:



- 1 Palieskite , esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Admin.*, kad atidarytumėte *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Setup Menu* (nustatymų meniu), kad atidarytumėte *Setup Menu* (nustatymų meniu).
- 4 Jei reikia, įveskite *Setup* (nustatymų) slaptažodį (žr. „Nustatymų slaptažodžio sukūrimas“, 147 psl.).

9.6 Datos ir laiko formatas



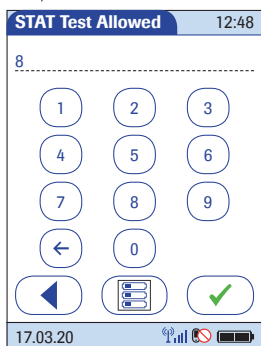
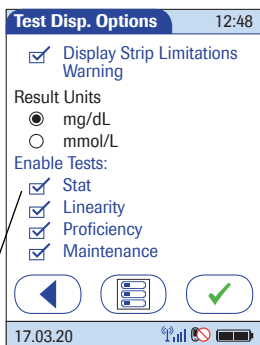
Šį meniu naudokite pasirinkti ekrane rodomo datos ir laiko formatą. Taip pat galite pasirinkti, ar leisti naudotojui redaguoti datą ir laiką (žr. „Nustatymų slaptažodžio sukūrimas“, 147 psl.).

- 1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:
 - **Date/Time Editing** (datos/laiko redagavimas)
 - *Allowed* (leidžiama): Naudotojui leidžiama redaguoti datą ir laiką
 - *Password Needed* (reikalingas slaptažodis): Naudotojui leidžiama redaguoti datą ir laiką tik po to, kai bus įvestas slaptažodis
 - **Time Format** (laiko formatas)
 - *12 hour (AM/PM)* (12 valandų)
 - *24 hour* (24 valandų)
 - **Date Format** (datos formatas)
 - *mm/dd/yy*: data rodoma dviejų skaitmenų mėnesio/dienos/metų formatu
 - *dd.mm.yy*: data rodoma dviejų skaitmenų dienos/mėnesio/metų formatu
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte nustatymus, arba palieskite , kad išeitumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

Konfigūravimui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima visiškai išjungti parinktį *Date/Time Editing* (datos/laiko redagavimas).

9.7 Ekranų parinktys ir pasirinktiniai tyrimai

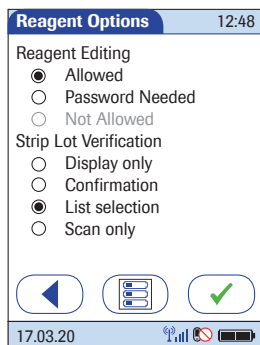


Šį meniu naudokite pasirinkti tyrimo rezultatų matavimo vienetams ir įjungti arba išjungti pasirinktus tyrimus.

- 1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:
 - Result Units (rezultatų pateikimo vienetai)
 - *mg/dL*
 - *mmol/L*
 - Enable Tests (leidimas atlikti tyrimus)
 - *STAT* (skubūs): galima atlikti skubius tyrimus. Įjungus šią parinktį, reikia nurodyti, kiek skubių tyrimų leidžiama atlikti (po nustatymų patvirtinimo).
 - Ekrane *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2) rodoma *Linearity* (tiesiškumas)
 - Ekrane *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2) rodoma *Proficiency* (išorinė kokybės kontrolė)
 - Ekrane *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2) rodoma *Maintenance* (priežiūra)
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte nustatymus. Jei parinktis *STAT* (skubūs) yra įjungta, įveskite leidžiamą skubių tyrimų skaičių arba palieskite , kad išeitumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu) (vedus leidžiamą skubių tyrimų skaičių).

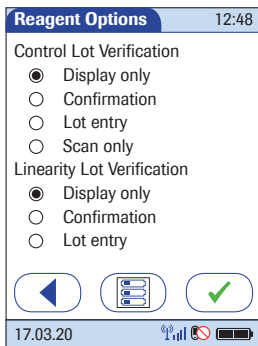
9.8 Tyrimo juostelių nustatymai



Šiame meniu galima pasirinkti partijos numerių tvarkymo nustatymus ir nurodyti, ar naudotojui bus leidžiama matavimo prietaise pridėti ar šalinti reagentų partijas, redaguoti galiojimo datą ir ribines reikšmes (žr. „Nustatymų slaptažodžio sukūrimas“, 147 psl).

- 1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:
 - **Reagent Editing** (reagentų duomenų redagavimas)
 - *Allowed* (leidžiama): Naudotojas gali redaguoti reagento informaciją neįvesdamas slaptažodžio
 - *Password Needed* (reikalingas slaptažodis): Naudotojas gali redaguoti reagento informaciją tik įvedęs slaptažodį
 - **Strip Lot Verification** (juostelių partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik rodoma): Partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): Naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti arba brūkšninių kodų skaitytuvu nuskaityti kitų partijų numerius.
 - *List selection* (pasirinkimas iš sąrašo): Naudotojas taip pat gali pasirinkti iš išsaugotų partijų numerių sąrašo.
 - *Scan only* (tik nuskaityti): Partijos numerius galima patvirtinti tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
- 2 Palieskite (✓), kad pakeistumėte antrojo parinkčių ekrano nustatymus, arba palieskite (◀), kad išietumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

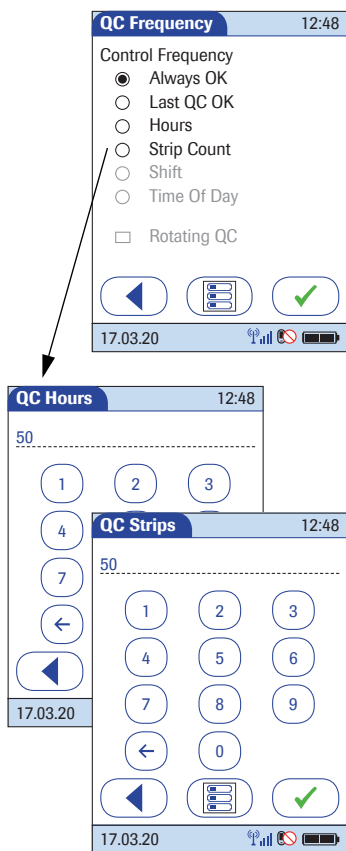
Konfigūravimui naudojant duomenų valdymo sistemą, galima visiškai išjungti parinktį *Reagent Editing* (reagentų duomenų redagavimas).



Antrajame nustatymų ekrane galite pasirinkti parinktis, skirtas darbui su partijų numeriais atliekant gliukozės kontrolės ir tiesiškumo tyrimus.

- 1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:
 - **Control Lot Verification** (kontrolės partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik rodoma): Partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): Naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti arba brūkšninių kodų skaitytuvu nuskaityti kitų partijų numerius.
 - *Lot entry* (partijos įvedimas): Naudotojas turi įvesti partijos numerį.
 - *Scan only* (tik nuskaityti): Partijos numerius galima patvirtinti tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
 - **Linearity Lot Verification** (tiesiškumo tyrimo partijos patvirtinimas)
 - *Display only* (tik rodoma): Partijos numeris rodomas ekrane, bet naudotojas negali jo patvirtinti arba pasirinkti kito partijos numerio.
 - *Confirmation* (patvirtinimas): Naudotojas turi patvirtinti ekrane rodomą partijos numerį ir gali rankiniu būdu įvesti kitų partijų numerius.
 - *Lot entry* (partijos įvedimas): Naudotojas turi įvesti partijos numerį.
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte nustatymus (abiejų nustatymų ekranų), arba palieskite , kad sugrįžtumėte į pirmąjį nustatymų ekraną.

9.9 Gliukozės kontrolinių tyrimų nustatymai



Šiame meniu yra nustatymai, kuriuos pasirinkus galima nurodyti, ar bus atliekami gliukozės kontroliniai tyrimai ir koks bus jų atlikimo dažnumas. Jei reikia atlikti kontrolinius tyrimus, patikrinkite skubių tyrimų nustatymus (žr. 139 Psl.).

1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:

■ Control Frequency (kontrolės dažnis)

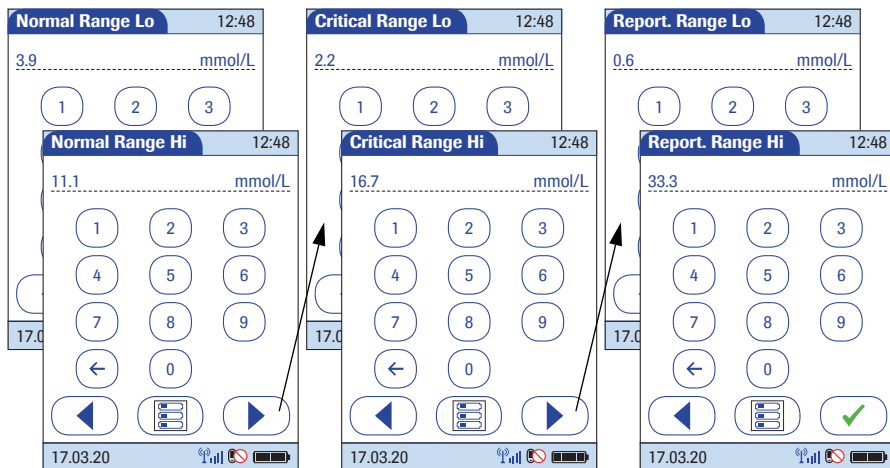
- *Always OK* (visada gerai): kokybės kontrolės blokavimo funkcija išjungta, paciento tyrimus galima atlikti bet kuriuo metu. Taikoma neatsižvelgiant į atliekamų gliukozės kontrolinių tyrimų rezultatus.
- *Last QC OK* (paskutinė KK gerai): kokybės kontrolės blokavimo funkcija įjungiama tik tada, kai paskutinis kontrolinio gliukozės tyrimo rezultatas neatitinka normos ribų arba kai nėra kontrolinių tyrimų (pvz., kai keičiama tyrimo juostelių partija).
- *Hours* (valandos): kokybės kontrolės blokavimo funkcija įjungiama po nurodyto laiko. Kai gliukozės kontrolinis tyrimas atliktas sėkmingai, skaitiklio reikšmė vėl tampa „0“.
- *Strip Count* (juostelių skaičius): kokybės kontrolės blokavimo funkcija įjungiama tada, kai yra atliktas nurodytas tyrimų skaičius. Kai kontrolinis gliukozės tyrimas atliktas sėkmingai, tyrimo juostelių skaitiklio reikšmė vėl tampa „0“.

- *Shift* (pamaina): KK blokavimas aktyvuojamas vieną kartą pamainos metu.
 - *Time Of Day (dienos laikas)*: KK blokavimo funkcija aktyvuojama nurodytu dienos metu. (Galima sukonfigūruoti iki šešių kartų per dieną.)
 - *Rotating QC (rotacinė KK)*: atliekant KK tyrimus, reikia pakaitomis naudoti L1 ir L2 kontroles, o ne abi kontroles.
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte nustatymus. Jei įjungta parinktis *Hours* (valandos) arba *Strip Count* (juostelių skaičius), įveskite norimą skaičių arba palieskite , kad išeitumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

9.10 Reikšmių ribos (normalios, kritinės ir ataskaitoje pateikiamos reikšmės)

Šis meniu leidžia nustatyti rezultatų ribines reikšmes *Normal* (normalios), *Critical* (kritinės) arba *Reportable* (pateikiamos ataskaitoje). Rezultatai, kurie nepateks į šias ribas, bus žymimi, perspėjant apie tokį atvejį. *Reportable Range* (pateikiamų ataskaitoje reikšmių ribos) pasirinkimas padeda administratoriui nurodyti įstaigos apibrėžtas reikšmių ribas, kai pranešama apie paciento rezultatus.



Reikšmių ribos įvedamos iš eilės tokia tvarka:

- normos (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė),
 - kritinės (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė),
 - pateikiamos ataskaitoje (apatinė/viršutinė ribinė reikšmė).
- 1 Pirmąją reikšmę įveskite naudodami klaviatūrą.
 - 2 Palieskite , kad įvestumėte kitą reikšmę arba palieskite , kad sugrįžtumėte į ankstesnį ekraną.
 - 3 Įvedę paskutinę reikšmę, palieskite , kad išsaugotumėte visus anksčiau pasirinktus nustatymus.

9.11 Naudotojo ID įvedimo nustatymai

Operator ID Entry 12:48

Operator Entry

- ☐ None
- ☒ Prompt
- ☐ Scan only
- ☐ Prompt (numeric only)

Operator Validation

- ☒ None
- ☐ Length
- ☐ List
- ☐ List with password

17.03.20

Op. ID Min Length 12:48

8

1 2 3

4

7

←

17.03.20

Op. ID Max Length 12:48

12

1 2 3

4 5 6

7 8 9

← 0

17.03.20

Šiame meniu galite nurodyti, ar naudotojui reikia prisijungti ir kaip tai bus daroma.

1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:

■ **Operator Entry** (naudotojo įvedimas)

- *None* (nėra): Matavimo prietaisą galima naudoti neprisijungus naudotojui.
- *Prompt* (reikalauti) arba *Prompt (numeric only)* (reikalauti (tik skaičiais)): Reikia įvesti naudotojo ID. Naudotojo ID galima įvesti rankiniu būdu iš klaviatūros arba nuskaityti brūkšninių kodų skaitytuvu.
- *Scan only* (tik nuskaityti): Reikia įvesti naudotojo ID. ID įvedimas galimas tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.

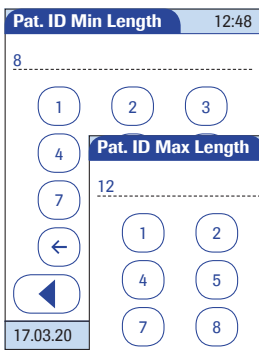
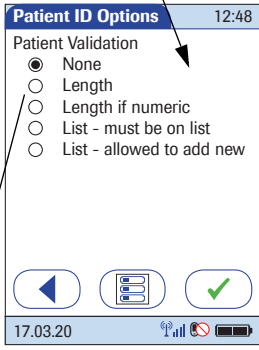
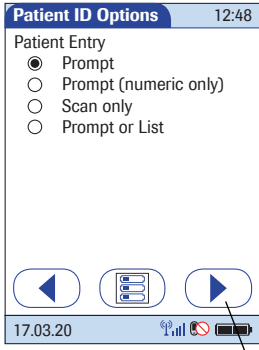
■ **Operator Validation** (naudotojo patvirtinimas)

- *None* (nėra): Naudotojo ID gali būti bet kokio ilgio.
- *Length* (ilgis): Nurodomas naudotojo ID ilgis (iki 20 ženklų). Pasirinkę šį nustatymą, įveskite didžiausią ir mažiausią ilgį.
- *List (sąrašas)*: Naudotojo ID turi būti sąrašė, gautame iš duomenų valdymo sistemos (DVS).
- *List with password (sąrašas su slaptažodžiu)*: Naudotojo ID turi būti sąrašė, gautame iš duomenų valdymo sistemos (DVS). Be to, turi būti įvestas slaptažodis.

2 Palieskite ✓, kad išsaugotumėte nustatymus. Jei įjungta parinktis *Length* (ilgis), įveskite norimus skaičius arba palieskite ◀, kad išeitumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

Abiem atvejais grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu).

9.12 Paciento ID parinktys



Šiame meniu galite nurodyti paciento ID įvedimo kriterijus.

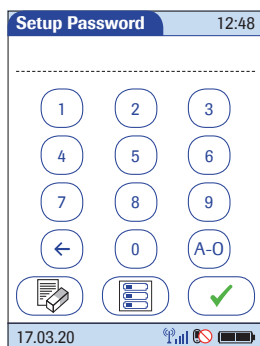
- 1 Palieskite norimą parinktį, kad ją įjungtumėte:
 - Patient Entry (paciento įvedimas)
 - *Prompt* (reikalauti) arba *Prompt (numeric only)* (reikalauti (tik skaičiais)): Paciento ID galima įvesti rankiniu būdu naudojant klaviatūrą arba nuskaityti brūkšninių kodų skaitytuvu.
 - *Scan only* (tik nuskaityti): ID įvedimas galimas tik naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.
 - *Prompt or List (prašymas arba sąrašas)*: Paciento ID galima įvesti rankiniu būdu klaviatūra, naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą arba jį galima išsirinkti iš sąrašo, gauto iš DVS.
 - Patient Validation (paciento patvirtinimas)
 - *None* (nėra): Paciento ID gali būti bet kokio ilgio.
 - *Length* (ilgis): Nurodomas paciento ID ilgis (iki 20 ženklų). Pasirinkę šį nustatymą, įveskite didžiausią ir mažiausią ilgį.
 - *Length if numeric (ilgis, jei įrašomi skaitmenys)*: Patvirtinamas tik skaitmeninių paciento ID ilgis. Raidiniai paciento ID nėra patvirtinami.
 - *List - must be on list (sąrašas – turi būti sąrašė)*: Paciento ID turi būti sąrašė, gautame iš DVS.
 - *List - allowed to add new (sąrašas – leidžiama pridėti naują)*: Paciento ID bus tikrinamas pagal sąrašą, gautą iš DVS. Tačiau naudojant matavimo prietaisą leidžiama sukurti naują paciento ID.
- 2 Palieskite (✓), kad išsaugotumėte nustatymus. Jei įjungta parinktis *Length* (ilgis), įveskite norimus skaičius arba palieskite (◀), kad išietumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų.

Visuomet grįžtama į *Setup Menu* (nustatymų meniu) (įvedus norimus skaičius).

9.13 Nustatymų slaptažodžio sukūrimas

Šiame ekrane galite sukurti slaptažodį, taikomą visiems šiame skyriuje aprašytiems nustatymams bei datai / laikui ir partijos informacijai (jei apsaugota slaptažodžiu). Sukūrus nustatymų slaptažodį užtikrinama, kad nustatymų pakeitimus galėtų atlikti tik tie asmenys, kuriems leidžiama tai daryti.

Prašome nepamiršti, kad apsauga slaptažodžiu gali būti panaikinta arba pakeista tik įvedus dabartinį slaptažodį. Priėjimui prie *Setup Menu* (nustatymų meniu) būtinas tinkamas autentiškumo patvirtinimas. Slaptažodį saugokite saugioje vietoje.



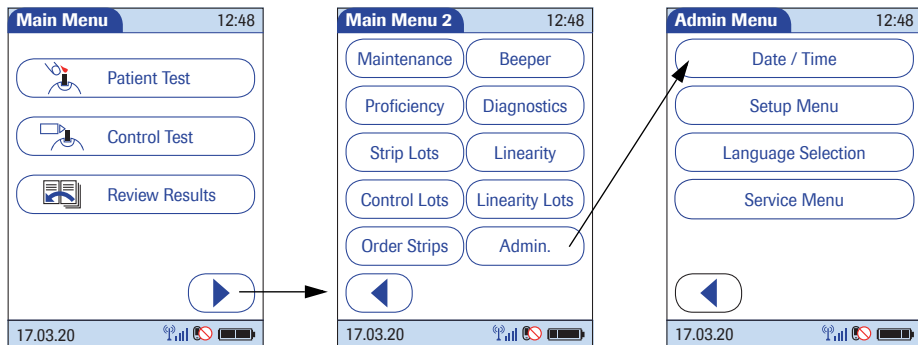
- 1 Slaptažodį įveskite naudodami klaviatūrą.
- 2 Palieskite , kad išsaugotumėte slaptažodį ir įjungtumėte apsaugą slaptažodžiu, arba palieskite , kad išeitumėte iš meniu neišsaugoję pakeitimų. Vėl bus rodomas *Main Menu* (pagrindinis meniu). Apsaugos slaptažodžiu funkcija pradės veikti tik kitą kartą įjungus matavimo prietaisą.

Jei norite išjungti apsaugą slaptažodžiu:

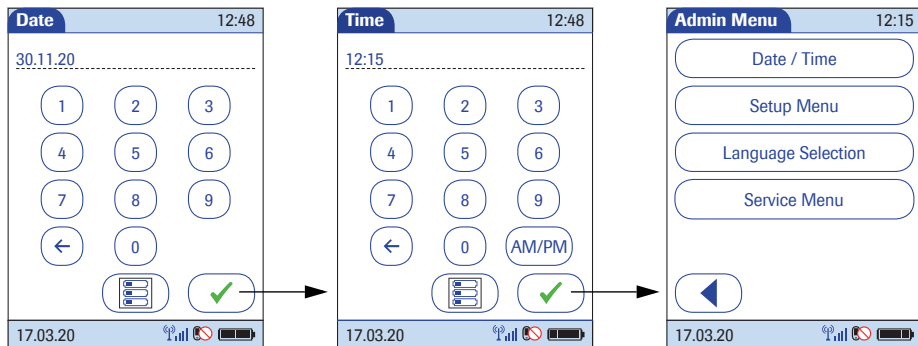
- 1 Atidarykite *Setup Menu* (nustatymų meniu) (jums reikės įvesti dabartinį slaptažodį).
- 2 Palieskite *Password* (slaptažodis).
- 3 Panaikinkite esamą slaptažodį paliesdami .
- 4 Palieskite , kad išjungtumėte apsaugą slaptažodžiu.

9.14 Datos ir laiko nustatymas

Šis nustatymas gali būti paslėptas arba gali būti prašoma įvesti slaptažodį, atsižvelgiant į konfigūraciją.



- 1 Palieskite , esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Admin.*, kad atidarytumėte *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Date/Time* (data/laikas), kad pradėtumėte datos įvedimą.

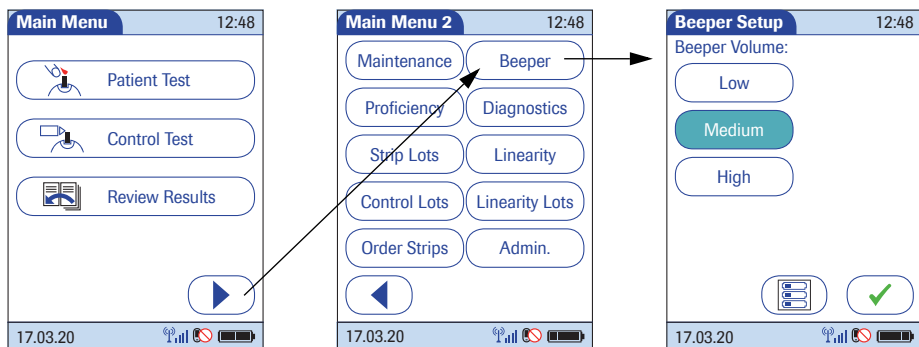


- 4 Paliesdami , pirmiausia įrašykite datą, o tada laiką (visos reikšmės yra dviejų skaitmenų, jei reikia, pradžioje rašomas nulis).

Jei laiko formatas yra „12h“, palieskite *am/pm* ir pasirinkite tinkamą laiką.

9.15 Garsinio signalo parinktys

Šis nustatymas gali būti naudojamas nustatyti garsinio signalo garsumui.



- 1 Palieskite ►, esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Beeper* (garsinis signalas) ir nustatykite garsumą.
- 3 Palieskite norimo garsumo mygtuką. Palietus mygtuką, matavimo prietaisas supypsės atitinkamu garsumu.
- 4 Palieskite ✓, kad išsaugotumėte nustatymą, ir grįžkite į ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

10 Techninis aptarnavimas ir priežiūra

10.1 Saugojimo ir pervežimo sąlygos

Visa šiame skyriuje patekta informacija apie „pagrindinio bloko“ priežiūrą taikoma Accu-Chek Inform II Base Unit ir Accu-Chek Inform II Base Unit Light.

Bendrosios darbo sąlygos

Prašome laikytis šių reikalavimų, kad jūsų sistema patikimai veiktų ilgą laiką.

- Kruopščiai prižiūrėkite matavimo prietaisą ir jo sistemos sudėtines dalis. Saugokite nuo kritimų ir sutrenkimų.
- Saugokite pagrindinį bloką, kad ant jo nepatektų skysčio.
- **Nemerkite** matavimo prietaiso ar pagrindinio bloko į skystį.
- Laikykitės valymo nurodymų, prasidedančių 153 psl.



Atsižvelkite į toliau pateiktą saugos informaciją, kad užtikrintumėte tinkamą sistemos veikimą. Blogai prižiūrint, gauti tyrimų rezultatai gali būti klaidingi.

- Atlikdami tyrimus, nelaikykite matavimo prietaiso netoli šilumos šaltinių ilgą laiką. Galimi šie ir kiti šilumos šaltiniai:
 - palikus po bilirubino šviesos terapijos arba fototerapijos lempa;
 - palikus matavimo prietaisą ant lovos šildymo įrenginio;
 - palikus matavimo prietaisą inkubatoriuje.

Darbo ir laikymo temperatūros reikšmių ribas žr. 12 skyriuje.

Gabenimas



Atsižvelkite į pateiktą saugos informaciją gabendami matavimo prietaisą ir baterijų pakuotę. Jei to nepadarysite, gali būti sužeisti žmonės arba gali būti pažeistas matavimo prietaisas ar baterijų pakuotė.

- Jei matavimo prietaisą reikia gabenti ilgus atstumus, visada išimkite baterijų pakuotę iš matavimo prietaiso. Tokiu būdu išvengiama pavojaus, kad baterijų pakuotė perkais įvykus trumpajam jungimui. Be to, tokiu būdu išvengsite gilaus iškrovimo ir kitų baterijų pakuotės arba matuoklio pažeidimų.
- Gabenkite tik nepažeistas baterijų pakuotes. Pažeistas baterijų pakuotes perduokite vietinėms atliekų tvarkymo tarnyboms. Informacijos apie su pažeistomis baterijų pakuotėmis susijusius pavojus bei tvarkymą žr. 25 psl.
- Ruošdami gabenimui, baterijų pakuotę supakuokite taip, kad ji gabenimo metu nejudėtų. Be to, laikykitės kitų galiojančių nacionalinių teisės aktų reikalavimų.
- Kai gabenate naudodami trečiųjų šalių paslaugas (pvz., oro paštu), kartu su vežėju išsiaiškinkite, ar taikomi konkretūs nacionalinių arba tarptautinių teisės aktų reikalavimai pavojingomis prekėmis dėl ličio jonų baterijų ir ar taikomi specialūs reikalavimai pakuotei ir žymėjimui.

Gabenant trumpus atstumus, pvz., tarp institucijos padalinių, naudotojai gali gabenti baterijų pakuotes (įdėtas į matavimo prietaisą arba atskirai) keliais nesi-
laikydami jokių papildomų reikalavimų.

Laikymas

- Sistemą ir tyrimo juosteles laikykite toje pačioje aplinkoje, kurioje jos naudojamos.
- Nelaikykite matavimo prietaiso tiesiogiai saulės apšviestoje vietoje arba ten, kur nuolat keičiasi temperatūra.
- Saugodami ir naudodami matavimo prietaisą, laikykite nurodytą temperatūros ir drėgnio reikalavimų (žr. 12 skyrių).

10.2 Accu-Chek Inform II valymas ir dezinfekavimas

Dirbdami su gliukozės tyrimo prietaisais, sveikatos priežiūros specialistai turi mūvėti pirštines ir laikytis įstaigoje taikomų užkrato kontrolės taisyklių reikalavimų. Taip pat žr. saugumo pranešimus „Apsauga nuo užkrėtimo ir krauju plintančių patogenų“, 19 psl. ir „Alergija arba sužalojimas, sukeltas reagentų ir kitų darbinių tirpalų“, 20 psl.

Prieš atliekant kitą paciento tyrimą, būtina nusimauti valymo ir dezinfekavimo metu mūvėtas pirštines bei kruopščiai nusiplauti rankas muilu ir vandeniu. Tvarkykite valymo ir dezinfekavimo tirpalus laikydamiesi įstaigos taisyklių reikalavimų.

PASTABA

Sistemos komponentų valymui nenaudokite valymo / dezinfekavimo tirpalų, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų – eterio ir poliheksanido, paruoštų tirpalų ar šluosčių su baliklio ir detergento mišiniu. Naudojant valymo / dezinfekavimo tirpalus, kurių sudėtyje yra šių cheminių medžiagų, sistemos komponentai gali būti sugadinti.

Leidžiamos valymo / dezinfekavimo medžiagos

Prieš naudodami valymo / dezinfekavimo tirpalą mata-vimo prietaisui, pagrindiniam blokui ar reikmenų dėžutei, perskaitykite produkto etiketėje pateiktą informaciją apie sąlyčio laiką, kurio reikia valymui / dezinfekavimui, ir įsiti-kinkite, kad veikliosios medžiagos yra tinkamos naudoji-mui. Visus tirpalus paruoškite, kaip nurodyta gamintojo produkto etiketėje.

Leidžiamos veikliosios medžiagos išvartys toliau.

Rekomenduojamos valymo priemonės

- nedidelės koncentracijos muilinas vanduo;
- 70% (arba mažesnės) koncentracijos izopropilo alkoholio vandeninis tirpalas;
- 0,625 % (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninis tirpalas.

Rekomenduojamos dezinfekavimo priemonės

- 0,625% (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninis tirpalas (baliklis);
- iki 0,5% koncentracijos ketvirtiniai amonio junginiai (vienas junginys arba mišinys) iki 55% izopropilo alkoholyje (izopropanolyje)*
- 0,05% fenolio junginių vandeninis tirpalas*

* Išimtis. Reikmenų dėžutės dezinfekavimui nenaudokite žvaigždute pažymėtų dezinfekavimo priemonių. Dezinfe-kavimui galima naudoti tik 0,625% (arba mažesnės) kon-centracijos natrio hipochlorito vandeninį tirpalą (baliklį). Taip pat žr. 160 psl.

Matavimo prietaiso valymas / dezinfekavimas

- Saugiam darbui užtikrinti ir (arba) prieš dezinfekuodami nuvalykite matavimo prietaisą ir pašalinkite matomą purvą bei organines medžiagas.
- Dezinfekuokite matavimo prietaisą, kai jis yra purvinas arba kaip nurodyta jūsų įstaigos taisyklių reikalavimuose.



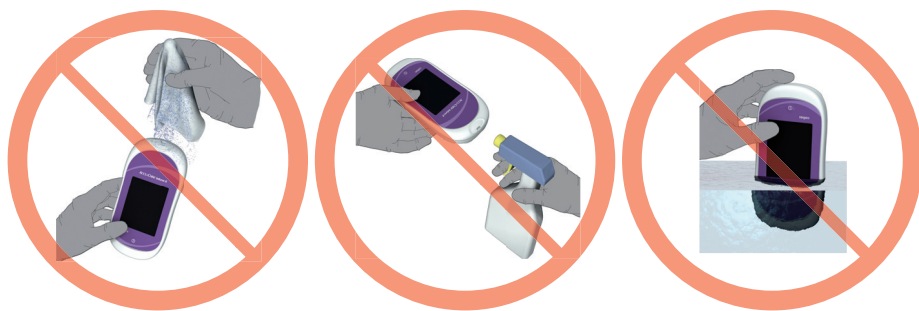
ĮSPĖJIMAS

Saugokite, kad skystis nepatektų į tyrimo juostelių angą!

Esant drėgmei juostelių angoje, gliukozės kiekio kraujyje tyrimų rezultatai gali būti klaidingi.

- **Nebandykite** valyti / dezinfekuoti matavimo prietaiso, kai atliekate gliukozės kiekio kraujyje arba kontrolinius tyrimus.
- Saugokite, kad į tyrimo juostelių angą **nepatektų** drėgmė.
- **Nepurkškite** į tyrimo juostelių angą.
- **Nemerkite** matavimo prietaiso į skystį.

Jei įtariate, kad į tyrimo juostelių angą galėjo patekti drėgmė, atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą.



PASTABA

Saugokite, kad skystis nepatektų į tyrimo juostelių angą ir neišsiliėtų ant jutiklinio ekrano. Patekus skysčio į tyrimo juostelių angą, kuo greičiau nusauskite dalis naudodami sausą audinį ar marlę. **Jei besikaupiantys tirpalai nebus pašalinti iš matavimo prietaiso angų, gali būti sugadinta sistema.**

Kaip valyti / dezinfekuoti



- 1 Prieš dezinfekavimo / valymo procedūrą matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko.
- 2 Įjunkite matavimo prietaiso energijos taupymo režimą.
- 3 Padėkite matavimo prietaisą ant lygaus paviršiaus.



- 4 Švelniai nuvalykite paviršius (jutiklinį ekraną, matavimo prietaiso korpusą) naudodami minkštą nesiveliantį audinį, sudrėkintą vandeniu (**bet ne šlapia**).

Jeigu naudojate pirktas drėgnas valymui / dezinfekavimui skirtas šluostes, **išspauskite valymo tirpalo perteklių** arba nusauskite jas sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant matavimo prietaiso paviršių būtų pašalintas tirpalo perteklius.



- 5 Šluostydami tyrimo juostelių angos sritį būkite atsargūs, kad į tyrimo juostelių angą nepatektų skysčio.

Jei purškiate ant matavimo prietaiso, padėkite jį ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Dėvėkite pirštines. Būkite atsargūs, nes sudrėkinus matavimo prietaisą, jis gali išslysti. Saugokite, kad jis nenukristų! Nepurškite ant matavimo prietaiso, jei jis prijungtas prie pagrindinio bloko!

- 6 Nuvalę kruopščiai nusauskinkite matavimo prietaisą naudodami sausą audinį ar marlę. Baigę valymą apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant matavimo prietaiso neliko tirpalo.

Jeigu ant matavimo prietaiso ar jutiklinio ekrano pastebite dryžių arba jutiklinis ekranas šiek tiek aprasojo, nedelsdami nuvalykite naudodami šiek tiek sudrėkintą vandeniu minkštą nesiveliantį audinį.

Po valymo / dezinfekavimo prietaisą būtina kruopščiai išdžiovinti.

Brūkšninių kodų skaitytuvo langelio valymas

Pagrindinio bloko valymas / dezinfekavimas

Brūkšninių kodų skaitytuvo langelį reikia reguliariai valyti. Jo valymui naudokite švarų, sausą audinį.

- 1 Prieš valymą / dezinfekavimą atjunkite pagrindinį bloką.
- 2 Nuvalykite paviršius naudodami šiek tiek sudrėkintą minkštą nesiveliantį audinį (išgręžkite perteklinį skystį).

Jeigu naudojate pirktas drėgnas valymui / dezinfekavimui skirtas šluostes, **išspauskite valymo tirpalo perteklių** arba nusauskite jas sausu popieriniu rankšluosčiu, kad prieš valant pagrindinio bloko paviršių būtų pašalintas tirpalo perteklius.

Nevalykite pagrindinio bloko užpakalyje esančių elektrinių jungčių.

- 3 Atlikę valymą / dezinfekavimą gerai **nusauskite** pagrindinį bloką. Baigę dezinfekavimą apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant pagrindinio bloko jungčių neliko tirpalo. Valymo skysčio patekus ant kurios nors jungties, galima labai pakenkti matavimo prietaisui ir pagrindiniam blokui.
- 4 Įjunkite pagrindinį bloką.

PASTABA

Užtikrinkite, kad po valymo ir dezinfekavimo matavimo prietaisas ir pagrindinis blokas (įskaitant jungtis) būtų kruopščiai išdžiovinti. Šviesos diodo mirksėjimas (raudona spalva) perspėja apie gedimą.

PASTABA

Nepurškite tirpalų tiesiai ant pagrindinio bloko, nes tirpalas gali patekti į korpuso vidų ir sugadinti elektronines dalis.

Jei valymo / dezinfekavimo tirpalas patektų ant jungčių arba išsiliėtų ant pagrindinio bloko, atjunkite pagrindinį bloką ir po to, prieš dėdami matavimo prietaisą atgal į pagrindinį bloką, **nusauskite dalis** sausu audiniu ar marlės tamponu.

Reikmenų dėžutės valymas / dezinfekavimas

Atlikdami valymą paviršius galite nuvalyti naudodami minkštą audinį, šiek tiek sudrėkintą (bet ne šlapia) 70% (arba mažesnės) koncentracijos izopropilo alkoholio vandeniniu tirpalu arba viso stiprio 70% izopropilo alkoholiu.

Dezinfekavimui: Veikliosios medžiagos, kurias galima naudoti reikmenų dėžutės dezinfekavimui:

- 0,625% (arba mažesnės) koncentracijos natrio hipochlorito vandeninis tirpalas (baliklis).

PASTABA

Naudojant dezinfekavimo priemones, kurių sudėtyje yra kitų veikliųjų medžiagų, reikmenų dėžutė gali būti sugadinta.

- 1 Nušluostykite paviršių minkštu drėgnu (bet ne šlapiau) audiniu.

Jei purškiate ant reikmenų dėžutės, padėkite ją ant lygaus pagrindo arba ant stalo. Įsitinkinkite, kad ji yra visiškai tuščia.
- 2 Palikite pastovėti tiek laiko, kiek nurodyta rekomendacijose ant valymo / dezinfekavimo tirpalo etiketės, kad reikmenų dėžutė išdžiūtų ore. Nedėkite matavimo prietaiso į reikmenų dėžutę tol, kol nebus baigti visi valymo / dezinfekavimo žingsniai.
- 3 Baigę valymą / dezinfekavimą, nusauskinkite reikmenų dėžutę sausu audiniu ar marle bei apžiūrėkite ir patikrinkite, ar kur nors ant jos neliko tirpalo.

Prieš dėdami daiktus į reikmenų dėžutę įsitinkinkite, kad ji gerai išdžiūvo.

Kodinio rakto skaitytuvo valymas

Kodinio rakto skaitytuvą reikia valyti esant poreikiui.

- 1 Nuvalykite paviršius naudodami šiek tiek vandeniui sudrėkintą švarų ir minkštą nesiveliantį audinį (išgręžkite perteklinį skystį).
- 2 Nusausinkite kodinio rakto skaitytuvą sausu audiniu arba marle bei apžiūrėkite ir įsitikinkite, kad jis yra visiškai sausas ir kad po valymo ant paviršiaus nėra drėgmės likučių.

Accu-Chek Inform II Base Unit Hub valymas

Šakotuvą reikia valyti esant poreikiui.

- 1 Prieš valydami atjunkite maitinimo šaltinį ir atjunkite visus kitus laidus nuo šakotuvo.
- 2 Nuvalykite paviršius naudodami šiek tiek vandeniui sudrėkintą švarų ir minkštą nesiveliantį audinį (išgręžkite perteklinį skystį).

PASTABA

Nevalykite šakotuvo užpakalyje esančių elektrinių jungčių. Saugokite, kad į angas nepatektų skysčio, nes priešingu atveju jis gali pažeisti elektroninius komponentus.

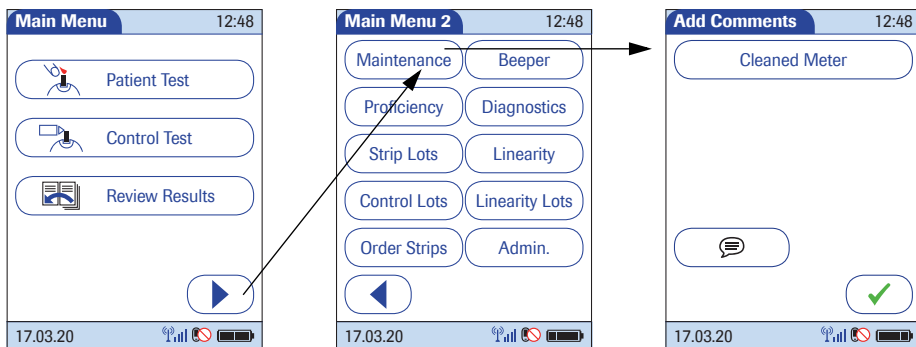
- 3 Nusausinkite šakotuvą sausu audiniu arba marle bei apžiūrėkite ir įsitikinkite, kad jis yra visiškai sausas ir kad po valymo ant paviršiaus nėra drėgmės likučių.

10.3 Techninės priežiūros darbų registravimas

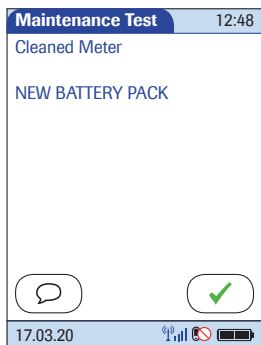
Prietaise galima registruoti valymo, dezinfekavimo ir kitas techninės priežiūros procedūras. Prieš įjungdami matavimo prietaisą įsitikinkite, kad visi valymo darbai yra baigti, o sistema kruopščiai išdžiovinta.

Visus užregistruotus techninės priežiūros komentarus galite peržiūrėti vėlesniu metu naudodami matavimo prietaiso funkciją *Review Results* (rezultatų peržiūra) (žr. 85 psl.).

Jei norite prietaise išsaugoti informaciją apie valymo darbus:



- 1 Palieskite ►, esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Maintenance* (priežiūra), kad atidarytumėte komentarų įrašymo ekraną.
- 3 Iš sąrašo pasirinkite norimą (-us) komentarą (-us) arba palieskite ☞ ir naudodamiesi klaviatūra įrašykite savo komentarą.

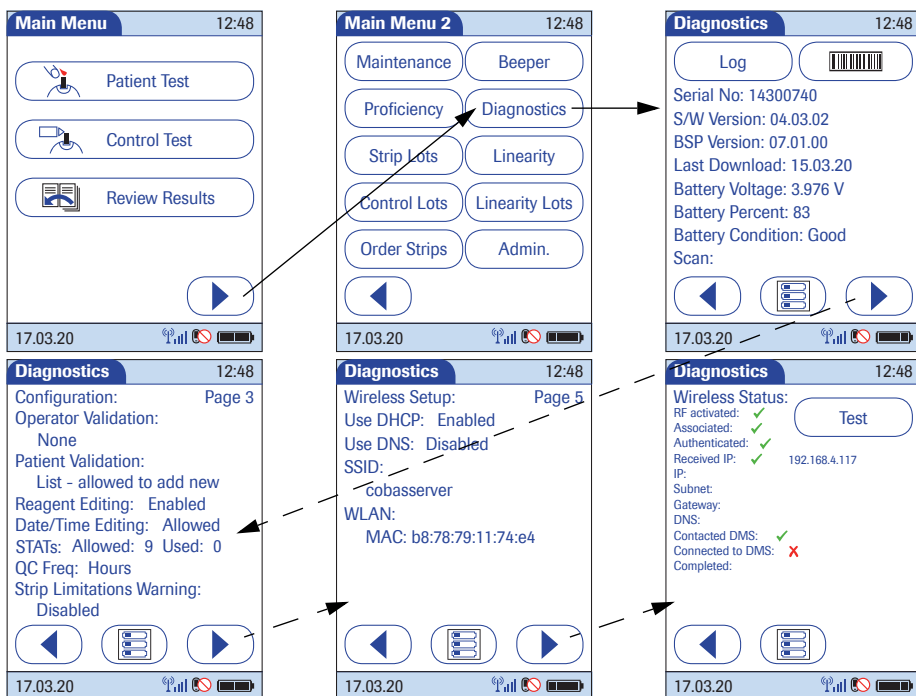


- 4 Įrašę savo komentarus, palieskite , kad išsaugotumėte techninės priežiūros komentarus. Atidaromas ekranas *Maintenance Test* (priežiūros tyrimas).
- 5 Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).

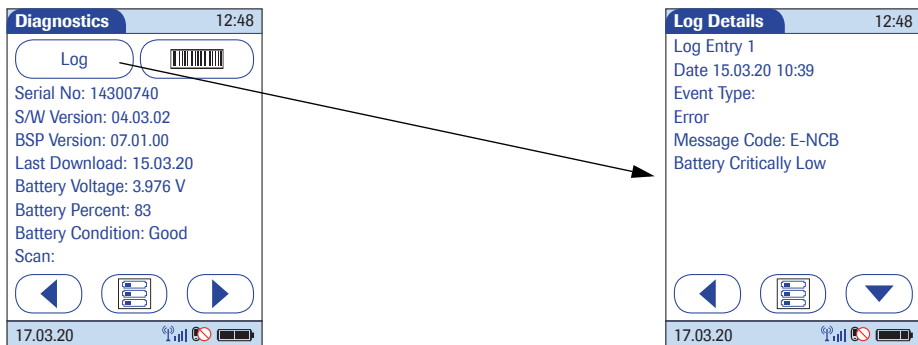
Galite įrašyti iki trijų komentarų. Daugiau informacijos žr. skirsnyje „Komentarų įrašymas“, 66 psl.

10.4 Diagnostikos ekranas

Ekrane *Diagnostics* (diagnostika) galima rasti informacijos apie sistemą, pvz., apie programinės įrangos versiją, išsaugotų įrašų skaičių ir konfigūraciją. Naudokite šį meniu norėdami peržiūrėti saugomus klaidų pranešimus, išbandyti brūkšniinių kodų skaitytuvą ir belaidžio ryšio veikimą (jei jūsų matavimo prietaise yra WLAN funkcija) bei patikrinti baterijos būseną. Čia pavaizduoti *Diagnostics* ekranai yra tik iliustracija. Jūsų matavimo prietaise rodoma informacija gali skirtis.

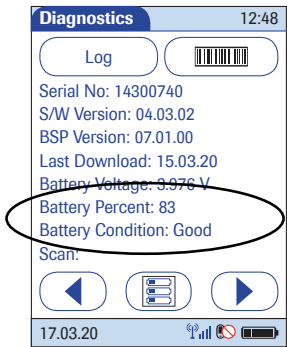


- 1 Palieskite , esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Diagnostics* (diagnostika) ir iškviškite pagrindinį šio meniu ekraną.
- 3 Liečiant  arba  galima pereiti iš vieno ekrano į kitą.



- 4 Palieskite *Log* (rašų žurnalas), kad būtų rodomi išsaugoti pranešimai apie klaidas.
- 5 Palieskite , kad išbandytumėte brūkšninių kodų skaitytuvą.
- 6 Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

**Ekranas *Diagnostics*
(diagnostika) – baterijos būseną**



Vykdamas baterijos įkrovimo, iškrovimo ir pakartotinio įkrovimo ciklą, baterija dėvisi. Todėl bėgant laikui palaipsniui mažės baterijų pakuotės talpa. Tai reiškia, kad baterija užtikrins matuoklio veikimą vis trumpesnę laiką.

Be santykinės įkrovimo būsenos, kurią vaizduoja baterijos piktograma ekrane Docked (įstatytas), matuoklis pateikia daugiau informacijos apie baterijos būklę ekrane *Diagnostics* (diagnostika).

Battery Condition (baterijos būseną) vaizduojama toliau aprašytu būdu.

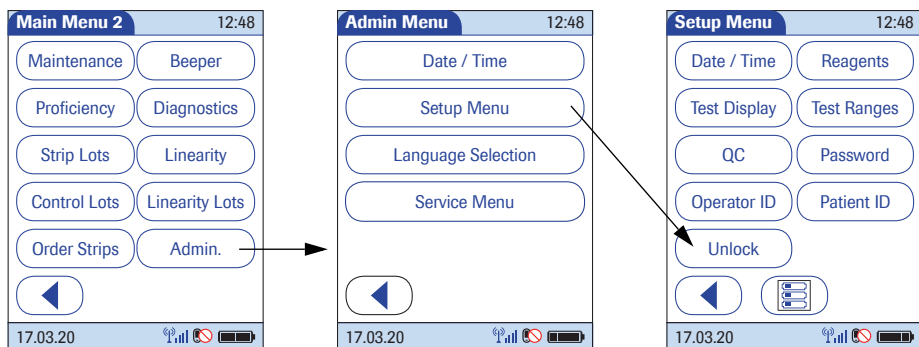
- *Good* (gera): talpa pakankama normaliam darbui
- *Limited* (ribota): talpa sumažėjusi dėl baterijos senėjimo

Jei baterijos nepakanka užtikrinti normalų veikimą ir baterijos būseną yra *Limited* (ribota), kreipkitės į Roche aptarnavimo centrą.

10.5 Duomenų perkėlimo blokavimo išjungimas

Jei konfigūravimui naudojama duomenų valdymo sistema, galima sukonfigūruoti funkciją *Download Lockout* (duomenų perkėlimo blokavimas). Ši blokavimo funkcija neleidžia atlikti tyrimų matavimo prietaisu, jei tam tikrą laiką nebuvo perkelti matavimo prietaiso duomenys. Jei duomenų perkėlimo blokavimas įsijungia, naudotojas gali atlikti skubius tyrimus, taip laikinai panaikindamas blokavimą. Jei skubių tyrimų funkcija nėra sukonfigūruota arba jei nebeleidžiama jų atlikti, matavimo prietaiso naudoti nebus galima tol, kol išsaugoti duomenys nebus perkelti per tinklą (naudojant belaidį perdavimo būdą ar prijungus matavimo prietaisą).

Nutrūkus tinklo ryšiui (dėl ko perkėlimas nebevyksta) ar kitais skubiais atvejais gali prireikti atblokuoti matavimo prietaisą neprijungus prie duomenų valdymo sistemos. Kadangi atblokavimas yra *Setup Menu* (nustatymų meniu) funkcija, ją naudoti gali tik tie asmenys, kurie žino nustatymų slaptažodį.



Norėdami atblokuoti matavimo prietaisą:

- 1 Palieskite , esantį *Main Menu* (pagrindinis meniu), kad atidarytumėte ekraną *Main Menu 2* (pagrindinis meniu nr. 2).
- 2 Palieskite *Admin.*, kad atidarytumėte *Admin Menu* (administratoriaus meniu).
- 3 Palieskite *Setup Menu* (nustatymų meniu), kad atidarytumėte *Setup Menu* (nustatymų meniu).
- 4 Įveskite *Setup* (nustatymų) slaptažodį, jei prašoma.
- 5 Palieskite *Unlock* (atblokuoti), kad iš naujo nustatytumėte blokavimo skaitiklį.

Matavimo prietaisas išjungiamas ir tyrimus bus galima atlikti, kai jis bus vėl įjungtas.

10.6 Service Menu (priežiūros meniu)

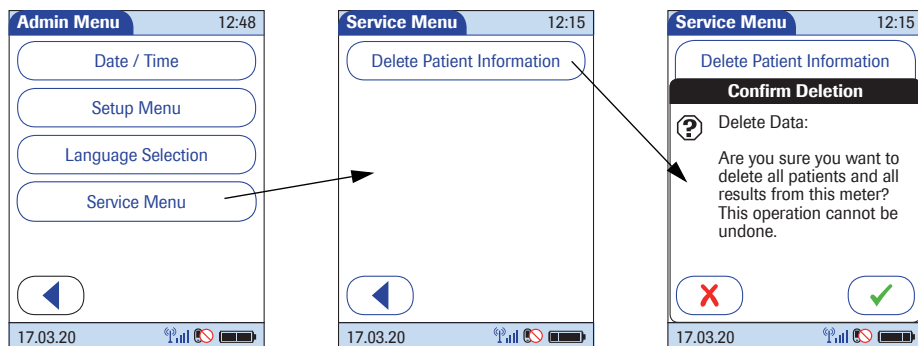
Esant iš anksto sukonfigūruotiems numatytiesiems nustatymams, parinktis *Service Menu* (priežiūros meniu) su funkcija „Delete Patient Information“ (šalinti paciento informaciją) nėra pasiekama. *Service Menu* (priežiūros meniu) galima aktyvuoti tik naudojant DVS.

Paciento informacijos šalinimas

Matavimo prietaise saugomų duomenų pašalinimas nėra tik techninės priežiūros procedūra, skirta taupyti arba atlaisvinti matavimo prietaiso atmintį. Tai gali būti reikalinga laikantis duomenų apsaugos ir slaptumo taisyklių reikalavimų, kai matavimo prietaisas siunčiamas gamintojui ar perkeliamas į kitą įstaigą. Duomenis galite pašalinti rankiniu būdu ir (arba) automatiškai.

Šalinimas rankiniu būdu

Ši funkcija leidžia pašalinti visus su pacientais susijusius duomenis (pacientų sąrašus ir rezultatus) rankiniu būdu.



Siekdami užtikrinti, kad pašalinti duomenys nebūtų atkurti atliekant nepageidaujamą automatinį sinchronizavimą su DVS, išimkite baterijų pakuotę iš karto, kai pašalinsite paciento duomenis.

Atsiminkite, kad funkcija *Delete Patient Information* (šalinti paciento informaciją) neatkuriamai pašalins visus duomenis, kai tik patvirtindami paliesite (✓). Sistema pašalins visus pacientų rezultatus, neatsižvelgiant į tai, ar jie buvo sinchronizuoti su duomenų valdymo sistema. Todėl prieš naudodami šią funkciją visada įsitikinkite, kad persiuntėte visus reikalingus pacientų rezultatus.

Automatinis šalinimas

Konfigūruodami saugojimo laiką (tik per DVS), galite nustatyti, kad pasenę rezultatai būtų šalinami automatiškai. Rezultatai bus šalinami tik tada, jei jie atitinka abu toliau nurodytus kriterijus.

- Rezultatas jau buvo perduotas į DVS.
- Rezultatas senesnis nei sukonfigūruotas saugojimo laikas.

Šie rezultatai bus pašalinti automatiškai įjungus matavimo prietaisą ir prieš kiekvieną tyrimą.

Automatinis paciento duomenų pašalinimas yra nepakankama priemonė, kai matavimo prietaisas siunčiamas atgal gamintojui ar perkeliamas į kitą įstaigą. Šiuo tikslu būtina rankiniu būdu pašalinkite **visus** matavimo prietaise saugomus duomenis.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

11 Trikčių šalinimas

Matavimo prietaisas Accu-Chek Inform II nuolat tikrina savo sistemas dėl netikėtų ir nepageidaujamų situacijų.

Triukčių šalinimo lentelėje nurodoma, ką daryti, kai sistema neveikia taip, kaip turėtų. Daugumą problemų galima greitai išspręsti paskaičius šią lentelę. Kai atsiranda netikėta problema:

- Ekrane rodomą pranešimą ar būklės aprašymą suraskite trikčių šalinimo lentelėje.
- Atlikite veiksmus, nurodytus stulpelyje, kurio pavadinimas yra *Galimas sprendimas*.

Jei reikia kitokios pagalbos, susisiekite su vietiniu Roche atstovu.

Klaidos ir neįprastos situacijos be klaidų pranešimų

Gali pasitaikyti tokių situacijų, kurioms nėra priskirtas klaidos pranešimas. Jei sistemoje Accu-Chek Inform II iškiltų tokių problemų, žr. toliau esančią lentelę.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Nėra pranešimo ar neįprastos situacijos	
Jei pastebite kokių nors su ekranu susijusių problemų (pvz., matavimo prietaiso ekrane matomos nepageidaujamos linijos / žymės), nustokite naudoti sistemą ir kreipkitės į Roche atstovą.	
Matavimo prietaiso ekranas neįsijungia	– Palaukite 10 sekundžių ir pabandykite įjungti dar kartą. – Įstatykite matavimo prietaisą į pagrindinį bloką ir patikrinkite, ar kraunasi. – Patikrinkite, ar baterijų pakuotė sumontuota ir prijungta teisingai.
	Laikykitės 9 skyriuje pateiktų nurodymų, kad keičiant baterijų pakuotę nedingtų duomenys.
Matavimo prietaisas rodo neįprastą rezultatą	Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį.

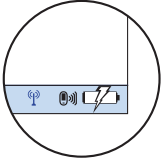
Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Tyrimo rezultatas LO/HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas (LO) arba viršyti (HI) sistemos matavimo reikšmių ribas. – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 3 skyrių). – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juoste (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Tyrimo rezultatas RR LO/RR HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas arba viršyti sistemos administratoriaus nustatytas ataskaitoje pateikiamas reikšmių ribas. – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juoste (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Tyrimo rezultatas CR LO/CR HI	Gliukozės tyrimo rezultatas gali būti per mažas arba viršyti sistemos administratoriaus nustatytas kritines reikšmių ribas. – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juoste (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje.
Matavimo prietaisas rodo Strip defect Error (defektinės juostelės klaida)	Tyrimo juostelė yra defektinė. – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 3 skyrių). – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juoste (žr. 4 skyrių). – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Matavimo prietaisas rodo klaidą Type Bad Dose (tipas – bloga dozė)	Per mažai kraujo ant tyrimo juostelės. – Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Peržiūrėkite tinkamą tyrimo atlikimo procedūrą. – Pakartokite tyrimą su nauja tyrimo juoste, užtikrinkite, kad mėginys būtų tinkamai užlašintas. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Matavimo prietaisas rodo (KK) FAIL (nesėkminga) arba Out of Range (nepatenka į intervalą)	– Žr. tyrimo juostelių pakuotės lapelį. – Pasitikrinkite, ar tinkamai atliekate tyrimą (žr. 4 skyrių). – Pakartokite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juoste. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Matavimo prietaisas rodo Glucose Error (gliukozės klaida)	Nustatyta nenumatyta techninės įrangos klaida – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje. – Atlikite gliukozės kontrolinį tyrimą su nauja tyrimo juostele (žr. 4 skyrių). – Išjunkite ir vėl įjunkite matavimo prietaisą. – Atkurkite matavimo prietaiso nustatymus 12 sekundžių palaikydami nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (žr. 180 psl.). – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Matavimo prietaisas rodo Unexpected SW Error (nenumatyta PĮ klaida)	Nustatyta nenumatyta programinės įrangos klaida – Pakartokite tyrimą arba toliau dirbkite taip, kaip reikalaujama jūsų įstaigoje. – Įstatykite matavimo prietaisą į prijungtą pagrindinį bloką, kad sinchronizuotumėte konfigūraciją su duomenų valdymo sistema. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Ryšio su duomenų valdymo sistema problemos naudojant radijo ryšį	
Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas negali palaikyti ryšio su duomenų valdymo sistema	– Patikrinkite, ar matavimo prietaise įjungtas WLAN ryšys (žr. 2 skyrių). – Patikrinkite, ar duomenų perdavimo piktograma rodo, kad paskutinis bandymas perduoti duomenis buvo sėkmingas (žr. 2 skyrių). – Įstatykite matavimo prietaisą, kuriame veikia radijo ryšys, į laidais prijungtą pagrindinį bloką, kad būtų galima perduoti duomenis (žr. 9 skyrių). – Patikrinkite matavimo prietaiso WLAN veikimą matavimo prietaiso diagnostikos ekrane nr. 7. Žr. 164 psl. – Atkurkite matavimo prietaiso nustatymus 12 sekundžių palaikydami nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (žr. 180 psl.). – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Pagrindinis blokas	
Šviesos diodas nešviečia.	Neprijungtas prie maitinimo šaltinio arba sugedo maitinimo šaltinis, pagrindinis blokas, arba neveikia maitinimo lizdas. – Atjunkite ir vėl prijunkite maitinimo šaltinį. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.
Šviesos diodas mirksi raudonai	Ryšio ar konfigūracijos klaida. – Patikrinkite konfigūraciją ir (arba) ryšį su duomenų valdymo sistema (DVS). Kreipkitės į jūsų įstaigos DVS ar IT administratorių. – Jei ši klaida kartojasi, kreipkitės į Roche atstovą.

Ekranas / požymis	Galimas sprendimas
Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas	
	Jeigu su matavimo prietaisais neatliekami jokie veiksmai (pvz., nespaudomi klavišai, neličiamas ekranas), praėjus nustatytam laikui įjungiamas energijos taupymo režimas. Be to, matavimo prietaisais gali persijungti į energijos taupymo režimą automatiškai dėl toliau išvardintų priežasčių. Įjunkite matavimo prietaisą arba ekraną, kaip aprašyta, šiais atvejais.
Praėjus laikui, kurį nustatė sistemos administratorius, įjungiamas energijos taupymo režimas (numatytasis laiko intervalas – 5 minutės, jį gali keisti sistemos administratorius)	– Paspauskite matavimo prietaiso įjungimo / išjungimo mygtuką.
Baterija senka	– Įkraukite bateriją, padėję matavimo prietaisą į pagrindinį bloką.
Baterija beveik išsikrovė	– Įkraukite bateriją, padėję matavimo prietaisą į pagrindinį bloką. – Patikrinkite, ar baterijų pakuotė sumontuota ir prijungta teisingai. – Pakeiskite blogą baterijų pakuotę.
	Laikykitės 9 skyriuje pateiktų nurodymų, kad keičiant baterijų pakuotę nedingtų duomenys.

Senkančios baterijos piktogramos

Jei baterijų pakuotė senka arba nėra tinkamai įkraunama, matavimo prietaisas rodytų įvairias senkančios baterijos piktogramas. Jų reikšmės pateiktos toliau esančioje lentelėje.

Ekranas / požymis	Reikšmė / korekcinis veiksmas
     	Bandant įjungti matavimo prietaisą rodo  : - Baterija išsikrovė. Prijunkite matavimo prietaisą. Prijungus, matavimo prietaisas rodo  : - Įkrovimo būseną nurodo vienas raudonas segmentas, kuris palaipsniui didėja, kol pasiekiamas matavimo prietaiso įjungimui reikalingas lygis.
	Nenaudokite matavimo prietaiso, jei baterija senka, kad galėtumėte pasiekti visas funkcijas. Įjungimo / išjungimo mygtuko negalima naudoti. Jei nebus prijungtas, matavimo prietaisas išsijungs automatiškai praėjus 1 minutei.
Mirksinti  piktograma būsenos juostoje 	Jei matavimo prietaisas nėra tinkamai prijungtas, retkarčiais girdimas „zirziantis“ garsas ir mirksi baterijos įkrovimo piktograma. - Matavimo prietaisą atjunkite nuo pagrindinio bloko. - Vėl prijunkite švelniai paspausdami į pagrindinį bloką, kad užtikrintumėte tinkamą kontaktą. Kai matuoklis yra tinkamai prijungtas ir įkraunamas, baterijos įkrovimo piktograma nustoja mirksėti.

Iškylantieji pranešimai

Matavimo prietaise rodomi skirtingų tipų pranešimai, t. y. sprendimų priėmimo, informaciniai, įspėjamieji ir klaidų pranešimai. Visiems pranešimams, išskyrus sprendimų priėmimo, apatinėje kairiojoje ekrano pusėje rodomas kodas iš raidžių. Pirmoji kodo raidė nurodo pranešimo tipą (**I** – informacinis, **W** – įspėjamasis, **E** – klaidos)

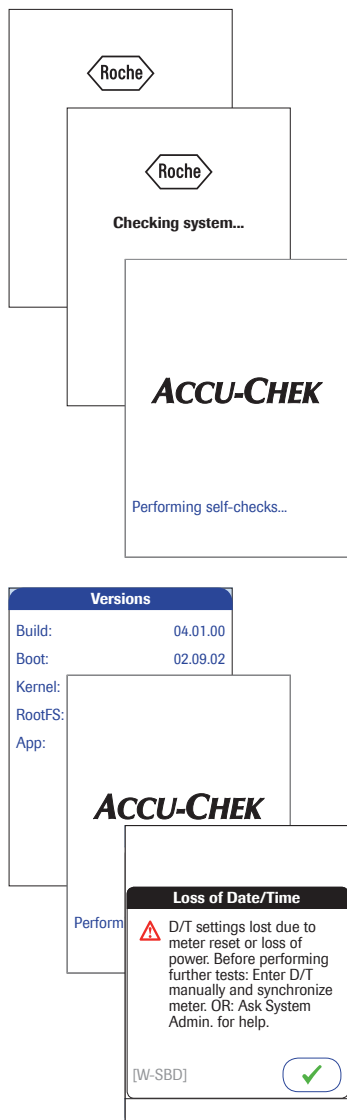
Su visais sistemoje rodomais klaidų pranešimais yra pateikiamas klaidos aprašymas ir galimas sprendimas. Atlikite problemos sprendimo veiksmus, kurie nurodyti ekrane.

Skirtingų rūšių pranešimai pavaizduoti šioje lentelėje.

Mėginio pranešimo tipas	Aprašas									
Linearity Lots12:48 <table><tr><th>Type</th><th>Exp. Date</th><th>Lot Num.</th></tr><tr><td>* Lin.</td><td>31.12.20</td><td>777732</td></tr><tr><td>Lin.</td><td>15.05.21</td><td>777723</td></tr></table> Make 'Current' ? Do you want to make Linearity lot 777678 the 'current' lot? X ✓ 17.03.20	Type	Exp. Date	Lot Num.	* Lin.	31.12.20	777732	Lin.	15.05.21	777723	- Decision (sprendimas); patvirtinkite paliesdami ☒. Norėdami atmesti, palieskite ☒.
Type	Exp. Date	Lot Num.								
* Lin.	31.12.20	777732								
Lin.	15.05.21	777723								
Patient Test12:48 Patient 123456789 Date 17.03.20 12:48 Ranges i Normal Range: 3.9-11.1 mmol/L Critical Range: 2.2-16.7 mmol/L Reportable Range: 0.6-33.3 mmol/L [I-HBD] ✓ 17.03.20	- Information (informacija); patvirtinkite paliesdami ☒.									

Mėginio pranešimo tipas	Aprašas
Loss of Date/Time  D/T settings lost due to meter reset or loss of power. Before performing further tests: Enter D/T manually and synchronize meter. OR: Ask System Admin. for help. [W-SBD] 	– Warning (įspėjimas); patvirtinkite paliesdami .
Operator ID 12:48  1 2 3 Invalid Scan  Invalid Scan. The scan returned an entry > 20 characters. Please see your System Administrator. [E-FCG]  17.03.20     	– Error (klaida); patvirtinkite paliesdami . Atlikite siūlomus problemos sprendimo veiksmus.

Matavimo prietaiso perkrovimas

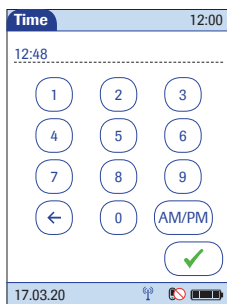


Matavimo prietaisą perkrauti reikia tik tada, jei problemos nepavyko išspręsti jokiais kitais būdais.

- 1 Padėkite matavimo prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- 2 Palaikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką mažiausiai 12 sekundžių **ir atleiskite mygtuką**.
- Matavimo prietaisas išjungiamas ir vėl įjungiamas.
- Ekrane pasirodo Roche logotipas.
Jei Roche logotipas neatsiranda per 15 sekundžių, palaikykite matavimo prietaisą pagrindiniame bloke ne trumpiau kaip 15 minučių, kad pasikrautų baterija.
- Matavimo prietaisas atlieka sistemos patikrą. Sistemos patikros metu kelias sekundes rodomas ir vėl išjungiamas ekranas *Versions* (versijos). Ekrane *Versions* (versijos) rodomi matavimo prietaiso komponentų versijų numeriai. (Čia paviazuotas ekranas *Versions* (versijos) yra tik iliustracija. Jūsų matuoklio versijų numeriai gali skirtis.)
- Rodomas pranešimas, informuojantis apie tai, kad dėl matavimo prietaiso perkrovimo buvo prarasti datos ir laiko nustatymai.
- 3 Patvirtinkite pranešimą *Loss of Date/Time* (prarasta data / laikas).

Prieš atlikdami kitus tyrimus turite **arba** rankiniu būdu įvesti datą ir laiką, o tada sinchronizuoti matavimo prietaisą, **arba** kreiptis į sistemos administratorių pagalbos.

Norėdami rankiniu būdu įvesti datą ir laiką bei sinchronizuoti matavimo prietaisą, vykdykite kitame puslapyje esančius nurodymus.



- Patvirtinus pranešimą *Loss of Date/Time* (prarasta data / laikas), rodomi datos ir laiko įvedimo ekranai.
- 4 Įveskite datą ir laiką. Įvedę teisingą informaciją, kiekvieną ekraną patvirtinkite naudodami (✓).
- Išskyrus tuos atvejus, kai jūsų KK konfigūracija yra *Always OK* (visada gerai) (žr. 142 psl.), dėl rankiniu būdu įvestos datos ir laiko bus įjungtas matavimo prietaiso KK blokavimas.
- 5 Prieš atlikdami tyrimus, sinchronizuokite matavimo prietaiso datą ir laiką su jūsų įstaigos data ir laiku naudodami pagrindinį bloką arba, jei dirbate naudodami belaidį ryšį, palaukite mažiausiai dešimt minučių, kol bus atliktas kitas WLAN sinchronizavimas.

Net jei jūsų konfigūracija to nereikalauja, mes rekomenduojame atlikti KK tyrimą kiekvieną kartą, kai perkraunate matavimo prietaisą.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

12 Bendroji produkto informacija

12.1 Techniniai duomenys

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisais	Pagrindinis blokas	Maitinimo šaltinis
Aukštis	44 mm / 1,73 col. (maks.)	Base Unit: 123 mm / 4,84 col. (maks.) Base Unit Light: 110 mm / 4,33 col. (maks.)	35 mm / 1,38 col. + AC kištukas (28–40 mm / 1,1–1,6 col.)
Plotis	95 mm / 3,74 col. (maks.)	Base Unit: 130 mm / 5,12 col. (maks.) Base Unit Light: 118 mm / 4,65 col. (maks.)	51 mm / 2,01 col.
Ilgis	193 mm / 7,60 col. (maks.)	Base Unit: 130 mm / 5,12 col. (maks.) Base Unit Light: 103 mm / 4,06 col. (maks.)	87 mm / 3,43 col.
Svoris 2	apie 347 g (su įkraunama baterija)	Base Unit: 671 g su sieniniu laikikliu Base Unit Light: 573 g su sieniniu laikikliu	170 g
Naudotojo sąsaja	Jutiklinis ekranas ir brūkšni- nių kodų skaitytuvas	Base Unit: Šviesos diodas (trijų spalvų: raudona, žalia, mėlyna) Base Unit Light: Šviesos diodas (dviejų spalvų: raudona, žalia)	Šviesos diodas: žalia
Ekrano skiriamoji geba (jutiklinis ekranas)	320 x 240 pikselių	nenurodyta	nenurodyta
Atmintis 10	– 1000 rezultatų – 5000 naudotojo ID įrašų – 4000 paciento ID įrašų – 300 numatytų komentarų – 20 kodinių failų (tyrimo juostelių partijos) – 100 reagentų partijos (kontroliniai, tiesiškumo, KTJ) – 250 įvykių	nenurodyta	nenurodyta

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisas	Pagrindinis blokas	Maitinimo šaltinis
Darbinė temperatūra	3–42 °C 37–108 °F	3–50 °C 37–122 °F	0–40 °C 32–104 °F
Matavimo temperatūra	Priklauso nuo tyrimo juostelės: Žr. tyrimo juostelės pakuotės lapelį		
Laikymo sąlygos (ilgalai- kis laikymas)	5–40 °C / 41–104 °F, esant 10–85% sant. dr. (be kondensacijos) (Išimkite baterijų pakuotę iš matavimo prietaiso, kai saugote ilgesnį laiką.)		
Drėgnis (darbinis)	10–90 % sant. dr. (be kondensacijos)		
Oro slėgis	0,7–1,06 baro 70–106 kPa	0,7–1,06 baro 70–106 kPa	nenurodyta

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisas	Pagrindinis blokas	Maitinimo šaltinis
Baterijos įtampa / tipas	3,7 voltų įkraunama (ličio technologija)	nenurodyta	nenurodyta
Įėjimo įtampa	+7,5 V nuolatinė srovė	Base Unit: +12 V nuolatinė srovė senesnis Base Unit Light: +7,5 V nuolatinė srovė NAUJAS Base Unit Light: +12V nuolatinė srovė	nuo 100 iki 240 V kintamoji srovė
Įėjimo dažnis	nuolatinė srovė	nuolatinė srovė	50–60 Hz
Įėjimo srovė	1,7 A (maks.)	Base Unit: 1,25 A (maks.) senesnis Base Unit Light: 1,7 A (maks.) NAUJAS Base Unit Light: 1,25 A (maks.)	350–150 mA (REF 07006098001, 07455976190) 400–200 mA (REF 08692432001, 08692432160)
Baterijos talpa	po 90 min įkrovimo galima atlikti 30 matavimų (iš eilės) ¹	nenurodyta	nenurodyta
Jungtys	Įkrovimo kontaktai IR prievadas Brūkšninių kodų skaitytuvas WLAN (tik 1–11 kanalas)	Įkrovimo kontaktai IR prievadas RJ45 ethernet jungtis (Base Unit) RJ25 (Base Unit Light) USB B tipo *	Nuolatinės srovės jungtis Keičiami kintamosios srovės įėjimo kontaktai

1. Visiškai įkrauta baterijų pakuotė užtikrins pakankamą galią mažiausiai 100 tyrimų per 5 valandas, kai naudojamas belaidis ryšys (WLAN, jei šį funkcija yra ir įjungta).

Techninės sąlygos	Matavimo prietaisais	Pagrindinis blokas	Maitinimo šaltinis
Duomenų perdavimo sparta	WLAN: iki 54 Mbps	IR: 9,6K–115K bps ¹ Ethernetas: 10/100 Mbps (automatinis derinimas) mišrus ¹ USB: 12 Mbps ¹ Kartu su Base Unit Hub: IR: 9,6K–115K bps ² Ethernetas: 10 Mbps mišrusis dvipusis ³	nenurodyta
Palaikomi brūkšniniai kodai	Code 128, Code 39, Code 93, EAN 13, Interleaved 2 of 5 (su arba be kontrolinės sumos), Codabar, GS1 DataBar Limited, Aztec, QR Code, DataMatrix, PDF417	nenurodyta	nenurodyta

1. Accu-Chek Inform II Base Unit
2. Accu-Chek Inform II Base Unit Light (NAUJA ir senesnės versijos)
3. Accu-Chek Inform II Base Unit Hub

Techninės sąlygos	Reikmenų dėžutė	Kodinio rakto skaitytuvas	Pagrindinis bloko šakotuvais
Aukštis	85 mm / 3,35 col.	18,4 mm / 0,72 col.	35 mm / 1,38 col.
Plotis	280 mm / 11,02 col.	34,8 mm / 1,37 col.	169 mm / 6,65 col.
Ilgis	272 mm / 10,71 col.	70,7 mm / 2,78 col.	127 mm / 5 col.
Svoris	apie 1100 g	apie 28 g	apie 470 g
Darbinė temperatūra	nenurodyta	3–50 °C 37–122 °F	3–50 °C 37–122 °F
Laikymo temperatūra (trumpalaikis)	-25–70 °C -13–158 °F	3–50 °C 37–122 °F	-25–70 °C -13–158 °F
Santykinis drėgnis (trumpalaikis laikymas)	< 93%	< 93%	< 93%
Baterijos įtampa / tipas	nenurodyta	Nekeičiama	nenurodyta
Jungtys	nenurodyta	IR prievadas Kodinio rakto lizdas	Šviesos diodas (raudona, žalia, mėlyna)
Įėjimo įtampa	nenurodyta	nenurodyta	+12 V nuolatinė srovė
Įėjimo srovė	nenurodyta	nenurodyta	2,0 A

12.2 Kita informacija

Užsakymas

Produktas	Aprašas	REF / katalogo numeris
Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas	Matavimo prietaisas su integruota WLAN funkcija	05060303001
Accu-Chek Inform II baterijų pakuotė	Įkraunama baterijų pakuotė (matavimo prietaisams, kurių serijos nr. yra didesnis nei UU14000000)	06869904001
Accu-Chek Inform II baterijų skyriaus dangtelis	Pakeičiamasis matavimo prietaiso baterijų skyriaus dangtelis (matavimo prietaisams, kurių serijos nr. yra didesnis nei UU14000000)	06869823001
Accu-Chek Inform II Base Unit (NAUJAS)	Su įkrovimo ir jungimo galimybėmis	07671717190
Accu-Chek Inform II Base Unit Light (NAUJAS)	Su įkrovimo galimybe	08376824190
Maitinimo šaltinis*	Maitinimo šaltinis (tarptautinė versija), skirtas Base Unit Light (NAUJAS) REF 08376824190/ Base Unit (NAUJAS) REF 07671717190	08692432001
Maitinimo šaltinis*	Maitinimo šaltinis (Šiaurės Amerika), skirtas Base Unit Light (NAUJAS) REF 08376824190/ Base Unit (NAUJAS) REF 07671717190	08692432160

* Svarbi pastaba

Maitinimo šaltinis REF 07006098001, (tarptautinė versija) ir maitinimo šaltinis REF 07455976190, (Šiaurės Amerika), tipas: FW7555M/12, lėjimas: 100–240 V / 50–60 Hz/350–150 mA, Išėjimas: 12V ===1.25A
Nebegaminamas ir buvo pakeistas:

Maitinimo šaltinis REF 08692432001, (tarptautinė versija) ir maitinimo šaltinis REF 08692432160, (Šiaurės Amerika), tipas: FW8001M/12, lėjimas: 100–240 V / 50–60 Hz / 400–150 mA, Išėjimas: 12V ===1.50A

Pakeistas maitinimo šaltinis neturi įtakos gaminio savybėms. Tipas: FW7555M/12 ir tipas: FW8001M/12 gali būti naudojami vienu metu.

Produktas	Aprašas	REF / katalogo numeris
Accu-Chek Inform II Base Unit Light (senesnė versija)	Su įkrovimo galimybe (nėbegaminama)	05920353001
Maitinimo šaltinis	Maitinimo šaltinis (tarptautinė versija), skirtas senesniam Base Unit Light REF 05920353001 / senesniam Base Unit REF 05060290001	04805666001
Maitinimo šaltinis	Maitinimo šaltinis (Šiaurės Amerika), skirtas senesniam Base Unit Light REF 05920353001 / senesniam Base Unit REF 05060290001	05388805001
Accu-Chek Inform II Base Unit sieninis laikiklis	Base Unit/Base Unit Light sieninis laikiklis (tinka senoms ir naujoms versijoms)	05404878001
Accu-Chek Inform II Base Unit Hub	Užtikrina Accu-Chek Inform II Base Unit Light maitinimą ir ryšį	05888760001
Maitinimo laidas	Reikalingas Base Unit Hub maitinimui (Šiaurės Amerika)	03868133001
Maitinimo laidas	Reikalingas Base Unit Hub maitinimui (Jungtinė Karalystė)	03034933001
Maitinimo laidas	Reikalingas Base Unit Hub maitinimui (tarptautinė versija)	11800515001
Accu-Chek Inform II kodinio rakto skaitytuvas		04884671001
Accu-Chek Inform II reikmenų dėžutė		05060281001
Accu-Chek Inform II baterijų pakuotė	Įkraunama baterijų pakuotė (matavimo prietaisams, turintiems senesnę techninę įrangą ir kurių serijos nr. mažesnis nei UU14000000)	04882326001
Accu-Chek Inform II RD kortelės rinkinys	Pakaitinė Wi-Fi kortelė (matavimo prietaisams, turintiems senesnę techninę įrangą ir kurių serijos nr. mažesnis nei UU14000000)	05112699001

Accu-Chek Inform II naudotojo vadovas ir trumpas informacinis žinynas

Dėl papildomų Accu-Chek Inform II naudotojo vadovo ir trumpo informacinio žinyno kopijų arba kopijų kitomis kalbomis prašome kreiptis į vietinę Roche organizaciją.

Reagentai ir tirpalai

Tiekia Roche Diagnostics. Susisiekite su vietiniu Roche atstovu.

Gaminio naudojimo apribojimai

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie produktą ir apribojimą, perskaitykite su reagentais ir tirpalais pateiktame pakuotės lapelyje esančią informaciją.

Garantija

Dėl bet kokių kliento atliktų sistemos pakeitimų garantija ar priežiūros sutartis gali tapti negaliojanti. Norėdami gauti informacijos apie garantijos sąlygas, kreipkitės į vietinį pardavimo atstovą arba į garantinės sutarties partnerį.

Informacija apie programinės įrangos licencijas

Šiame prietaise yra programiniai moduliai, sukurti naudojant atvirojo kodo licencijas. Dėl šio programinio kodo, kurį galima gauti standartinėse duomenų mainų laikmėnėse, galima kreiptis į gamintoją šiuo adresu:

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Str. 116
68305 Mannheim
Vokietija

Visos licencijų sutartys saugomos tekstiniame faile (failo pavadinimas „license.pdf“), esančiame sistemos Accu-Chek Inform II pagrindiniame bloke Accu-Chek Inform II Base Unit. Failas „license.pdf“ yra viename aplanke kartu su PDF failu „ROCHE BU Technical Note UDS5“.¹

Šiuos failus galite pasiekti USB laidu prijungdami Accu-Chek Inform II Base Unit prie kompiuterio. Išsamius nurodymus, kaip tai padaryti, žr. instrukcijų lape „Setting Up the Base Unit“, pridėtame prie Accu-Chek Inform II Base Unit rinkinio.

Leidžiama kopijuoti ir platinti šio licencijos dokumento pažodines kopijas, keisti dokumento negalima.

1. Senuose pagrindiniuose blokuose atitinkamas PDF failas vadinamas „ROCHE HBU-BU-BUH Technical Note“.

Roche kontaktiniai duomenys

Visais klausimais apie sistemą Accu-Chek Inform II, kurie nebuvo atsakyti šiame vadove, kreipkitės į Roche atstovą. Jei dar neturite išsamios kontaktinės informacijos, apsilankykite mūsų internetinėje svetainėje adresu www.roche.com. Norėdami rasti vietinio biuro kontaktinę informaciją, spustelėkite „Menu“ (menu), o tada pasirinkite „Worldwide“ (pasaulyje).

Sistemos Accu-Chek Inform II gamintojas ir platintojas:

Jungtinėse Valstijose:

Roche Diagnostics
9115 Hague Road
Indianapolis, IN 46256

Australijoje:

Roche Diagnostics Australia Pty Limited
ABN 29 003 001 205
2 Julius Avenue
North Ryde, NSW, 2113

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

A priedas

A.1 Konfigūracijos parinkčių lentelė

Šiame skirsnyje aprašomi visi galimi nustatymai.

14

Dviejuose dešinėje pusėje esančiuose stulpeliuose aprašomas konfigūracijos parametrų pasiekiamumas prietaise (*Setup Menu* (nustatymų meniu)) ir per duomenų valdymo sistemą (DVS).

„T“ (taip) reiškia, kad šis parametras yra pasiekiamas, „N“ (ne) reiškia, kad naudojant atitinkamą konfigūravimo metodą šis parametras nepasiekiamas.

PRIETAISAS: Jei matavimo prietaisą sukonfigūravo sistemos administratorius naudodamas duomenų valdymo sistemą, konfigūracijos parinktyms matavimo prietaise gali būti išjungtos, kad būtų išvengta nustatymų nesuderinamumo. Ši parinktis nurodoma naudojant skliaustelius, pvz., (T).

DVS: konfigūracijos parinktyms gali skirtis, atsižvelgiant į galimus DVS nustatymus.

Konfigūracijos parinktyms

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Timer (laikmatis)				
Power-off timeout (energijos taupymo režimo įjungimo skirtasis laikas) (jei neatliekami veiksmai, automatiškai įjungiamas matavimo prietaiso energijos taupymo režimas)*	30–3600 sek.	300	N	T
Shut down (išjungti) (matuoklis automatiškai išjungiamas praėjus 30 minučių po energijos taupymo režimo įjungimo)	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Time Interval reconnect (pakartotinio sujungimo laiko intervalas) (0 = išjungta)	0: išjungta 10–1440 minučių (24 val.)	30	N	T
* Netaikoma darbui matavimo režimu (žr. „Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas“, 22 psl.).				

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Beeper (garsinis signalas)				
Beeper volume (garsinio signalo garsumas)	0 – mažas 1 – vidutinis 2 – didelis	2	T	T
Measurement Flow (matavimo eiga)				
Comments required (reikia komentary)*	0: pasirinktinai 1: nepatenka į ribas 2: reikia 3: išjungta	0	N	T
Comments requirement level: if out of... (komentary reikalavimo lygis: jei nepatenka į...) (taikoma, jei <i>Comments required</i> (reikia komentary) = 1)*	0: normos ribos 1: kritinės ribos 2: pateikiamų ataskaitoje reikšmių ribos 3: matavimo reikšmių ribos	0	N	T
Custom comments (pasirinktiniai komentarai)*	0: išjungta 1: jungta	1	N	T
* Netaikoma KK matavimo darbų sekai				
Control lot verification (kontrolės partijos patvirtinimas)	0: tik rodoma 1: taip / ne patvirtinimas 2: reikalauti įvesti 3: tik nuskaityti	1	T	T
Control result display (kontrolės rezultatų rodymas)	0: reikšmė (skaitinė) 1: PASS / FAIL (sėkminga / nesėkminga)	0	N	T
Critical range display (kritinių ribų rodymas)	0: reikšmė (skaitinė) 1: HI / LO (viršutinė / apatinė)	0	N	T
Critical range HI limit (viršutinė kritinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Critical range LO limit (apatinė kritinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
Critical range message enabled (įjungtas pranešimas apie kritines ribas)	Rodyti (1) pranešimą apie kritinių reikšmių neatitikimą arba nerodyti (0)	1	N	T
Critical range text (kritinių ribų tekstas)	0–100 ženklų	„Out of Critical Range“	N	T
Normal range HI limit (normos intervalo viršutinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Normal range LO limit (normos intervalo apatinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
STAT tests allowed (leidimas atlikti skubų tyrimą)	0: ne 1: taip	0	T	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Number of STAT tests allowed (leidžiamas skubių tyrimų skaičius)	0–9	9	T	T
Reportable range HI limit (ataskaitoje pateikiama viršutinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	600 mg/dL 33,3 mmol/L	T	T
Reportable range LO limit (ataskaitoje pateikiama apatinė riba)	10–600 mg/dL 0,6–33,3 mmol/L	10mg/dL 0,6 mmol/L	T	T
Reportable range message (pranešimas apie ataskaitoje pateikiamas ribas)	Rodyti (1) pranešimą apie ataskaitoje pateikiamų ribų neatitikimą arba nerodyti (0)	1	N	T
Pranešimo apie ataskaitoje pateikiamas ribas tekstas	0–100 ženklų	„Out of Reportable Range“	N	T
Strip limitations warning (įspėjimas apie juostelių apribojimus)	Konfigūravimas, ar rodyti (1) įspėjimą apie juostelių apribojimus, ar nerodyti (0)	0	T	T
Strip lot verification (juostelių partijos patvirtinimas)	0: tik rodoma 1: taip/ne patvirtinimas 2: pasirinkimas iš sąrašo 3: tik nuskaityti	1	T	T
Linearity lot verification (tiesiškumo tyrimo partijos patvirtinimas)	0: tik rodoma 1: taip/ne patvirtinimas 2: reikalauti įvesti partiją	1	T	T
Additional Patient Test (papildomas paciento tyrimas): leidžiami iš eilės atlikti to paties paciento tyrimai (sukuriama paciento tyrimų serija)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
Isolation Room (izoliavimo patalpa)	0: išjungti (pasirinkti paciento ID prieš pasirenkant juostelių partiją) 1: įjungti (pasirinkti juostelių partiją prieš pasirenkant paciento ID)	0	N	T
Configurable QC Lockout (when switching strip lot) (konfigūruojamas KK blokavimas keičiant juostelių partiją)	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Display (ekranas)				
Contrast (kontrastas)	0–15	7	T	T
Formats and Language (formatai ir kalba)				
Date format (datos formatas)	1: MM/DD/YY 2: DD.MM.YY	1	T	T
Time format (laiko formatas)	1: 24 valandų 2: 12 valandų	2	T	T
Language setting (kalbos nustatymas) *	1: German (vokiečių) 3: French (prancūzų) 4: Spanish (ispanų) 5: Italian (italų) 6: Dutch (olandų) 7: Swedish (švedų) 8: English (USA) (anglų, JAV) 9: Danish (danų) 11: Portuguese (portugalų)	8	T	T
* Kitos kalbos: Dėl galimybės naudoti prieš tai nenurodytas kalbas kreipkitės į Roche.				
Glucose result units (gliukozės rezultatų vienetai)	0: mg/dL 1: mmol/L	0	T	T
Power Up (įjungimas)				
Vieta (eilutė, kurioje pavaizduota, kur yra konkretaus matavimo prietaiso vieta), rodoma įjungimo ekrane.	0–20 ženklų	”	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Meter Functionality (matavimo prietaiso funkcijos)				
Date and time editing allowed (leidžiama redaguoti datą ir laiką)	0: tik elektroniniu būdu (datą ir laiką gali nustatyti tik DVS) 1: bet kas (datą ir laiką gali nustatyti bet kas) 2: reikalingas slaptažodis (datai ir laikui nustatyti reikalingas nustatymų slaptažodis)	1	N	T
Main menu 2 (pagrindinis tyrimas nr. 2) „Linearity“ (tiesiškumas) (jei įjungta, leidžiami tiesiškumo tyrimai)	0: išjungta 1: įjungta	1	T	T
Main menu 2 (pagrindinis meniu nr. 2) „Maintenance“ (prižiūra) (jei įjungta, leidžiami priežiūros komentarai)	0: išjungta 1: įjungta	1	T	T
Pagrindinis meniu nr. 2 „Išorinė kokybės kontrolė“ (jei įjungta, leidžiama atlikti išorinės kokybės kontrolės tyrimus)	0: išjungta 1: įjungta	0	T	T
Administratoriaus meniu „Setup“ [nustatymai] (jei įjungtas, galima naudoti nustatymų ekraną)	0: išjungta 1: įjungta	1	T	T
Nustatymų slaptažodis	0–20 ženklų	„“	T	T
Leidžiama redaguoti reagentų duomenis	1: Leidžiama 2: Reikia slaptažodžio 0: Neleidžiama	1	(T)	T
Order test strips (tyrimo juostelių užsakymas)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Operator ID (naudotojo ID)				
Operator ID entry control (naudotojo ID įvedimo kontrolė)	0: Nėra 1: Reikalauti 2: Tik nuskaityti 3: Reikalauti (tik skaičiais)	1	T	T
Operator ID entry control on Glucose control only (naudotojo ID įvedimo kontrolė tik vykdant gliukozės kontrolę)	0: taip (tik kontrolės) 1: ne (visada)	1	T	T
Operator ID validation (naudotojo ID patvirtinimas) (Leidžiamas bet koks ženklas [išskyrus nespausdintinus, kuriuos atitinka šešiolik-tainės ASCII reikšmės 0x01–0x1F ir 0x7F]. Naudojant matuoklio klaviatūrą galima įvesti tik A–Z/a–z, 0–9, „“ [taškas], „-“ [brūkšnelis].) Pastaba. Priekyje ir gale esantys tarpai yra pašalinami.	0: nėra 1: ilgis 2: sąrašas 3: sąrašas ir slaptažodis	0	T	T
Operator ID maximum length (didžiausias naudotojo ID ilgis) (naudojamas patvirtinti naudotojo ID, jei naudotojo ID patvirtinimo režimas yra „Length“ (ilgis))	0–20	20	T	T
Operator ID minimum length (mažiausias naudotojo ID ilgis) (naudojamas patvirtinti naudotojo ID, jei naudotojo ID patvirtinimo režimas yra „Length“ (ilgis))	0–20	0	T	T
Operator ID timeout (naudotojo ID skirtasis laikas) (nurodomas laikas sekundėmis, kuriam praėjus naudotojas bus atjungtas įjungus energijos taupymo režimą). 0 = iš karto atjungiamas	0–3600 sek.	0	N	T
Operator password length (naudotojo slaptažodžio ilgis)	4–20 ženklų (leidžiami tik a–z, 0–9)	nenurodyta	N	N
Operator certification expiry warning (įspėjimas dėl naudotojo sertifikato galiojimo termino)	0–90 dienų	0 (= išjungta)	N	T
Operator Name length (naudotojo vardo ilgis)	0–25 ženklai	nenurodyta	N	N
Naudotojo ID ir paciento ID brūkšnių kodų maskavimas				
Operator ID barcode mask (naudotojo ID brūkšninio kodo maskavimas) (žr. atskirą lentelę šio skyriaus pabaigoje)	0–300 ženklų*	„“	N	T
Patient ID barcode mask (paciento ID brūkšninio kodo maskavimas) (žr. atskirą lentelę šio skyriaus pabaigoje)	0–300 ženklų*	„“	N	T
* Ženklų skaičius nemaskuotame brūkšniniame kode negali viršyti 20.				

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Patient ID (paciento ID)				
Paciento ID patvirtinimas	0: išjungta 1: vardas 2: gimimo data (GD)* 3: vardas/GD*	0	N	T
* Priklauso nuo pasiekiamų DVS nustatymų.				
Patient ID entry mode (paciento ID įvedimo režimas)	0: Klaviatūra / nuskaitymas 1: Sąrašas / klaviatūra / nuskaitymas 2: Tik nuskaityti 3: Reikalauti (skaičiai)	0	T	T
Paciento ID validation (paciento ID patvirtinimas) (Leidžiamas bet koks ženklas [išskyrus nespausdintinus, kuriuos atitinka šešioliktainės ASCII reikšmės 0x01–0x1F ir 0x7F]. Naudojant matuoklio klaviatūrą galima įvesti tik A–Z/a–z, 0–9, „“ [taškas], „-“ [brūkšnelis].) Pastaba. Priekyje ir gale esantys tarpai yra pašalinami.	0: nėra 1: ilgis 2: sąrašas 3: sąrašas ir galimas įvedimas, jei nėra sąrašo 4: ilgis, jei skaitmenys	0	T	T
Patient ID maximum length (didžiausias paciento ID ilgis) (naudojamas patvirtinti paciento ID, jei paciento ID patvirtinimo režimas yra „Length“ (ilgis) arba „List - allowed to add new“ (sąrašas – leidžiama pridėti naują))	0–20	20	T	T
Patient ID minimum length (mažiausias paciento ID ilgis) (naudojamas patvirtinti paciento ID, jei paciento ID patvirtinimo režimas yra „Length“ (ilgis) arba „List - allowed to add new“ (sąrašas – leidžiama pridėti naują))	0–20	0	T	T
Patient name length (paciento vardo ilgis)	0–25 ženklai	nenurodyta	N	N

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
QC algorithm (KK algoritmas)				
QC Algorithm (KK algoritmas)	0: Nėra (visada gerai) 1: Paskutinis rezultatas gerai 2: Dienos laikas (tik DVS) 3: Pamaina (tik DVS) 4: Valandos 5: Juostelių skaičius 6: Dienos laiko rotacija (tik DVS) 7: Pamainos rotacija (tik DVS) 8: Valandų rotacija (tik DVS) 9: Juostelių skaičiaus rotacija (tik DVS)	0	(T)	T
QC hours (KK valandos) (valandų skaičius tarp reikalingų kontrolės matavimų, jei KK algoritmo nustatymas yra „Hours“ (valandos) arba „hours rotate“ (valandų rotacija))	1–9999 valandos	24	T	T
QC shift length (KK pamainos ilgis) (SĖKMINGOS kontrolės galiojimas išlieka du kartus ilgiau nei nurodytas laikas po to, kai prasideda pamaina, jei KK algoritmo nustatymas yra „Shift“ (pamaina) arba „Shift rotate“ (pamainos rotacija))	1, 2, 3, 4, 6, 8, 12, 24 valandos	8	N	T
QC shift start (KK pamainos pradžia) (pamainos pradžios laikas, jei KK algoritmo nustatymas yra „Shift“ (pamaina) arba „Shift rotate“ (pamainos rotacija))	0–23 valandos	6	N	T
QC strip count (KK juostelių skaičius) (tyrimų skaičius, kuriam galioja SĖKMINGA kontrolė)	1–999	50	T	T
QC time of day (KK dienos laikas)	6 POCT1-A duomenų laukai 00:00–23:59	06:00 09:00 12:00 15:00 18:00 22:00	N	T
QC time of day set (nustatytos dienos KK laikas)	6 POCT1-A duomenų laukai 0 arba 1	1 0 0 0 0 0	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Result deletion (rezultatų šalinimas)				
Result deletion algorithm (rezultatų šalinimo algoritmas). Automatic (automatinis) arba First in First out (pirmą pašalinami seniausi rezultatai).	0: automatinis 1: FIFO	1	N	T
Result retention time (rezultatų saugojimo laikas): (dienų skaičius nuo rezultato gavimo iki to laiko, kai jį galima panaikinti automatiškai, jei rezultatų šalinimo algoritmo nustatymas yra „automatic“ (automatinis) ir nebėra laisvos atminties). Rezultatai bus pašalinti įjungus matuoklį arba atliekant tyrimą.	1–1 000 d.	30	N	T
Result download required (reikia perkelti rezultatus)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
Electronic communication (elektroninis ryšys)				
Download warning (perkėlimo įspėjimas)	0–999 val.	0: išjungta	N	T
Download Lockout (duomenų perkėlimo blokavimas)	0–999 val.	0: išjungta	N	T
Maximum number of list items transferred in one POCT1-A message (didžiausias sąrašo elementų skaičius perkeltiant su vienu POCT1-A pranešimu)	1–500	75	N	T
Application timeout (programos skirtasis laikas) (per šį laiką programa laukia DVS atsako į POCT1-A komandą)	30–3600 sek.	60	N	T
TLS Encryption of communication (TLS ryšio šifravimas)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
Compression of data communication (duomenų ryšio glaudinimas)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
WLAN settings (general) (bendrieji WLAN nustatymai)				
WLAN enabled (WLAN įjungtas)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
Use DHCP (naudoti DHCP)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
IP (matavimo prietaiso statinis IP adresas, jei nenaudojamas DHCP)	0.0.0.0–255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
Subnet Mask (potinklio kaukė) potinklio kaukė, naudojama matavimo prietaise, jei naudojamas statinis IP. Pastaba. Jei naudojamas DHCP, bus naudojama DHCP potinklio kaukė.)	0.0.0.0–255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
Use DNS (naudoti DNS)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
DMS host (DVS pagrindinis kompiuteris) (pagrindinio kompiuterio DNS pavadinimas, jei naudojamas DNS)	0–60 ženklų	„“	N	T
DMS IP address (DVS IP adresas) (pagrindinio kompiuterio IP adresas, jei DNS nenaudojamas)	0.0.0.0–255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
DMS port (DVS prievadas) (prievaro numeris prašant prisijungimo prie DVS. Roche rekomenduoja naudoti prievadų numerius ≥ 1024.)	0–65535	0	N	T
DNS IP (DNS serverio IP adresas, jei DHCP nenaudojamas ir sukonfigūruotas DNS)	0.0.0.0–255.255.255.255	0.0.0.0	N	T
Gate IP (sietuvo IP) (pastovus sietuvo IP adresas)	0.0.0.0–255.255.255.255	0.0.0.0	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
WLAN settings (security) (saugumo WLAN nustatymai)				
Cipher Type (šifro tipas) (šifravimo metodas)	0: Nėra (nėra šifro tipo) 1: AES (simetrinio rakto kriptografija) 2: TKIP (naudojami dinaminiai raktai) 3: AES TKIP (kartu AES ir TKIP) 4: WEP40 (WEP su 64 bitų ilgio raktu) 5: WEP104 (WEP su 128 bitų ilgio raktu)	0: išjungta	N	T
Security Type (saugumo tipas) *	0: atviras (jokio saugumo / šifravimo) 1: WEP 2: WPA_PSK (WPA su bendrai naudojamu raktu) 3: - 4: EAP**	0	N	T
* Pastaba. Leidžiamos tik toliau išvardytos šifrų tipų ir saugumo tipų kombinacijos, žr. lentelę „Leidžiamos šifrų ir saugumo tipų kombinacijos“. **Pastaba. Naudodami 4 parinktį įsitikinkite, kad iš DVS į matavimo prietaisą buvo parsiųstas atitinkamas WLAN EAP paketas. Šiame EAP reikia sukonfigūruoti atitinkamą EAP tipą (TLS, PEAP arba TTLS) ir įvairius EAP konfigūracijos nustatymus.)				
SSID	0–32 ženklai	“	N	T
WEP-key (WEP raktas) (40 arba 104 bitų)	NULL ženklu pasibai-gianti eilutė, 10 arba 26 ženklų (HEX)	“	N	T
WEP-authentication (WEP autentifikavimas)	0: atviros sistemos autentifikavimas 1: bendro rakto autentifikavimas	0	N	T
WPA Key Type (WPA rakto tipas)	0: Slapta frazė 1: Raktas	0	N	T
WPA Key (WPA raktas)	64 ženklų eilutė (HEX)	“	N	T
WPA pass phrase (WPA slapta frazė) (Nešifruotas tekstas, naudojamas gene-ruoti 256 bitų bendrai naudojamam raktui.)	8–63 ženklai	“	N	T

Sritis / atributas	Reikšmių sritis	Numatytasis	Prietaisas	DVS
Other Test Entry (OTE) (kito tyrimo įvedimas, KTĮ)				
OTE functionality (KTĮ funkcija) *	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T
* Priklauso nuo pasiekiamų DVS nustatymų.				
Barcode Configuration (brūkšninio kodo konfigūracija)				
Code 128	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Code 39	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Code 93	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
EAN 13	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Interleaved 2 iš 5	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Codabar	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
GS1 DataBar Limited	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
QR Code (QR kodas)	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
DataMatrix	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
PDF417	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
Aztec	0: išjungta 1: įjungta	1	N	T
PreAimer Delay (PreAimer delsa) (milisekundėmis)	0-9999	500	N	T
Interleaved 2 of 5 checksum validation (kontrolinės sumos patvirtinimas)	0: išjungta 1: įjungta	0	N	T

Add barcode to patient test result (pridėti brūkšninį kodą prie paciento tyrimo rezultato)	0: išjungta 1: įjungta 2: įjungta ir patvirtinti	0	N	T
Barcode Separators (brūkšninių kodų skirtukų sąrašas): Skiriamųjų ženklų (nuskaitomų ženklų arba šešiolyktainių ASCII reikšmių*, prieš kurias yra kairinis brūkšnys), kurie patvirtinimo ekrane pakeičiami eilučių skirtukais, sąrašas. Galioja tik tada, jei <i>Add barcode to patient test result</i> (pridėti brūkšninį kodą prie paciento tyrimo rezultato) = 2.	0–30 ženklų	“	N	T
* ASCII ženklų lentelę žr. 208 psl.				

Leidžiamos šifro ir saugumo tipų kombinacijos

security_type	cipher_type	wep_auth_type	wep_key	wpa_key_type	wpa_key	wpa_passphrase
0 - atviras	0 - nėra	-	-	-	-	-
1 - WEP	4 - WEP40	0 - atviras / 1 - bendras	10 HEX ženklų	-	-	-
1 - WEP	5 - WEP104	0 - atviras / 1 - bendras	26 HEX ženklai	-	-	-
2 - WPA_PSK	1 - AES (WPA2)	-	-	0 - slapta frazė	-	8 – 63 ženklai
2 - WPA_PSK	1 - AES (WPA2)	-	-	1 - raktas	64 HEX ženklai	-
2 - WPA_PSK	2 - TKIP (WPA)	-	-	0 - slapta frazė	-	8–63 ženklai
2 - WPA_PSK	2 - TKIP (WPA)	-	-	1 - raktas	64 HEX ženklai	-
2 - WPA_PSK	3 - AES/TKIP (WPA2/WPA)	-	-	0 - slapta frazė	-	8 – 63 ženklai
2 - WPA_PSK	3 - AES/TKIP (WPA2/WPA)	-	-	1 - raktas	64 HEX ženklai	-
3 -	-	-	-	-	-	-
4 - EAP	-	-	-	-	-	-

Naudotojo ir paciento ID brūkšinių kodų maskavimas

Brūkšninio kodo maskavimo ženklas	Reikšmė
A-Z/a-z, 0-9	Jei prieš tai nėra stogelio ženklo („^“), nuskaitomų duomenų ženklas turi būti toks pat, kaip maskuojamasis ženklas. Šis ženklas nėra išsaugomas kaip ID dalis. Jei ženklai nesutampa, nuskaitomi duomenys nėra tinkamas ID.
Dolerio ženklas („\$“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje yra laikomas ID dalimi.
Žvaigždutė („*“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje nėra laikomas ID dalimi.
Tildė („~“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti skaitmuo nuo 0 iki 9 ir nėra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytas duomenų ženklas nėra skaitmuo, nuskaitomi duomenys nėra tinkamas ID.
Pliusas („+“)	Nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti raidinis ženklas nuo A iki Z (nuo a iki z) ir nėra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytas ženklas nėra raidinis ženklas, nuskaitomi duomenys nėra tinkamas ID.
Stogelio ženklas („^“)	Šis maskavimo ženklas nurodo, kad nuskaitomų duomenų ženklas turi sutapti su kitu po „^“ esančiu brūkšninio kodo kaukės ženklu, o nuskaitytų duomenų ženklas yra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitomų duomenų ženklas nesutampa su po „^“ esančiu maskavimo ženklu, nuskaitytas brūkšninis kodas nėra tinkamas ID.
Stogelio ir pliuso ženklas („^+“)	„^“ galima derinti su pliuso („+“) ženklu. Tai reiškia, kad nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti raidinis ženklas nuo A iki Z (nuo a iki z) ir kad jis yra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytas ženklas nėra raidinis ženklas, nuskaitomi duomenys nėra tinkami ID.
Stogelio ir tildės ženklas („^~“)	„^“ galima derinti su tildės („~“) ženklu. Tai reiškia, kad nuskaitytų duomenų ženklas šioje pozicijoje turi būti skaitmuo nuo 0 iki 9 ir kad jis yra laikomas ID dalimi. Jei nuskaitytas duomenų ženklas nėra skaitmuo, nuskaitomi duomenys nėra tinkami ID.

Prieš brūkšninio kodo kaukę gali būti naudojami neprivalomi laužtiniai skliaustai su skirtuko ženklais [nC₁mC₂], kurie išskiria ID bet kurioje brūkšninio kodo vietoje. Išskiriamas ID turi prasidėti po n-ojo pradžios ženklo C₁ pasikartojimo ir turi pasibaigti po m-ojo pabaigos ženklo C₂ pasikartojimo. Išskirta ženklų eilutė bus apdorota toliau taikant kaukę (žr. 206 Psl.), siekiant identifikuoti paciento ID.

Kaip C₁ ir C₂ gali būti naudojami bet kokie nuskaitomi ženklai arba bet kokios šešiolyktainės ASCII reikšmės, kai prieš jas naudojamas kairinis brūkšnys („\“). ASCII ženklų lentelę žr. 208 psl.

1 pavyzdys.

[1\$1+]^+^~^~^~^~^~^~^~

Išskirti ID tarp pirmojo „\$“ ir pirmojo „+“. ID turi prasidėti vienu raidiniu ženklu (A–Z / a–z), po kurio eina septyni skaitmenys (0–9). Ši kaukė išskirs ID **X1234567** iš toliau pateikto brūkšninio kodo pavyzdžio:

~Jane Doe%\$X1234567+5715486266Z?01-09-1979

2 pavyzdys.

[3\3b1\3b]^+^~^~^~^~^~^~^~

Išskirti ID tarp 3-iojo ir 4-ojo kabliataškių (; = 0x3b). Ši kaukė išskirs ID **X1234321** iš toliau pateikto brūkšninio kodo pavyzdžio:

;Mary Miller;;X1234321;5715486266Z;01-09-1982

ASCII ženklų lentelė

Deš.	Šeš.	Simb.	Deš.	Šeš.	Simb.	Deš.	Šeš.	Simb	Deš.	Šeš.	Simb
0	0	[NULL]	32	20	[SPACE]	64	40	@	96	60	`
1	1	[START OF HEADING]	33	21	!	65	41	A	97	61	a
2	2	[START OF TEXT]	34	22	"	66	42	B	98	62	b
3	3	[END OF TEXT]	35	23	#	67	43	C	99	63	c
4	4	[END OF TRANSMISSION]	36	24	\$	68	44	D	100	64	d
5	5	[ENQUIRY]	37	25	%	69	45	E	101	65	e
6	6	[ACKNOWLEDGE]	38	26	&	70	46	F	102	66	f
7	7	[BELL]	39	27	'	71	47	G	103	67	g
8	8	[BACKSPACE]	40	28	(	72	48	H	104	68	h
9	9	[HORIZONTAL TAB]	41	29	)	73	49	I	105	69	i
10	A	[LINE FEED]	42	2A	*	74	4A	J	106	6A	j
11	B	[VERTICAL TAB]	43	2B	+	75	4B	K	107	6B	k
12	C	[FORM FEED]	44	2C	,	76	4C	L	108	6C	l
13	D	[CARRIAGE RETURN]	45	2D	-	77	4D	M	109	6D	m
14	E	[SHIFT OUT]	46	2E	.	78	4E	N	110	6E	n
15	F	[SHIFT IN]	47	2F	/	79	4F	O	111	6F	o
16	10	[DATA LINK ESCAPE]	48	30	0	80	50	P	112	70	p
17	11	[DEVICE CONTROL 1]	49	31	1	81	51	Q	113	71	q
18	12	[DEVICE CONTROL 2]	50	32	2	82	52	R	114	72	r
19	13	[DEVICE CONTROL 3]	51	33	3	83	53	S	115	73	s
20	14	[DEVICE CONTROL 4]	52	34	4	84	54	T	116	74	t
21	15	[NEGATIVE ACKNOWLEDGE]	53	35	5	85	55	U	117	75	u
22	16	[SYNCHRONOUS IDLE]	54	36	6	86	56	V	118	76	v
23	17	[ENG OF TRANS. BLOCK]	55	37	7	87	57	W	119	77	w
24	18	[CANCEL]	56	38	8	88	58	X	120	78	x
25	19	[END OF MEDIUM]	57	39	9	89	59	T	121	79	y
26	1A	[SUBSTITUTE]	58	3A	:	90	5A	Z	122	7A	z
27	1B	[ESCAPE]	59	3B	;	91	5B	[	123	7B	{
28	1C	[FILE SEPARATOR]	60	3C	<	92	5C	\	124	7C	
29	1D	[GROUP SEPARATOR]	61	3D	=	93	5D	]	125	7D	}
30	1E	[RECORD SEPARATOR]	62	3E	>	94	5E	^	126	7E	~
31	1F	[UNIT SEPARATOR]	63	3F	?	95	5F	_	127	7F	[DEL]

A.2 Brūkšinių kodų standartų pavyzdžiai



ĮSPĖJIMAS

Brūkšinių kodų nuskaitymo klaidų pavojus

Neteisingai nuskaičius brūkšninį kodą gali būti klaidingai identifiкуotas pacientas ir todėl gali būti priimti netinkami sprendimai dėl gydymo.

Kuriant pacientų ar naudotojų brūkšninius kodus, visuomet laikykitės galiojančių atitinkamų brūkšinių kodų tipų tarptautinių IEC/ISO standartų. Ypatingai svarbu, kad būtų užtikrintas brūkšninio kodo dydis ir spausdinimo kokybė (kaip nurodyta ISO/IEC 15416 ir 15415). Nepakankamas spausdinio dydis ir (arba) kokybė gali lemti klaidingą dekodavimą. Be to, kiekvienas naudotojas turi įvertinti visų prietaiso nuskaitytų ir rodomų duomenų patikimumą.

Siekiant sumažinti tikimybę, kad brūkšninis kodas bus nuskaitytas netinkamai, ypač rekomenduojama naudoti paciento ir (arba) naudotojo konfigūravimo parinktį, tinkančias jūsų darbų sekai. Tokios parinktys yra:

- ID patikra pagal sąrašą;
- ID ilgio patikra;¹
- brūkšinių kodų su kontroliniais skaitmenimis naudojimas.

Kartu su aprašytomis parinktimis arba kaip pavienės priemonės naudokite atitinkamas brūkšinių kodų kaukes, jei tai suderinama su jūsų brūkšinių kodų struktūra.

1. Jei nėra galimybės naudoti naudotojų / pacientų sąrašo, rekomenduojama nustatyti bent minimalų atitinkamo ID ilgį, net jei jūsų įstaiga naudoja įvairių ilgių ID.

Nuskaitydami visada įsitikinkite, kad žalias spindulys padengia visą brūkšninį kodą.

EAN 13 brūkšniniai kodai, nors ir paplitę mažmeninės prekybos srityje, yra mažiau rekomenduotini kaip paciento / naudotojo brūkšniniai kodai. Juos naudojant, turi būti taikomi aukščiausi brūkšninių kodų kūrimo ir spausdinimo kokybės standartai.

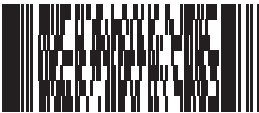
Įmanoma **selektyviai įjungti arba išjungti pacientų ID arba naudotojų ID nuskaitymui naudojamus brūkšninių kodų tipus**. Nenaudojamus brūkšninių kodų tipus galima išjungti (žr. „Barcode Configuration (brūkšninio kodo konfigūracija“, 204 psl.). Ši funkcija pasiekama tik per duomenų valdymo sistemą (DVS).

Jei turite klausimų apie darbą su brūkšniniais kodais, kurie nebuvo atsakyti šiame vadove arba norite gauti rekomendacijų, kaip kurti ir nuskaityti brūkšninius kodus, kreipkitės į Roche atstovą (žr. 12 skyrių).

Čia pavaizduoti brūkšniai kodai yra tik iliustracija. Atspausdinus, juos galima panaudoti patikrinti brūkšninių kodų skaitytuvą. Tačiau jie nėra pateikti kaip tikrų pacientų ar naudotojų ID brūkšninių kodų dydžio ar skiriamosios gebos etalonai. Kurdami pacientų arba naudotojų brūkšninius kodus, visada laikykitės atitinkamų standartų ISO/IEC 15416 ir 15415 reikalavimų dėl dydžio ir skiriamosios gebos bei remkitės toliau pateiktomis techninėmis sąlygomis.

	Rekomenduojamos techninės sąlygos	Pastabos
Spausdinimo skiriamoji geba	Rekomenduojama –300 dpi minimali – 200 dpi	Naudojant 200 dpi, gali kilti problemų dėl plačių ir siaurų brūkšnelių pločio santykio.
Atspindžio kontrastas	70% arba didesnis	Rekomenduojamas matinis, o ne blizgus paviršius.
Simbolių klasė	C klasė arba aukštesnė Rekomenduojama B klasė Simbolių klasės A–F nustatomos pagal kelių kokybę nusakančių elementų analizę.	Atsižvelgiant į konkretaus brūkšninio kodo kokybės klasės parametrus, klasės C gali nepakakti, kai galimas judėjimas, atspindys arba yra prastos apšvietimo sąlygos.
Modulio plotis (minimalus)	0,16 mm (tiesiniai brūkšniai kodai) 0,20 mm (2D brūkšniniai kodai)	

Įsitikinkite, kad jūsų spausdintuvas gali atspausdinti brūkšninio kodo brūkšnelius reikalinga skiriamąja geba, tai yra spausdinimo skiriamoji geba atitinka brūkšnelių plotį.

	Codabar		Code 39
1234567890		1234567890	16
	Code 93		Code 128
ABC123-/+		1234567890	
	EAN 13		GS1 DataBar Limited
1 112223 334448		(01)01234567890128	
	Interleaved 2/5 be kontrolinés sumos		Interleaved 2/5 su kontroline suma
1234567890		012345678905	
	PDF417		Aztec
Roche Professional Diagnostics		Roche Professional Diagnostics	
	DataMatrix		QR Code (QR kodus)
Roche Professional Diagnostics		Roche Professional Diagnostics	

B priedas

B.1 Pasirinktinai: belaidis tinklas (WLAN)

Preliminari pastaba

B priedas buvo sukurtas siekiant paaiškinti sistemos Accu-Chek Inform II¹ belaidžio ryšio veikimo principus ir padėti jūsų įstaigos informacinių technologijų ar valdymo komandai (-oms) efektyviai prijungti sistemą Accu-Chek Inform II prie belaidžio tinklo.

Tai, ar jūsų matavimo prietaise veikia belaidžio ryšio funkcija, priklauso nuo įsigytos sistemos konfigūracijos.

Pagrindinė informacija

Matavimo prietaisą Accu-Chek Inform II darbui naudojant belaidį ryšį galima konfigūruoti tik naudojant duomenų valdymo sistemą. Duomenų valdymo sistema taip pat naudojama matavimo prietaiso konfigūravimui jungiant prie ligoninės belaidžio vietinio tinklo (WLAN²). WLAN tinkluose duomenų perdavimui belaidžiu būdu naudojamos 2,4 ir (arba) 5,0 GHz dažnio elektromagnetinės bangos³. Sistema Accu-Chek Inform II atitinka IEEE standartą 802.11g (2,4 GHz dažnis)⁴. Sistema suderinama su ankstesniu standartu 802.11b. Užmezgant ryšį su prieigos tašku, matavimo prietaisas Accu-Chek Inform II atpažįsta esamą prieigos taško WLAN protokolo konfigūraciją (802.11b arba 802.11g) ir automatiškai perduoda duomenis naudodamas atitinkamą ryšio protokolą⁵.

1. Sistemą Accu-Chek Inform II sertifikavo Wi-Fi Alliance.
2. WLAN dar vadinamas belaidžiu LAN arba Wi-Fi.
3. Tam, kad belaidžio ryšio funkcija veiktų tinkamai, prieš tai jūsų sistemos administratorius turi sukonfigūruoti belaidžio ryšio modulį.
4. Nors sistema Accu-Chek Inform II atitinka standartą 802.11g, ji naudoja tik 1–11 kanalus. 12–14 kanalų sistema nenaudoja.
5. WLAN tinklus sudaro pozoniai. Įprastinį WLAN pozonį sudaro prieigos taškas (-ai), prijungtas (-i) prie (laidinio) vietinio tinklo, ir vienas ar daugiau klientų, pvz., Accu-Chek Inform II matavimo prietaisai kartu su kitais klientais, pvz., nešiojamaisiais kompiuteriais.

Signalų praradimui arba vieno iš klientų galimybei pasiekti juostos plotį gali turėti įtakos šie veiksniai: kitų klientų tipas ir skaičius, prieigos taško veikimas, esantys elektromagnetiniai trikdžiai ir kiti galimi neigiamą poveikį turintys veiksniai, pvz., betoninės sienos.

Matavimo prietaisas Accu-Chek Inform II naudoja pliūpsninį ryšio protokolą, kuris užima juostos plotį tik tada, jei yra perduodamų duomenų. Lyginant su kitomis programomis, pvz., internetinės telefonijos protokolu (VoIP) ar multimedijos programomis, matavimo prietaiso užimamas juostos plotis yra minimalus. Jei WLAN tinklas, su kuriuo siekia užmegzti ryšį Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas, veikia prastai, matavimo prietaisas suprojektuotas taip, kad tai turėtų mažiausią įtaką jo veikimui.

Techninė realizacija

Prieš jungiant bet kokį belaidį ryšį palaikantį prietaisą prie belaidžio tinklo, rekomenduojama atlikti WLAN vietos analizę. WLAN vietos analizės tikslas yra užtikrinti, kad prieigos taško aprėptis ir veikimas bus pakankami naujos radijo dažnius (RD) naudojančios programos ar prietaiso darbui užtikrinti. Analizės metu taip pat išsamiai išnagrinėjami RD signalai, įskaitant visus esamus WLAN tinklus kartu su konkuruojančiais RD signalais ir trikdžiais (susiėjusiais su pastatų struktūra ir kita belaidžio ryšio įranga ar prietaisais).

Atliekant sistemos Accu-Chek Inform II RD realizaciją, rekomenduojama, kad viename aukšte būtų įrengtas bent vienas pagrindinis blokas. Esant belaidžio ryšio sutrikimams arba nutrūkus paslaugos tiekimui, prie tinklo prijungtas pagrindinis blokas užtikrina dubliavimą. Jei Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas su RD funkcija naudojamas srityje, kurioje silpnas signalas arba yra trikdžių, rekomenduojama įrengti dubliavimą užtikrinantį prijungtą pagrindinį bloką. Prijungto pagrindinio bloko dubliavimas leidžia nedelsiant perduoti paciento rezultatus, kai matuoklis yra prijungtas.

Šiuo metu naudojamą RD sistemą sudaro antena ir WLAN sistema luste (SoC) kartu su kitais komponentais. WLAN sistema luste yra pagrindinė WLAN sistema. Accu-Chek Inform II matavimo prietaise naudojama RD sistema atitinka toliau nurodytus reikalavimus:

- Jos WLAN sistema luste atitinka IEEE 802.11b ir 802.11g. Ji nepertraukiamai veikia su kitais Wi-Fi sertifikuotais siųstuvais-imtuvais. Be to, joje realizuoti „Wi-Fi Protected Access“ („WPA™ - Enterprise“ ir „WPA™ - Personal“), „Wi-Fi Protected Access 2“ („WPA2™ - Enterprise“ ir „WPA2™ - Personal“) bei „Wired Equivalent Privacy“ (WEP) apsaugos mechanizmai su „Temporal Key Integrity Protocol“ (TKIP) ir „Advanced Encryption Standard“ (AES) funkcijomis.
Be to, sistema palaiko plečiamą autentifikavimo protokolą (EAP) su EAP-TLS, EAP-TTLS/MSCHAPv2 ir PEAPv0/EAP-MSCHAPv2. Informacijos apie Accu-Chek Inform II matavimo prietaiso suderinamumą su Wi-Fi sertifikatu galima rasti http://certifications.wi-fi.org/search_products.php. Daugiau informacijos, įskaitant terminų žodyną, dažniausiai užduodamus klausimus ir kitas su Wi-Fi technologija susijusias temas, galite rasti Wi-Fi Alliance svetainėje (<http://www.wi-fi.org/>).
- 2,4 GHz dažnių juostoje naudojami 1–11 kanalai, o tai yra teisiškai leidžiami kanalai JAV (12–14 kanalų Accu-Chek Inform II matavimo prietaisais nenaudoja.)
- RD išėjimo galia yra apie 15 dBm, kai duomenų perdavimo sparta yra 54 MBPS.

Pastaba. Dėl techninių priežasčių EAP-TLS autentifikavimui galima naudoti tik *.pem failo formato kliento sertifikatus. „Windows“ tinklo aplinkoje *.pfx failus reikia konvertuoti į *.pem formatą. Už *.pfx sertifikatų konvertavimą į reikiamą *.pem formatą atsakingas klientas / kliento IT skyrius.

Su RD susijusios funkcijos ir teiginiai dėl efektyvaus veikimo

Sistema Accu-Chek Inform II turi pasirenkamą belaidžio tinklo ryšio (WLAN/Wi-Fi) funkciją. Jei įsigijote sistemą su šia galimybe, WLAN funkcija įjungiama gamybos metu.

Šį modulį galima konfigūruoti naudojant duomenų valdymo sistemą (DVS), kuri gali suaktyvinti matavimo prietaiso belaidžio ryšio bei duomenų perdavimo funkcijas. Belaidis ryšys gali padėti užtikrinti, kad DVS atlikti informacijos pakeitimai būtų skubiai išsiųsti į visus prie tinklo prijungtus matavimo prietaisus.

Matavimo prietaisai su integruota ir suaktyvinta belaidžio ryšio funkcija įkrovimui ir (arba) kaip dubliuojančią ryšio funkciją duomenų mainams su DVS naudoja pagrindinį bloką.

Matavimo prietaisą taip pat reikia prijungti, jei ligoninėje pakeičiami saugumo protokolai. Taip įvykus gali būti užblokuoti visi matavimo prietaisai, kol jie nebus prijungti ir sukonfigūruoti iš naujo pagal naująjį protokolą.

Kaip aprašyta prieš tai, Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas palaiko standartą 802.11g. Tai reiškia, kad teisingi šie teiginiai dėl veikimo naudojant RD:

- Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas naudojant WLAN ryšį į tinkamą DVS gali perduoti duomenų rinkinį, sudarytą iš 1000 rezultatų įrašų, 100 reagentų įrašų ir 500 naudotojo ID įrašų, mažiau nei per 15 minučių, kai yra dirbama įprastoje WLAN aplinkoje (tinkamas WLAN administravimas, tinkamas kitų klientų skaičius, įjungtas bet kuris iš palaimų saugumo modelių).
- Iš karto po to, kai naudotojas pradeda siųsti gliuko-
zės kiekio kraujyje rezultatą, Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas bando prisijungti prie DVS. Kaip nurodyta pramoniniame ryšio protokole POCT1-A, DVS turi patvirtinti matavimo prietaiso užklausą dėl ryšio ir aktyviai pateikti rezultato užklausą. Tik gavęs DVS užklausą, matavimo prietaisas išsiųs rezultatą. Todėl efektyvus rezultatų persiuntimo laikas priklauso nuo infrastruktūros, DVS apkrovos ir pan. Tačiau kai DVS išsiunčia užklausą, matavimo prietaisas atsako per kelias sekundes.
- Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas, kuriame įjungta belaidžio ryšio funkcija, perduos rezultatus po kiekvieno tyrimo¹ arba, kai matavimo prietaisas yra nenaudojamas; jis automatiškai bandys užmegzti ryšį su DVS kas 10 minučių.

1. Matavimo prietaisas bandys perduoti rezultatus palietus  . Jei matavimo prietaisas persijungia į energijos taupymo režimą automatiškai (žr. 22 psl.) arba yra išjungiamas automatiškai naudojant įjungimo / išjungimo mygtuką, rezultatai bus perduodami tik praėjus 10 minučių kitame ryšio cikle.

Tipinis tiesioginio ryšio tarp Accu-Chek Inform II matavimo prietaiso ir prieigos taško nuotolis (oru, nėra kliūčių, nedaug trikdžių) yra 15–20 metrų (49–66 pėdos). Faktinis atstumas priklauso nuo prieigos taško antenų padėties ir kitų erdvės tarp WLAN prietaiso ir prieigos taško topologinių ypatybių. Be to, dinaminė prieigos taško perdavimo galios kontrolė gali sumažinti didžiausią atstumą tarp WLAN prietaiso ir prieigos taško, kuriuo gali būti užtikrintas ryšys.

Sistema Accu-Chek Inform II suprojektuota taip, kad galėtų veikti kartu su kitais belaidį ryšį naudojančiais prietaisais. Sistema Accu-Chek Inform II nepalaiko jokių tikralaikų arba kritinių laiko požįrių belaidžio ryšio funkcijų. Ji naudoja tik pavienius skaitmeninius duomenų laukus. Ji NEperduoda tolydžios bangos formos duomenų.

Pastaba. Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas stebi WLAN tinklo ryšio paslaugos kokybę (Quality of Service – QoS). Jei paskutinis bandymas užmegzti ryšį buvo nesėkmingas, ekrane rodoma piktograma (žr. 44 psl.). Pablogėjusi QoS neturės įtakos matavimo prietaiso veikimui, tačiau gali pavėlinti rezultatų perdavimą į DVS. Naudotojai turi atsiminti, kad naudojant **tikralaikį ryšį** Accu-Chek Inform II matavimo prietaisas **negali užtikrinti** gliukozės kiekio kraujyje duomenų perdavimo.

C Papildymas dėl kito tyrimo įvedimo funkcijos

C.1 Prieš pradedant

Aprašas

Funkcija *Other Test Entry (OTE)* (kito tyrimo įvedimas – KTJ) yra skirta specialistams, kad jie galėtų įvesti kai kurių ne matavimo prietaisu atliktų pacientų tyrimų rezultatus ar kitą susijusią informaciją (pvz., skirtą insulino tipą, vienetų skaičių).

Išorinės kontrolės įvedamos srityje *Control Test* (kontrolinis tyrimas). Matavimo prietaisas užtikrina šios informacijos perdavimą į (DVS).

Šią funkciją galima įjungti tik naudojant tinkamą DVS.

Suaktyvinus šią funkciją, į veiksmų seką *Patient Test* (paciento tyrimas) arba *Control Test* (kontrolinis tyrimas) visam laikui įtraukiamas papildomas žingsnis. Įjungus šią funkciją, jums reikės pasirinkti tyrimo tipą (*Glucose Test/Other Test* (gliukozės tyrimas / kitas tyrimas) arba *Glucose Control Test/Other Control Tests* (gliukozės kontrolinis tyrimas / kiti kontroliniai tyrimai))

Šiame vadove pateikti pavyzdžiai yra tik iliustracija. Daugiau informacijos ir žinių apie konfigūravimo parinktis ieškokite su DVS pateiktose instrukcijose.

C.2 Kito tyrimo įvedimo (KTĮ) funkcijos apžvalga

Įvadas

Funkcija *Other Test Entry (OTE)* (kito tyrimo įvedimas – KTĮ) leidžia įvesti nurodytų pacientų tyrimų rezultatus:

- Nėštumo
- Vizualinio šlapimo tyrimo (UA)
- Greitojo streptokoko
- Greitųjų narkotinių medžiagų (DAT) tyrimų
- Slapto kraujavimo išmatose tyrimo
- Slapto kraujavimo skrandyje tyrimo
- Ketonų

Be to, funkcija *Other Test Entry* (kito tyrimo įvedimas) leidžia pridėti informaciją apie paskirto insulino tipą ir vienetų skaičių:

- Greitai veikiantis insulinas
- Įprastinis insulinas
- Tarpinio poveikio insulinas
- Ilgai veikiantis insulinas
- Insulino mišiniai

Sąrašė *Review Results* (rezultatų peržiūra) naudojamos šios prieš tai nurodytų tyrimų ir informacijos apie insuliną santrumpos:

- Nėštumo (Preg)
- Vizualinio šlapimo tyrimo (VUA)
- Greitojo streptokoko (Strep)
- Greitųjų DAT tyrimų (DAT)
- Slapto kraujavimo išmatose tyrimo (F Occ)
- Slapto kraujavimo skrandyje tyrimo (G Occ)
- Ketonų (Ket)
- Greitai veikiantis insulinas (Rap-I)
- Įprastinis insulinas (Reg-I)
- Tarpinio poveikio insulinas (Int-I)
- Ilgai veikiantis insulinas (Long-I)
- Insulino mišiniai (Mix-I)

Kai pacientų tyrimų rezultatai įvedami naudojant funkciją *Other Test Entry* (kito tyrimo įvedimas), reikia atlikti šiuos veiksmus:

- Įveskite paciento ID.¹

Tai galima atlikti rankiniu būdu arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą.

- Įveskite tyrimo atlikimo datą ir laiką.
- Įveskite arba patvirtinkite tyrimo juostelės, rinkinio ir (arba) kito reagento partijų numerius.

Tai galima atlikti rankiniu būdu arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą (jei yra brūkšninis kodas).

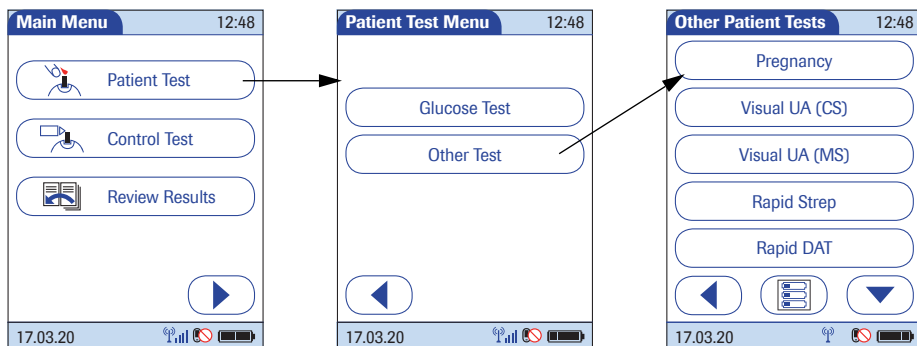
- Pirmą kartą įvedant partijos numerį reikia įvesti tyrimo juostelės, rinkinio ir (arba) kito reagento galiojimo datą.
- Jei yra, įveskite instrumento kontrolės rezultatą (-us).
- Įveskite tyrimo rezultatą (-us).
- Pasirinkite tinkamus komentarus.

1. Pastaba. Naudojant KTĮ darbų sekas, gimimo data (DOB) nėra rodoma.

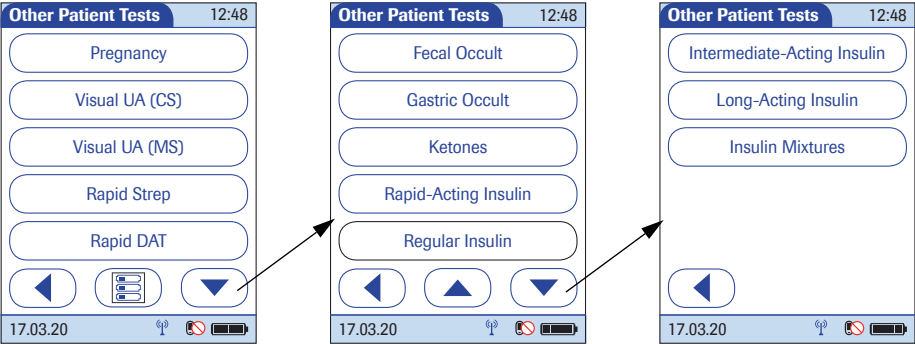
C.3 Kitų paciento tyrimų įrašymas

Prieš tai turi būti atlikti šie veiksmai:

- įjungtas matavimo prietaisas;
- įvestas naudotojo ID;
- baigtas prisijungimas pasirenkant ☒ ir rodomas ekranas *Main Menu* (pagrindinis meniu).

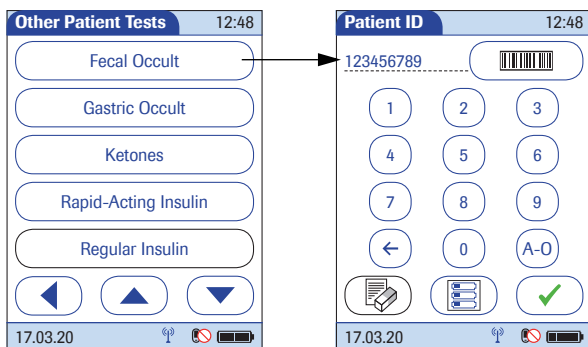


- 1 Ekrane *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Patient Test* (paciento tyrimas).
- 2 *Patient Test Menu* (paciento tyrimo meniu) palieskite *Other Test* (kitas tyrimas). Rodomas meniu sąrašas *Other Patient Tests* (kiti paciento tyrimai).

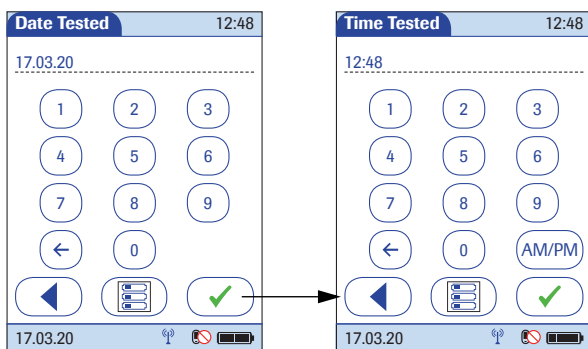


- 3 Palieskite ▲ arba ▼, jei norite slinkti sąrašą į viršų arba į apačią.
- 4 Rodomame sąraše pasirinkite norimą tyrimą.

Jei reikia pakeisti įrašą, palieskite ◀, kad sugrįžtumėte į ankstesnį ekraną.

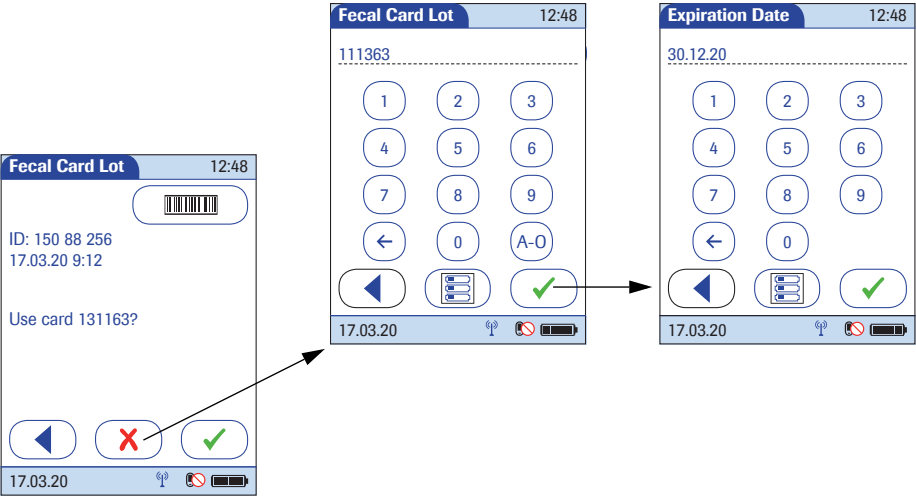


- 5 Įveskite arba pasirinkite *Patient ID* (paciento ID).
Palieskite , kad pereitumėte prie kito ekrano¹.



- 6 Naudodami klaviatūrą įveskite tyrimo atlikimo datą. Įvesdami skaičius iš vieno skaitmens, pradžioje įrašykite nulį. Palieskite , kad pereitumėte prie kito ekrano.
- 7 Naudodami klaviatūrą įveskite tyrimo atlikimo laiką. Įvesdami skaičius iš vieno skaitmens, pradžioje įrašykite nulį. Palieskite , kad pereitumėte prie kito ekrano.

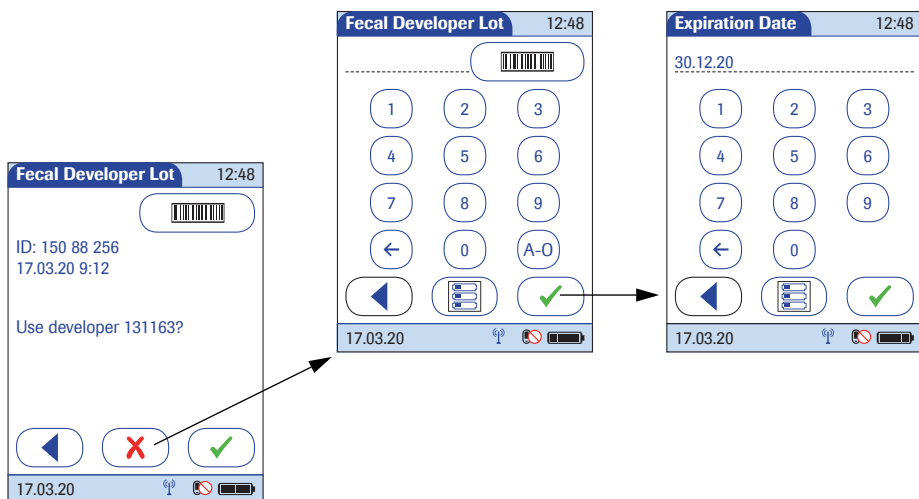
1. Taip pat žr. skirsnį „Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas“ 3 skyriuje.



- 8 Naudodami klaviatūrą arba brūkšninių kodų skaitytuvą įveskite *Fecal Card Lot* (išmatų kortelės partija) numerį ir palieskite ☒, kad pereitumėte prie kito ekrano. ARBA, jei sukonfigūruota:
- Norėdami patvirtinti, kad norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite mygtuką ☒.
- Jei norite naudoti kitą, o ne rodomą partijos numerį, palieskite ☐ **X**, kad įvestumėte naują partijos numerį.

Jei patvirtindami rodomą partijos numerį paliesite ☒, matavimo prietaisas neprašys įvesti galiojimo datos.

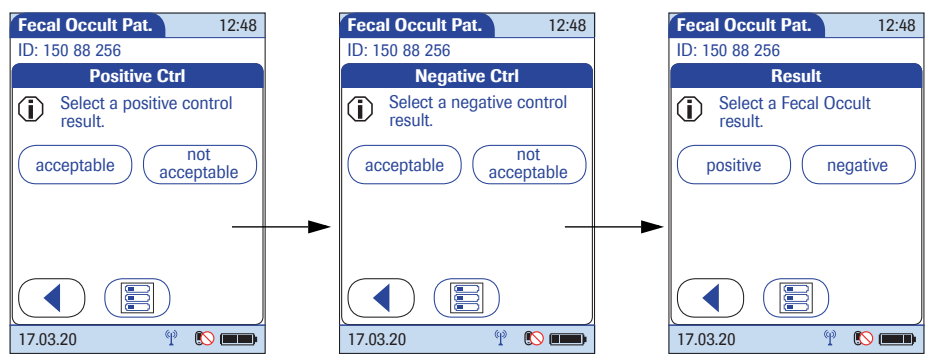
- 9 Naudodami klaviatūrą įveskite *Fecal Card Lot* (išmatų kortelės partija) galiojimo datą. Palieskite ☒, kad pereitumėte prie kito ekrano.



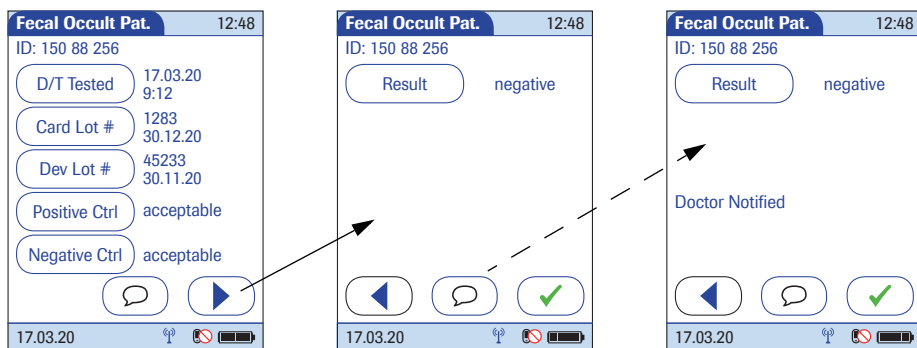
- 10 Naudodami klaviatūrą arba brūkšninių kodų skaittuvą (jei yra brūkšninis kodas) įveskite *Fecal Developer Lot* (išmatų reakcijos tirpalo partija) numerį ir palieskite ☒, kad pereitumėte prie kito ekrano. Arba, jei sukonfigūruota:
 - Norėdami patvirtinti, kad norite naudoti iš anksto pasirinktą partijos numerį, kurį rodo matavimo prietaisas, palieskite mygtuką ☒.
 - Jei norite naudoti kitą, o ne rodomą partijos numerį, palieskite ☐, kad įvestumėte naują partijos numerį.

Jei patvirtindami rodomą partijos numerį paliesite ☒, matavimo prietaisas neprašys įvesti galiojimo datos.

- 11 Naudodami klaviatūrą įveskite *Fecal Developer Lot* (išmatų reakcijos tirpalo partija) galiojimo datą. Palieskite ☒, kad pereitumėte prie kito ekrano.



- 12 Palieskite atitinkamą mygtuką ir tokiu būdu nurodykite, kad *Positive Control* (teigiama kontrolė) rezultatas yra *acceptable* (priimtinas) arba *not acceptable* (nepriimtinas).
- 13 Palieskite atitinkamą mygtuką ir tokiu būdu nurodykite, kad *Negative Control* (neigiama kontrolė) rezultatas yra *acceptable* (priimtinas) arba *not acceptable* (nepriimtinas).
- 14 Palieskite atitinkamą mygtuką ir tokiu būdu nurodykite, kad paciento rezultatas yra *positive* (teigiamas) arba *negative* (neigiamas).



Įvedus rezultatus rodomas rezultatų ekranas *Fecal Occult Pat.* (pac. slapto kraujavimo išmatose).

- 15 Norėdami pakeisti rezultato įrašą, palieskite atitinkamą mygtuką.

Norėdami įrašyti komentarus¹:

- 16 Rezultatų ekrane palieskite .
- 17 Iš rodomo sąrašo pasirinkite numatytą komentarą (jei sukonfigūruota) arba palieskite , kad įvestumėte savo komentarą. Įvesdami komentarą naudokite klaviatūrą (kaip prisijungiant).
- 18 Pasirinkę norimą (-us) komentarą (-us), palieskite , kad sugrįžtumėte į rezultatų ekraną.
- 19 Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai įjungiamas matavimo prietaiso energijos taupymo režimas dirbant rezultatų ekrane arba kai jis įjungiamas automatiškai.

1. Taip pat žr. skirsnį „Komentarų įrašymas“ 3 skyriuje.

C.4 Kitų kontrolinių tyrimų įrašymas

Įvadas

Funkcija *Other Control Tests* (kiti kontroliniai tyrimai) leidžia įvesti nurodytų KTĮ tyrimų skystosios kontrolės rezultatus:

- Nėštumo (Preg)
- Vizualinio šlapimo tyrimo (VUA)
- Greitojo streptokoko (Strep)
- Greitųjų DAT tyrimų (DAT)

Vykdamas kontrolę užtikrinama, kad jūsų tyrimų atlikimo būdas leidžia gauti tikslius rezultatus, kai atliekami *Other Patient Tests* (kiti paciento tyrimai). Kontrolinių tirpalų reikšmės yra apibrėžtos (žinomos). Pramoniniu būdu gaminami kontroliniai tirpalai turi būti naudojami reguliariai, kaip nurodyta jūsų įstaigos kokybės kontrolės taisyklių reikalavimuose. Šių tirpalų rezultatai turi patekti į tam tikras priimtinas reikšmių ribas, kad būtų užtikrinta, jog KTĮ tyrimai atliekami tinkamai.

Kiti kontrolinių tyrimų dažnio intervalai

Laiko intervalus tarp kontrolinių tyrimų nustato jūsų įstaiga. Kokybės kontrolės blokavimo funkcija negalima naudojant *Other Test Entry* (kito tyrimo įvedimas).

Saugoma kontrolės informacija

Matavimo prietaise gali būti įrašoma ši informacija apie *Other Control Tests* (kiti kontroliniai tyrimai):

- Naudotojo ID
- Kontrolės tipas
- Tyrimo data
- Tyrimo laikas
- Rinkinio partijos numeris
- Kontrolės partijos numeris
- Kontrolinio tyrimo rezultatas (-ai)
- Komentarai (jei taikoma)

Kai kontrolinių tyrimų rezultatai įvedami naudojant meniu *Other Control Tests* (kiti kontroliniai tyrimai), reikia atlikti šiuos veiksmus:

- Pasirinkite įrašomos kontrolės tipą.
- Įveskite tyrimo datą (jei reikia).
- Įveskite tyrimo laiką (jei reikia).
- Įveskite arba patvirtinkite rinkinio arba tyrimo juostelių partijos numerį

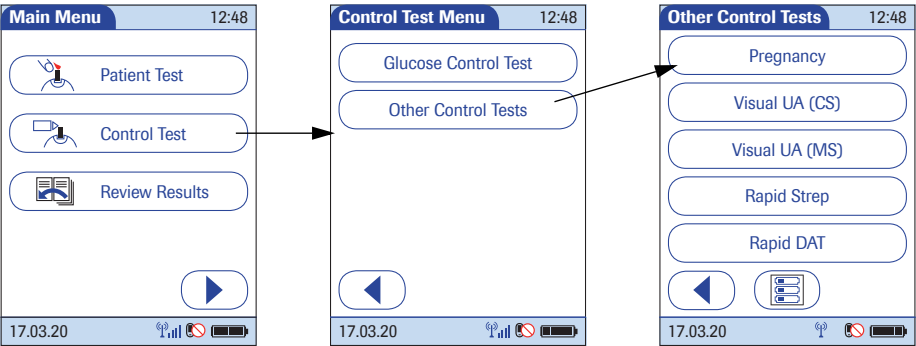
Tai galima atlikti rankiniu būdu arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą (jei yra brūkšninis kodas).

- Įveskite rinkinio arba tyrimo juostelių galiojimo datą.
- Įveskite arba patvirtinkite kontrolės partijos numerį.
- Įveskite kontrolės partijos galiojimo datą
- Pasirinkite kontrolės rezultatą (-us).

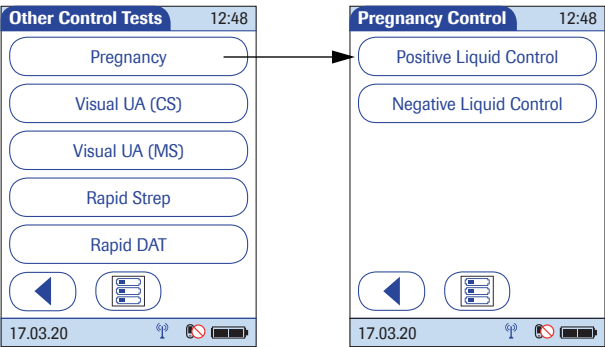
Tam, kad galėtų būti laikomi sėkmingais, kontrolinio tirpalo rezultatai turi pateikti į ant tyrimo rinkinio ar reagentų pakuotės nurodytą arba jūsų įstaigos nurodytą leidžiamąjį intervalą.

Prieš tai turi būti atlikti šie veiksmai:

- 1 įjungtas matavimo prietaisas;
- 2 įvestas naudotojo ID;
- 3 baigtas prisijungimas pasirenkant ☒ ir rodomas ekranas *Main Menu* (pagrindinis meniu).



- 1 Ekrane *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Control Test* (kontrolinis tyrimas).
- 2 *Control Test Menu* (kontrolinio tyrimo meniu) palieskite *Other Control Tests* (kiti kontroliniai tyrimai).



- 3 Rodomame sąrašė pasirinkite norimą tyrimą. (Pavyzdžiui, bus naudojama kontrolė *Pregnancy* (nėštumas).)
- 4 Pasirinkite naudojamos kontrolės tipą (lygį).

Pregnancy Ctrl Lot 12:48

Barcode input field

1 2 3
4 5 6
7 8 9
← 0 A-O

Navigation buttons: Back, Menu, Confirm (✓)

17.03.20

Expiration Date 12:48

30.12.20

1 2 3
4 5 6
7 8 9
← 0

Navigation buttons: Back, Menu, Confirm (✓)

17.03.20

- 5 Naudodami klaviatūrą arba brūkšninių kodų skaitytuvą (jei yra brūkšninis kodas) įveskite *Pregnancy Ctrl Lot* (nėštumo kontrolės partija) numerį. Palieskite (✓), kad pereitumėte prie kito ekrano.
- 6 Naudodami klaviatūrą įveskite *Pregnancy Ctrl Lot* (nėštumo kontrolės partija) galiojimo datą. Palieskite (✓), kad pereitumėte prie kito ekrano.

Date Tested 12:48

17.03.20

1 2 3
4 5 6
7 8 9
← 0

Navigation buttons: Back, Menu, Confirm (✓)

17.03.20

Time Tested 12:48

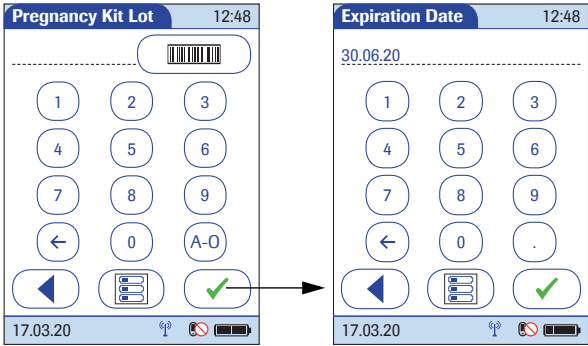
12:48

1 2 3
4 5 6
7 8 9
← 0 AM/PM

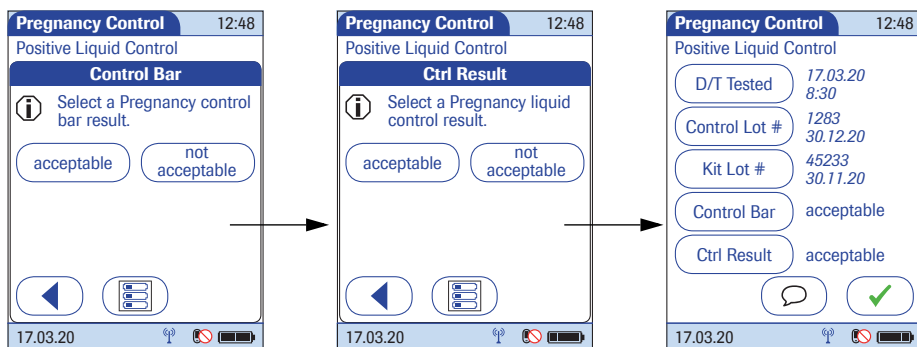
Navigation buttons: Back, Menu, Confirm (✓)

17.03.20

- 7 Naudodami klaviatūrą įveskite tyrimo atlikimo datą. Įvesdami skaičius iš vieno skaitmens, pradžioje įrašykite nulį. Palieskite (✓), kad pereitumėte prie kito ekrano.
- 8 Naudodami klaviatūrą įveskite tyrimo atlikimo laiką. Įvesdami skaičius iš vieno skaitmens, pradžioje įrašykite nulį. Palieskite (✓), kad pereitumėte prie kito ekrano.



- 9 Naudodami klaviatūrą arba brūkšninių kodų skaitytuvą (jei yra brūkšninis kodas) įveskite *Pregnancy Kit Lot* (nėštumo rinkinio partija) numerį. Palieskite , kad pereitumėte prie kito ekrano.
- 10 Naudodami klaviatūrą įveskite *Pregnancy Kit Lot* (nėštumo rinkinio partija) galiojimo datą. Palieskite , kad pereitumėte prie kito ekrano.



- 11 Palieskite atitinkamą mygtuką ir tokiu būdu nurodykite, kad *Control bar* (kontrolinė juosta) tyrimo rezultatas yra *acceptable* (priimtinas) arba *not acceptable* (nepriimtinas).
- 12 Palieskite atitinkamą mygtuką ir tokiu būdu nurodykite, kad skystosios kontrolės tyrimo (*Ctrl Result*) (kontrolės rezultatas) yra *acceptable* (priimtinas) arba *not acceptable* (nepriimtinas).

Įvedus rezultatus rodomas rezultatų ekranas *Pregnancy Control* (nėštumo kontrolė).

- 13 Norėdami pakeisti rezultato įrašą, palieskite atitinkamą mygtuką.

Norėdami įrašyti komentarus¹:

- 14 Rezultatų ekrane palieskite .
- 15 Iš rodomo sąrašo pasirinkite numatytą (-us) komentarą (-us) (jei sukonfigūruota) arba palieskite , kad įvestumėte savo komentarą (-us). Įvesdami komentarą naudokite klaviatūrą (kaip prisijungiant).
- 16 Pasirinkę norimą (-us) komentarą (-us), palieskite , kad sugrįžtumėte į rezultatų ekraną.
- 17 Palieskite , kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Tyrimo rezultatai taip pat išsaugomi, kai įjungiamas matavimo prietaiso energijos taupymo režimas dirbant rezultatų ekrane arba kai jis įjungiamas automatiškai.

Įspėjamieji pranešimai

Kai įvedate *Other Patient Tests* (kiti paciento tyrimai) ir *Other Control Tests* (kiti kontroliniai tyrimai), matavimo prietaise gali būti rodomi klaidų arba įspėjamieji pranešimai. Šie klaidų ar įspėjamieji pranešimai rodomi, kai įrašyto rezultato patikimumas yra abejotinas. Šie pranešimai įspėja, kad tyrimo informacija gali būti negaliojanti ar netiksli. (Taip pat žr. „Iškylantieji pranešimai“ 11 skyriuje)

Įvedant kito paciento tyrimo ir kito kontrolinio tyrimo rezultatus naudotojo gali būti prašoma įvertinti kontrolinio tyrimo (kontrolinės juostos) rezultatą kaip priimtina arba nepriimtina. Jei rezultatas bus įvertintas kaip nepriimtinas, vėlesni paciento rezultatai gali būti laikomi negaliojantys dėl negaliojančio kontrolinės juostos rezultato.

1. Taip pat žr. skirsnj „Komentarų įrašymas“ 3 skyriuje.

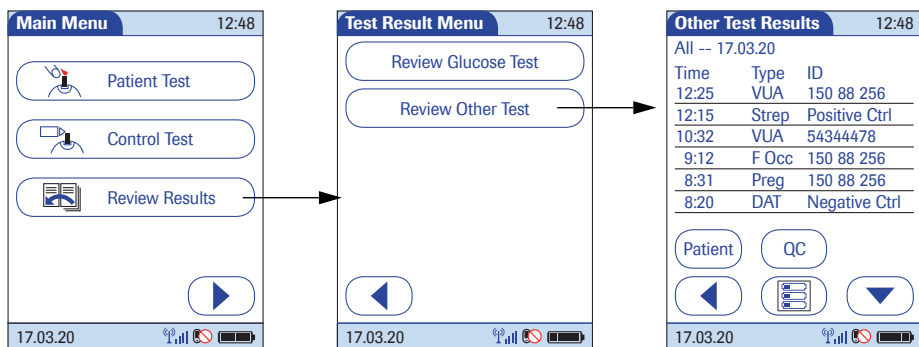
C.5 Kitų tyrimų rezultatų peržiūra

Ekране *Other Test Results* (kiti tyrimo rezultatai) rodomi visi saugomi KTĮ rezultatai. Rezultatus galima peržiūrėti trimis būdais: *All* (visi), *Patient* (paciento) arba *QC* (KK).

Prieš tai turi būti atlikti šie veiksmai:

- 1 įjungtas matavimo prietaisas;
- 2 įvestas naudotojo ID;
- 3 baigtas prisijungimas pasirenkant ☒ ir rodomas ekranas *Main Menu* (pagrindinis meniu).

Norėdami pasinaudoti *Review Other Test* (peržiūrėti kitus tyrimus) rezultatų peržiūros funkcija, atlikite nurodytus veiksmus:



- 1 Ekране *Main Menu* (pagrindinis meniu) palieskite *Review Results* (peržiūrėti rezultatus).
- 2 *Test Result Menu* (tyrimo rezultatų meniu) palieskite *Review Other Test* (peržiūrėti kitus tyrimus).

Visi išsaugoti KTĮ tyrimų rezultatai nuosekliai pateikiami sąraše.

Other Test Results12:48

All -- 17.03.20

Time	Type	ID
12:25	VUA	150 88 256
12:15	Strep	Positive Ctrl
10:32	VUA	54344478
9:12	F Occ	150 88 256
8:31	Preg	150 88 256
8:20	DAT	Negative Ctrl

Patient

QC

◀

☰

▼

17.03.20

Fecal Occult Pat.12:48

Page 1/2

ID: 150 88 256

Name: Helen Schneider

17.03.20 9:12

Card Lot #1283

30.12.20

Dev Lot #45233

30.11.20

Patient

QC

◀

☰

▼

17.03.20

Fecal Occult Pat.12:48

Page 2/2

ID: 150 88 256

Positive Ctrlacceptable

Negative Ctrlacceptable

Resultnegative

Doctor Notified

Patient

QC

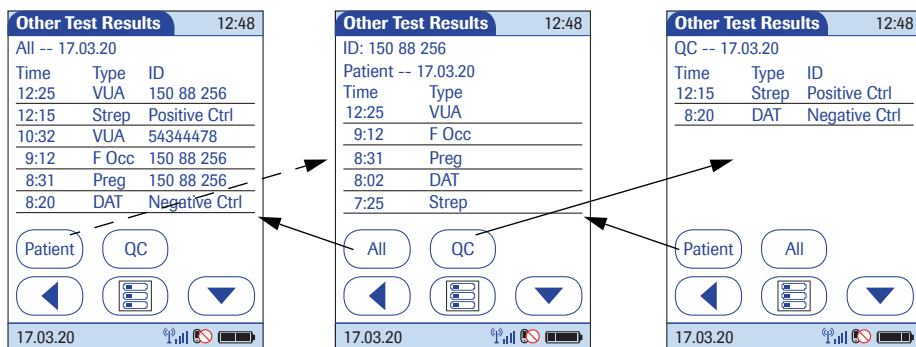
◀

☰

▼

17.03.20

- 3 Palieskite ▲ arba ▼, jei norite slinkti sąrašą į viršų arba į apačią. Rezultatai skirstomi į grupes pagal datą.
- 4 Palieskite įrašą sąrašė ir ekrane pamatysite išsamesnę jo informaciją.
- 5 Palieskite ▲ arba ▼, kad pamatytumėte visus pasiekiamus tyrimo rezultato puslapius.



- 6 Jei norite, kad būtų rodomi tik konkretaus paciento rezultatai, palieskite *Patient* (pacientas).
 - Išsamaus sąrašo rodinyje palietus *Patient* (pacientas), bus prašoma rankiniu būdu (arba naudojant brūkšninių kodų skaitytuvą) įvesti paciento ID. Sąraše liks tik pasirinkto paciento rezultatai.
- 7 Jei norite, kad būtų rodomas kitų kontrolinių tyrimų sąrašas, palieskite *QC* (kokybės kontrolė).
- 8 Palieskite elementą *All* (visi), esantį ekrane *Other Test Results* (kiti tyrimo rezultatai), kad pašalintumėte *Patient* (pacientas) arba *QC* (KK) pasirinkimą ir peržiūrėtumėte visus rezultatus.
- 9 Palieskite ◀, kad sugrįžtumėte į ankstesnį meniu ekraną, arba palieskite ☰, kad sugrįžtumėte į *Main Menu* (pagrindinis meniu).

C.6 Kito tyrimo įvedimo konfigūravimo parinktys

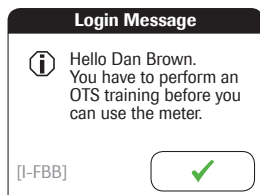
Other Test Entry (kito tyrimo įvedimas) parinktis galima konfigūruoti tik naudojant DVS. Todėl konfigūravimo parinkčių pasiekiamumas priklausys nuo jūsų įstaigoje naudojamos duomenų valdymo programinės įrangos. Kreipkitės į sistemos administratorių.

D Papildymas dėl stebimos tyrimo sekos

Stebima tyrimo seka (STS)

Stebimos tyrimo sekos (STS) funkcija stebėtojai (prižiūrėtojai) leidžia vertinti ir įrašyti naudotojo veiklą (pvz., pakartotinai sertifikuojuant). Stebėtojas stebi naudotoją tyrimo metu, kad įsitikintų, ar tyrimas atliekamas laikantis rekomenduojamų procedūrų. Tuomet jis (ji) teigiamai arba neigiamai įvertina naudotojo darbą. Šis įvertinimas išsaugomas kartu su gliukozės tyrimo rezultatu ir su visais norimais komentarais.

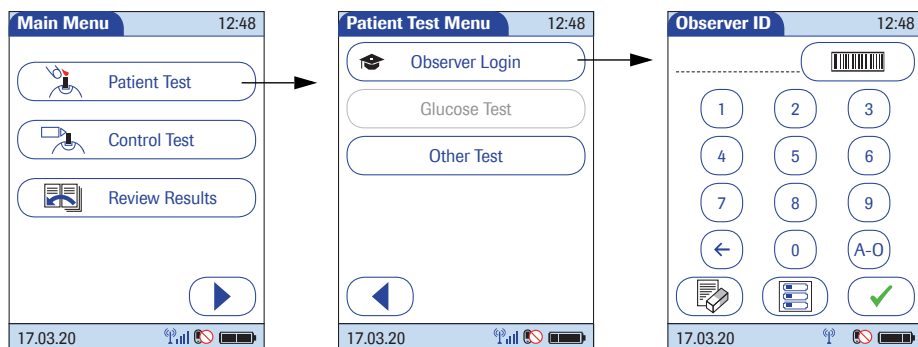
Šią funkciją turi sukonfigūruoti sistemos administratorius ir jos veikimas priklauso nuo esamų DVS nustatymų. Elektroninių konfigūravimo parinkčių pasiekiamumas priklausys nuo jūsų įstaigoje naudojamos duomenų valdymo programinės įrangos.



Jei sukonfigūruota, naudotojas gali sulaukti pranešimo iš DVS, kai jis (ji) bando prisijungti matavimo prietaise. Šis pranešimas informuoja naudotojus, kad jų sertifikavimas turi būti atliktas iš naujo. Šio pranešimo turinys sukuriamas DVS sistemoje ir gali būti įvairus. Čia pavaizduotas ekrane rodomas pranešimas yra tik iliustracija.

STS funkcijos naudojimas

Stebimos tyrimo sekos užklausa pateikiama iš DVS.

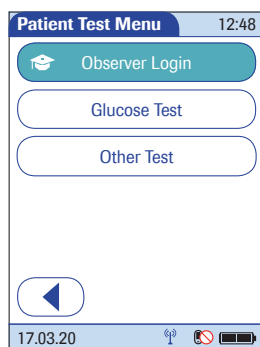


Stebėtojas:

- 1 Palieskite *Patient Test* (paciento tyrimas).
Kol stebėtojas nėra prisiregistravęs, *Patient Test Menu* (paciento tyrimo meniu) mygtukas *Glucose Test* (gliukozės tyrimas) yra pilkas (išjungtas).
- 2 Palieskite *Observer Login* (stebėtojo prisijungimas).
- 3 Palaukite, kol bus rodomas ekranas *Observer ID* (stebėtojo ID).
- 4 Įveskite naudotojo ID arba nuskaitykite naudotojo ID brūkšninį kodą. Įveskite slaptažodį (gali būti neprivalomas) ekrane *Observer Password* (stebėtojo slaptažodis) ir palieskite , kad prisijungtumėte.

Vėl rodomas *Patient Test Menu* (paciento tyrimo meniu). Mygtukas *Glucose Test* (gliukozės tyrimas) dabar yra aktyvus.

- 5 Perduokite matavimo prietaisą stebimam naudotojui, kuris turi atlikti paciento tyrimą.

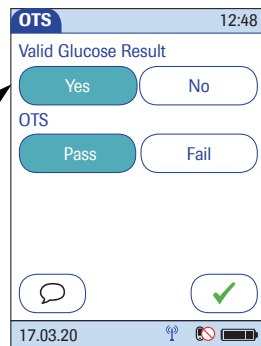
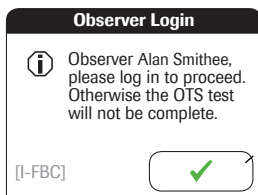
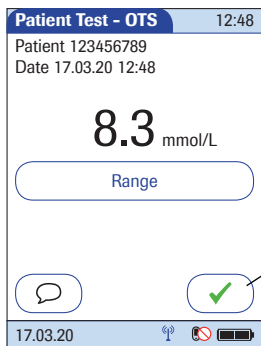


Naudotojas:

6 Palieskite *Glucose Test* (gliukozės tyrimas).

Atlikite tyrimą, kaip įprasta. Baigus tyrimą, stebėtojas turi atlikti kitus veiksmus.

7 Sugrąžinkite matavimo prietaisą stebėtojui.

**Stebėtojas:**

- 8 Dar kartą palieskite , kad prisijungtumėte.
- 9 Įvedę slaptažodį palieskite , kad pereitumėte prie įvertinimo.
- 10 Įvertinkite tyrimo rezultato galiojimą paliesdami *Yes* (taip) arba *No* (ne).
- 11 Įvertinkite naudotojo darbą paliesdami *Pass* (patenkinamas) *Fail* (nepatenkinamas).
- 12 Palieskite , jei norite pridėti komentarą.
- 13 Palieskite , kad sugrįžtumėte į ekraną *Main Menu* (pagrindinis meniu).

STS informacija saugoma su tyrimo rezultatu.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

E Papildymas dėl sudėtingesnių darbų sekų

E.1 Konfigūruojamos darbų sekos

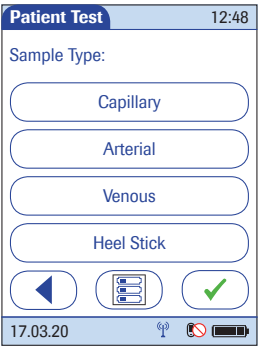
Accu-Chek Inform II suteikia galimybę naudoti sudėtingesnes konfigūravimo parinktis, skirtas pritaikyti numatytą paciento tyrimo darbų seką, aprašytą 3 „Paciento gliukozės tyrimas“ skyriuje, pagal konkrečius įstaigos reikalavimus arba poreikius.

Šias funkcijas galima įjungti tik naudojant tinkamą duomenų valdymo sistemą (DVS). Žr. priedą A.1, „Konfigūracijos parinkčių lentelė“.

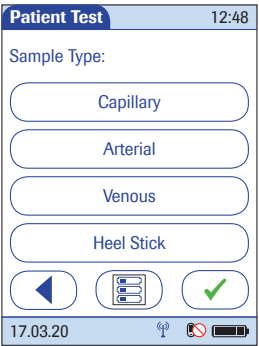
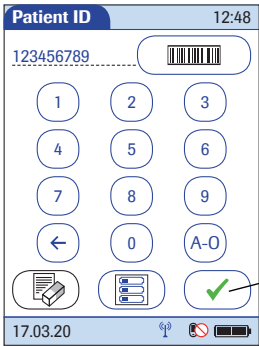
Kraujo mėginio tipo pasirinkimas

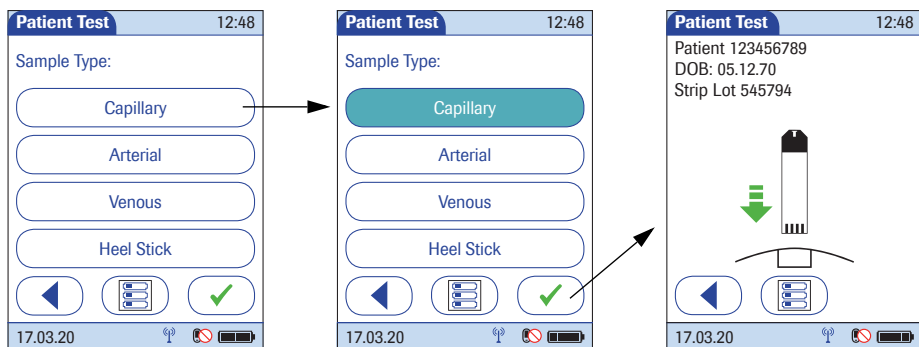
Ši funkcija leidžia pasirinkti ir dokumentuoti paciento tyrimui naudojamą kraujo mėginio tipą.

Patvirtinus arba pasirinkus tyrimo juostelių partiją (žr. 57 psl.) **arba** paciento ID (jei taikoma toliau aprašyta izoliavimo patalpos darbų seka), rodomas kraujo mėginio tipo pasirinkimo ekranas.



Arba





- 1 Pasirinkite kraujo mėginio tipą: *Capillary* (kapiliarinis), *Arterial* (arterinis), *Venous* (veninis) arba *Heel Stick* (ėmimas iš kulno).
- 2 Palieskite , kad patvirtintumėte pasirinktą kraujo mėginio tipą.

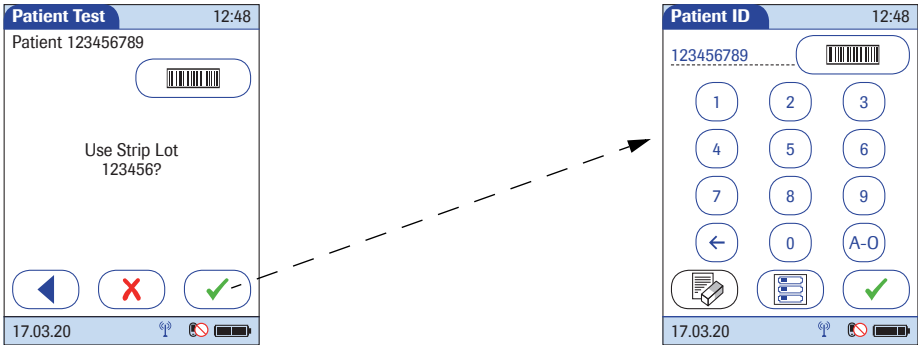
Patvirtinus pasirinktą kraujo mėginio tipą, ekrane rodoma mirksinti žalia rodyklė, kuri nurodo įdėti tyrimo juostelę.

- 3 Stumkite tyrimo juostelę į tyrimo juostelių angą iki galo kryptimi, kuri nurodyta rodyklėmis ant tyrimo juostelės.

Izoliavimo patalpos darbų seka

Jei sukonfigūruota, ši funkcija leidžia pakeisti veiksmų „Paciento ID įvedimas arba pasirinkimas“ ir „Tyrimo juostelių partijos patvirtinimas arba pasirinkimas“ atlikimo tvarką, siekiant išvengti su tarša susijusių problemų. Ši darbų seka leidžia tirti pacientus izoliavimo patalpoje nenešant tyrimo juostelių indelio pacientui.

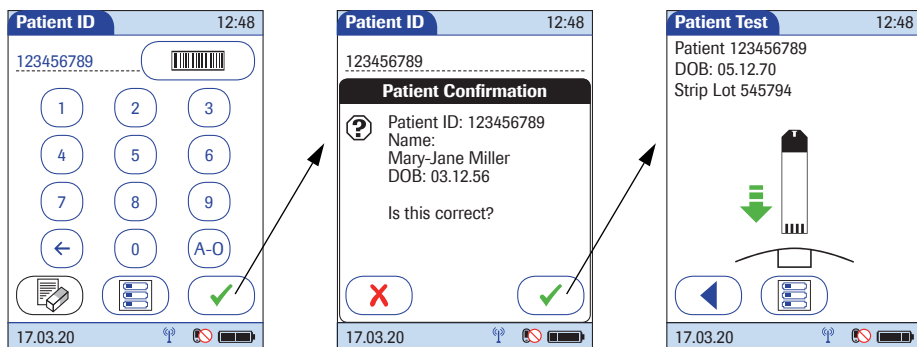
Tyrimo procedūra pacientams izoliavimo patalpoje



- 1 Patvirtinkite arba pasirinkite tyrimo juostelių partiją. Daugiau informacijos žr. 57 psl.

Išėjus tyrimo juostelę iš indelio, **kraujo mėginį reikia užlašinti per 3 minutes.**

- 2 Atneškite matavimo prietaisą ir tyrimo juostelę į izoliavimo patalpą.



- 3 Įveskite arba pasirinkite paciento ID. Daugiau informacijos žr. 52–56 psl.
- 4 Atlikite tyrimą. Daugiau informacijos žr. 59–62 psl.

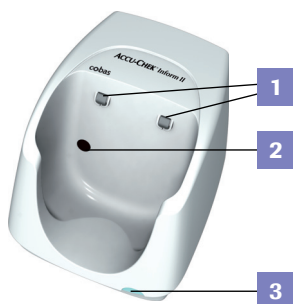
Tyrimo juostelės būtina panaudoti iš karto išėmus iš tyrimo juostelių indelio (žr. pakuotės lapelį). Tačiau, jei tai nėra įmanoma dėl pakeistos darbų sekos (pvz., izoliavimo patalpos darbų sekos), tyrimai rodo, kad tyrimo juostelės išlieka stabilios 3 minutes nuo išėmimo iš indelio iki kraujo mėginio užlašinimo.

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.

F Accu-Chek Inform II Base Unit skirtas priedas (sena versija)

Kai kuriomis techninėmis ypatybėmis senoji Accu-Chek Inform II Base Unit versija (REF 05060290001) skiriasi nuo naujesnės Accu-Chek Inform II Base Unit versijos (REF 07671717190), aprašytos skirsnyje 1.6 „Accu-Chek Inform II Base Unit apžvalga“. Šiame skyriuje aprašyti senosios pagrindinio bloko versijos, naudojamos su senesne technine įranga, elementai ir techniniai duomenys.

F.1 Pagrindinio bloko su senesne technine įranga apžvalga

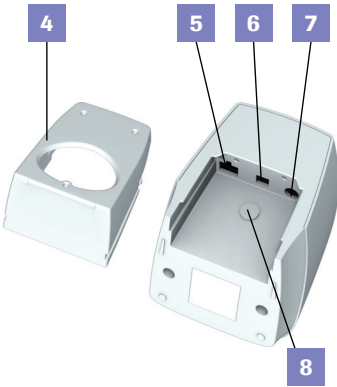


Accu-Chek Inform II Base Unit (sena versija) gali:

- įkrauti matavimo prietaiso baterijų pakuotę;
- palaikyti ryšį su duomenų valdymo sistema;
- palaikyti ryšį su kompiuteriu.

Pagrindinį bloką sudaro šie elementai:

- 1** Įkrovimo kontaktai
- 2** Infraraudonųjų spindulių langelis ryšio su matavimo prietaisu palaikymui
- 3** Būsenos šviesos diodas (šviečia, kai yra prijungtas maitinimo šaltinis):
 - raudona šviesa: maitinimas įjungtas, programa paleidžiama;
 - žalia šviesa: paruošta;
 - mirkčioja raudona: klaida;
 - mėlyna šviesa: konfigūravimo režimas.



Elektrinės jungtys yra pagrindinio bloko nugarėlėje.

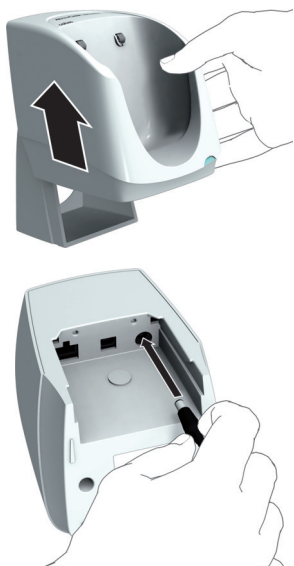
- 4 Nuimamasis laikiklis montavimui prie sienos
- 5 Tinklo jungtis – Ethernet/RJ45 jungtis
- 6 USB jungtis
- 7 Lizdas maitinimo šaltiniui
- 8 USB konfigūravimo jungiklis (skirtas tik sistemos administratoriui)



F.2 Pagrindinio bloko (sena versija) prijungimas

PASTABA

Kad prietaisas visada veiktų saugiai ir patikimai, naudokite tik specialiai sistemai Accu-Chek Inform II skirtą maitinimo šaltinį (informacijos apie užsakymą žr. 187 psl.).



- 1 Paslinkite pagrindinį bloką aukštyn ir nuimkite jį nuo sieninio laikiklio (jei jis yra).
- 2 Prijunkite maitinimo šaltinį prie maitinimo jungties.
- 3 **Jei norite prijungti Accu-Chek Inform II Base Unit naudodami laidus:** Eterneto (RJ45) kabelį arba USB kabelį junkite į atitinkamą kištukinį lizdą. Naudokite tik su sistema Accu-Chek Inform II pateiktą USB kabelį.
- 4 Uždėkite pagrindinį bloką atgal ant sieninio laikiklio (jei jis yra).

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie Accu-Chek Inform II Base Unit konfigūravimą, kreipkitės į Roche atstovą.

F.3 Pagrindinio bloko (sena versija) valymas / dezinfekavimas

Žr. „Pagrindinio bloko valymas / dezinfekavimas“, 159 psl.
Vykdykite tuos pačius nurodymus.

F.4 Techniniai duomenys

Techninės sąlygos	Pagrindinis blokas (sena versija)	Maitinimo šaltinis
Aukštis	110 mm / 4,33 col. (maks.)	35 mm / 1,38 col. + AC kištukas (28–40 mm / 1,1–1,6 col.)
Plotis	118 mm / 4,65 col. (maks.)	51 mm / 2,01 col.
Ilgis	103 mm / 4,06 col. (maks.)	87 mm / 3,43 col.
Svoris	Accu-Chek Inform II Base Unit (sena versija) 615 g su sieniniu laikikliu	nenurodyta
Naudotojo sąsaja	Šviesos diodas (trijų spalvų: raudona, žalia, mėlyna)	Šviesos diodas: žalia
Darbinė temperatūra	3–50 °C 37–122 °F	0–40 °C 32–104 °F
Laikymo sąlygos (ilgalaikis laikymas)	5–40 °C / 41–104 °F, esant 10–85% sant. dr. (be kondensacijos)	
Drėgnis (darbinis)	10–90 % sant. dr. (be kondensacijos)	
Oro slėgis	0,7–1,06 baro 70–106 kPa	nenurodyta
Iėjimo įtampa	+7,5 V nuolatinė srovė	nuo 100 iki 240 V kintamoji srovė
Iėjimo dažnis	nuolatinė srovė	50–60 Hz
Iėjimo srovė	1,7 A (maks.)	350–150 mA
Jungtys	Įkrovimo kontaktai IR jungtis RJ45 ethernet USB B tipo	Nuolatinės srovės jungtis Keičiami kintamosios srovės įėjimo kontaktai
Duomenų perdavimo sparta	IR: 9,6K–115K bps Ethernetas: 10 Mbps mišrusis dvipusis USB: 12 Mbps	nenurodyta

Rodyklė

A

Adresai (Roche)	191
Ataskaitoje pateikiamos ribos	65, 144
Automatinis energijos taupymo režimo įjungimas	22

B

Base Unit (sena versija)	
Apžvalga	251
Prijungimas	253
Valymas / dezinfekavimas	159
Base Unit Hub	40
Base Unit, Base Unit Light	
Apžvalga	38
Prijungimas	121
Valymas / dezinfekavimas	159
Baterijų pakuotė	
Montavimas ir keitimas	123–127
Belaidis ryšys	
Laikinas išjungimas	44
Brūkšninis kodas	
Maskavimas	206
Tipai	212

C

CR LO/HI	65
----------------	----

D

Darbo sąlygos (bendrai)	151
Data ir laikas	148
Datos ir laiko formatas	138
Dezinfekavimas	153–161
Diagnostika	164
DR (radijo dažnis)	29, 214
Duomenų perkėlimo blokavimas	49, 83
Atblokavimas	167

E

Ekrano parinktytys	139
Energijos taupymo režimo įjungimas	22
Energijos taupymo režimo įjungimas (automatinis)	22

G

Garsinis signalas	149
Gliukozės kontrolė	
Kontroliniai tirpalai	74
Laiko intervalai	72
Pasiruošimas	74
Skubus tyrimas	83
Tyrimo atlikimas	75–82
Gliukozės kontrolės nustatymai	142
Gliukozės kontrolinis tyrimas	71–83
Rezultatai	81

H

HI	65
----------	----

I

Ijungimas	43
Informacinė tarnyba	191
Įrašai (paciento ID, naudotojo ID)	183, 217
Išmetimas	21
Išorinės kokybės kontrolės tyrimas	113–119
Pasiruošimas	114
Rezultatai	119
Tyrimo atlikimas	115–119
Izoliavimo patalpos darbų seka	248

J

Juostelių partija	
Pasirinkimas	57, 78

K

Kito tyrimo įvedimas (KTĮ)	219–239
KK blokavimas	71
Klaidos (be klaidos pranešimo)	173–176
Klaidų pranešimai	178
Kodavimo lustas	
Žr. kodinis raktas	
Kodinio rakto skaitytuvai	
Apžvalga	37
Kodinio rakto informacijos perkėlimas	90
Kodinis raktas	37, 89
Komentariai	
Įrašymas	67
Techninės priežiūros registracija	162

Konfigūracija132–149, 193–206

 Meniu apžvalga133–136

Kontrolės dažnis 142

Kontrolinės partijos

 Kontrolinių tirpalų partijų

 numerių redagavimas96–100

Kontrolinis tirpalas

 Partijos numeris77

Kontrolinių tirpalų partijos numeriai

 Informacijos saugojimas 89–104

 Pasirinkimas77

Kritinės ribos 65, 144

L

Laikymas 153

Licencija (GPL) 190

LO65

M

Matavimo prietaisas

 Apžvalga35

 Diagnostika 164

 Energijos taupymo režimo įjungimas22

 Ijungimas43

 Išjungimas23

 Nustatymai193–206

 Perkrovimas 180

 Valymas / dezinfekavimas 157

Matavimo prietaiso įstatymas 130

Matavimo prietaiso išjungimas23

Matavimo prietaiso nustatymai132–149

 Meniu apžvalga133–136

Mėginys

 Pasirinkti tipą 246

 Užlašinimas62, 80, 111, 118

N

Naudotojo ID 46–48

 Brūkšnių kodų skaitytuvas47

 Įvedimas rankiniu būdu48

 Parinkty 145

 Slaptažodis48

Normos ribos 65, 144

Nustatymai 193–206

 Data ir laikas 148

 Datos ir laiko formatas 138

 Ekrano parinktys 139

 Garsinis signalas 149

 Gliukozės kontrolės nustatymai 142

 Naudotojo ID įvedimas 145

 Nustatymų meniu137, 168

 Paciento ID įvedimas 146

 Reagentų parinktys 141

 Reikšmių ribos 144

 Slaptažodis 147

 Tyrimo juostelių parinktys 140

Nustatymas 132–149

 Meniu apžvalga 133–136

P

Paciento gliukozės tyrimas 49–69

 Pasiruošimas 49

 Rezultatai 64

 Tyrimo atlikimas 51–66

Paciento ID 52–56

 Brūkšnių kodų skaitytuvas 56

 Įvedimas rankiniu būdu 54

 Parinktys 146

Partijų numeriai89–104

Perkrovimas 180

Piktogramos

 Identifikacinė plokštelė5

 Pakuotė5

Pradinis paleidimas 122–166

Priedų dėžė

 Apžvalga 41

Priežiūra 151–171

Priežiūros meniu 169

Produkto informacija 183–190

R

Reagentai 41

Reagentų parinktys 141

REF (katalogo numeriai) 187

Reikmenų dėžutė

 Valymas / dezinfekavimas 160

Reikšmių ribos (rezultatai) 64

Rezultatų atmintis 85–88

Rezultatų ekranas 64, 81, 112, 119

RR LO/HI 65

S

Sauga	
Apsauga nuo užkrėtimo	19
Naudotojo kvalifikacija	19
Saugos informacija	21–30
Sistema	
Apžvalga (kordinio rakto skaitytuvas)	37
Apžvalga (matavimo prietaisas)	35
Apžvalga (pagrindinio bloko šakotuvas)	40
Apžvalga (pagrindinis blokas)	38
Apžvalga (reikmenų dėžutė)	41
Bendroji informacija	183–190
Dezinfekavimas	153–161
Pradinis paleidimas	122–166
Sudėtinės dalys	33
Techninė priežiūra	151–171
Techniniai duomenys	183, 254
Trikčių šalinimas	173–181
Valymas	153–161
Skubus tyrimas	83
Slaptažodis	147
Stebima tyrimo seka (STS)	242
Sudėtinės dalys	33

Š

Šalinti pacientą	170
Šifras	205

T

Techninė priežiūra	
Registracija	162
Techninės sąlygos	183, 254
Techniniai duomenys	183, 254
Telefono numeris	
(informacinė tarnyba)	191
Tiesiškumo tyrimai	105–112
Intervalai	106
Pasiruošimas	107
Rezultatai	112
Tyrimo atlikimas	108–112
Tiesiškumo tyrimų partijos	
Informacijos saugojimas	89–104
Tiesiškumo tyrimo partijos	
duomenų redagavimas	101–104

Tyrimo juostelės

Duomenų keitimas	93–95
Įdėjimas	60, 79, 110, 117
Išorinės kokybės kontrolės	
mėginio užlašinimas	118
Kontrolinio tirpalo užlašinimas	80
Kraujo mėginio užlašinimas	62
Nustatymų pasirinkimai	140
Tiesiškumo tyrimo mėginio	
užlašinimas	111
Tyrimo juostelių parinktys	140
Tyrimo juostelių partijos	
Informacijos saugojimas	89–104
Trikčių šalinimas	173–181

U

Užsakymas	187
-----------	-----

V

Valymas	153–161
Valymo priemonės	154
Vienetai (rezultatai)	139

W

Wi-Fi	29, 30
WLAN	29, 213–218
WLAN saugumas	205

Šis puslapis specialiai paliktas tuščias.



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INFORM,
ACCU-CHEK PERFORMA ir COBAS
yra Roche prekių ženklai.



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Vokietija
www.roche.com
<https://diagnostics.roche.com>

0 597 602 2001 (04) 2020-08 LT

ACCU-CHEK®